

# N100<sup>5</sup>

SICUREZZA E ISTRUZIONI D'USO

SAFETY AND INSTRUCTIONS FOR USE

SICHERHEIT UND GEBRAUCHSANLEITUNG

SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION

SEGURIDAD E INSTRUCCIONES

SEGURANÇA E INSTRUÇÕES DE USO

VEILIGHEID EN GEBRUIKSAANWIJZING

SIKKERHED OG ANVENDELSE

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



LEXAN™ is a trademark of SABIC

***NOLAN***

**CONGRATULAZIONI... per l'acquisto del tuo nuovo casco.**

Il design, l'ergonomia, il comfort, l'aerodinamicità, i comandi semplici e funzionali; il tutto è stato progettato e realizzato per ottenere un prodotto moderno e dalle massime prestazioni, in grado di soddisfare le più elevate esigenze in termini di sicurezza e comfort.

**SICUREZZA E NORME D'USO****❶ IMPORTANTE**

- Leggi questo libretto e tutti gli altri documenti inclusi prima di utilizzare il tuo casco, perché contengono importanti informazioni che ti aiuteranno ad utilizzare al meglio il casco, in tutta sicurezza e semplicità. Ti invitiamo a conservarlo per future consultazioni.
- Non attenersi a queste istruzioni potrebbe ridurre la protezione data dal casco e quindi mettere a repentaglio la tua incolumità.
- Evita utilizzi e comportamenti che possano compromettere o diminuire la capacità protettiva del casco.

**UTILIZZO DEL CASCO**

- Il casco è progettato in modo specifico per l'uso motociclistico e ciclomotoristico; **non deve** pertanto essere utilizzato per altri usi (o impieghi o finalità) perché in tal caso non garantisce la medesima protezione.
- In caso d'incidente, il casco è un elemento di protezione che permette di limitare lesioni e danni alla testa. Tuttavia, nessun casco può garantire la sicurezza assoluta. La funzione del casco è quella di ridurre la possibilità o la gravità di lesioni in caso di incidente ma l'entità di alcuni urti e le diverse dinamiche specifiche dell'impatto possono superare qualsiasi capacità protettiva del casco. Quindi, guida sempre con prudenza.
- Indossa sempre il tuo casco ben allacciato alla guida di motocicli, in modo da sfruttarne tutta la protezione disponibile.
- Non indossare mai scarpe sotto il sistema di allacciatura o copricapo di qualsiasi tipo sotto il casco.
- Il casco può attutire i rumori del traffico. Comunque, in tutti i casi, assicurati di percepire bene i suoni necessari quali clacson e sirene di emergenza.
- Tienilo sempre lontano da fonti di calore, come ad esempio la marmitta di scarico, l'alloggiamento del bauletto o l'abitacolo di un mezzo di trasporto.
- Non modificare e/o manomettere il casco (anche solo in parte) per nessun motivo. Eventuali modifiche e/o alterazioni compromettono i requisiti di sicurezza pregiudicando la capacità protettiva del casco; potrebbero rendere il casco non più conforme alle norme dell'omologazione e come tale renderlo inutilizzabile, e rendono inapplicabile la relativa garanzia.
- Monta solo accessori e/o ricambi originali adatti al tuo specifico modello di casco.
- Danni al casco, che possono essere causati da cadute accidentali, non sempre sono ben visibili o addirittura non visibili a occhio nudo; ogni casco che abbia subito un urto deve essere sostituito. Maneggiate il casco sempre con cura per non comprometterne o diminuirne la capacità protettiva.
- In caso di dubbi sull'integrità e sicurezza del casco, astieniti dall'utilizzarlo e rivolgiti ad un rivenditore autorizzato, per farlo ispezionare.

**SCELTA DEL CASCO****1 TAGLIA**

- 1.1 Per individuare la taglia corretta, indossa caschi di diverse misure, e scegli quello che si adatta meglio alla conformazione della tua testa, che risulta perfettamente stabile una volta indossato e adeguatamente allacciato e che ti garantisca contemporaneamente un buon comfort.
- 1.2 Un casco troppo grande può scendere sino a coprire gli occhi, oppure ruotare lateralmente durante la guida.
- 1.3 Tienilo in testa per alcuni minuti e verifica che non ci siano zone di pressione, che alla lunga possono provocare indolenzimento o mal di testa.

## 2 SCALZAMENTO

- 2.1 Con il casco indossato e il cinturino ben allacciato, prova a sfilarti il casco come indicato in figura (A). Infatti, in caso d'incidente, le forze in gioco e le diverse direzioni in cui queste forze agiscono possono determinare rotazioni del casco o addirittura lo scalzamento del casco dalla testa se questo non è perfettamente allacciato.
- 2.2 Il casco non deve ruotare, muoversi liberamente sulla testa o sfilarsi. In caso contrario regola la lunghezza del cinturino o cambia taglia del casco. Ripeti di nuovo il test.

## 3 SISTEMA DI RITENZIONE

- 3.1 Il sistema di ritenzione (cinturino) è regolato di serie con una lunghezza standard; prima di utilizzarlo verifica la corretta pre-regolazione.
- 3.2 Assicurati sempre che il cinturino sia bene allacciato e stretto in modo da tenere il casco fermo sulla testa. In qualsiasi caso, prima di partire, assicurati che il cinturino sia ben stretto sotto il mento, il più indietro possibile verso la gola, ma senza che sia scomodo.
- 3.3 La giusta tensione del cinturino ti deve permettere una respirazione e una deglutizione normale, ma senza riuscire a far passare un dito fra cinturino e gola.

### ⚠ ATTENZIONE

Il bottone eventualmente presente sul cinturino ha esclusivamente la funzione di impedire lo sventolio della parte terminale dello stesso, dopo che si è provveduto ad allacciarlo correttamente.

### VISIERA

- Se la visiera è danneggiata e presenta graffi marcati che riducono la visibilità, è probabile che il trattamento protettivo sia stato compromesso, e pertanto la visiera deve essere sostituita.
- La visiera è utilizzabile esclusivamente per il modello di casco per cui è stata progettata.
- Non applicare adesivi e vernici.

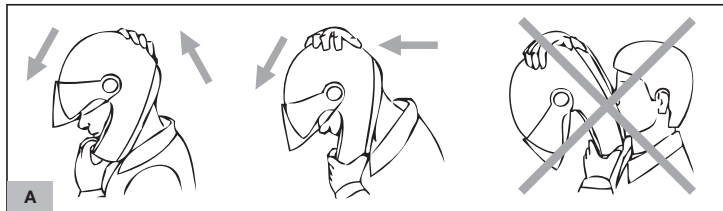
### MANUTENZIONE E PULIZIA

#### ⚠ ATTENZIONE

Il casco e la visiera possono essere seriamente danneggiati da alcune sostanze comuni senza che il danno sia visibile. Per le operazioni di pulizia del casco e della visiera, utilizza solo acqua tiepida e sapone neutro; asciuga a temperatura ambiente, al riparo dal sole e/o da fonti di calore.

#### ⚠ ATTENZIONE

Non utilizzare mai benzina, diluente, benzolo, solventi o altre sostanze chimiche perché possono: danneggiare irrimediabilmente il casco; modificare le proprietà ottiche, ridurre le proprietà meccaniche ed indebolire il trattamento protettivo della visiera.



## DUAL ACTION

Esclusivo sistema di apertura della mentoniera che, posizionato al centro della stessa, ne consente l'apertura con una sola mano e ne evita l'apertura involontaria: solo dopo aver azionato la prima leva rossa (di sblocco) è infatti possibile aprire la mentoniera agendo sulla seconda leva rossa (di apertura).

**❶** La configurazione con mentoniera aperta e VPS alzato è consigliata per una più agevole calzata del casco.

### 1 APERTURA MENTONIERA

1.1 Spingere verso l'esterno la leva rossa di sblocco facendola ruotare con il pollice (Fig.1).

1.2 Posizionare l'indice sopra la leva di apertura e spingerla verso il basso, in modo da sbloccare la mentoniera (Fig.2).

1.3 Tirare in avanti la mentoniera e accompagnarla nel suo movimento di rotazione verso l'alto (Fig.3).

**❶** Se il casco viene utilizzato con mentoniera aperta (configurazione J), si consiglia di posizionare il cursore laterale sinistro di blocco in posizione "J" per assicurare la mentoniera in posizione sollevata (Fig.4B).

### 2 CHIUSURA MENTONIERA

#### ▲ ATTENZIONE

**Quando il cursore laterale sinistro di blocco si trova in posizione "J", non forzare la chiusura della mentoniera perché ciò potrebbe determinare dei danni al meccanismo di chiusura del casco. Per procedere alla chiusura della mentoniera è necessario spostare il cursore di blocco in posizione "P" (Fig.4A).**

2.1 Tirare la mentoniera verso il basso accompagnandola nel suo movimento di rotazione fino a sentire gli scatti del meccanismo di chiusura (Fig.3).

2.2 Accertarsi che la mentoniera sia correttamente agganciata tirandola in avanti e verificando che entrambi i lati della stessa restino agganciati alla calotta.

**❶** Quando il cursore laterale sinistro di blocco si trova in posizione "P", la mentoniera può essere aperta e/o chiusa (Fig.4A).

Quando il cursore laterale sinistro di blocco si trova in posizione "J", la mentoniera non può essere chiusa, rimanendo bloccata in posizione aperta (Fig.4B).

#### ▲ ATTENZIONE

- **Il livello di protezione di questo casco durante la guida del veicolo è funzione della configurazione adottata dall'utente: protezione completa con mentoniera e visiera chiuse, protezione parziale con mentoniera e/o visiera aperte.**
- Non smontare e/o manomettere le viti di fissaggio della mentoniera alla calotta.
- Non utilizzare il casco privo di mentoniera.
- Non utilizzare mai il casco se il sistema di apertura della mentoniera presenta malfunzionamenti e/o danneggiamenti; in caso di dubbi circa il corretto funzionamento del meccanismo di apertura della mentoniera, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolangroup.

## VISIERA

### 1 SMONTAGGIO

- 1.1 Chiudere la mentoniera (se aperta) ed aprire completamente la visiera.
- 1.2 Premere la parte laterale sinistra della visiera verso il casco come illustrato in Fig.5 e contemporaneamente azionare la leva di sgancio del meccanismo premendola verso il basso (Fig.6) fino a far uscire il dente di aggancio posteriore D1 della visiera dalla corrispondente sede di aggancio del meccanismo.
- 1.3 Rilasciare la leva di sgancio del meccanismo e tirare la visiera verso l'esterno del casco facendo uscire dal meccanismo i due denti (D1 e D2) ed il perno anteriore (D3) di aggancio (Fig.7)
- 1.4 Rilasciare la visiera e farla scorrere in alto per sganciarla completamente dal meccanismo.
- 1.5 Ripetere le precedenti operazioni dall'altro lato del casco.

### 2 MONTAGGIO

- 2.1 Chiudere la mentoniera (se aperta) e sistemare la visiera in posizione aperta posizionando i denti (D1 e D2) ed il perno anteriore D3 in corrispondenza delle apposite sedi ricavate nel meccanismo visiera (Fig.7).
- 2.2 Inserire il perno anteriore D3 nell'apposita sede e premere la visiera contro il meccanismo in corrispondenza del dente D2.
- 2.3 Far scorrere contemporaneamente la visiera in basso fino a far agganciare il dente posteriore D1 sotto la leva del meccanismo.
- 2.4 Ripetere le precedenti operazioni dall'altro lato del casco.
- 2.5 Chiudere completamente la visiera.

### ⚠ ATTENZIONE

- Verificare che i meccanismi funzionino correttamente. Aprire la visiera: alzando la mentoniera, la visiera si deve chiudere automaticamente. Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.
- Verificare che i meccanismi funzionino correttamente. Aprire e chiudere la visiera verificando che questa venga trattenuta dai meccanismi nelle rispettive posizioni. Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.
- Non utilizzare il casco senza aver montato correttamente la visiera.
- Non rimuovere mai i meccanismi laterali dalla mentoniera.
- Se i meccanismi laterali presentano dei malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolangroup.

### POSIZIONE DI MINIMA APERTURA CON FUNZIONE DISAPPANNANTE

È possibile aprire la visiera leggermente, senza cioè che questa si posizioni al primo scatto del meccanismo. In questa configurazione il dente centrale interno della visiera va in appoggio su un'apposita sede presente sulla mentoniera del casco che permette di mantenere la visiera in una posizione di minima apertura per migliorare l'aerazione e facilitare il disappannamento soprattutto a bassa velocità o nelle brevi soste.

**PINLOCK®***(Disponibile di serie o come accessorio/ricambio)***1 MONTAGGIO VISIERINO INTERNO PINLOCK®**

- 1.1 Smontare la visiera (vedi istruzioni precedenti).
- 1.2 Assicurarsi che la superficie interna della visiera sia pulita e verificare che le leve esterne di regolazione dei perni siano disposte verso l'interno (Fig.8).
- 1.3 Appoggiare il visierino interno PINLOCK® alla visiera.
  - ❶ il profilo in silicone del visierino interno PINLOCK® deve essere a contatto con la superficie interna della visiera.
- 1.4 Inserire un lato del visierino interno PINLOCK® in uno dei due perni della visiera e tenerlo in posizione (Fig.9).
- 1.5 Allargare la visiera e incastrare all'altro perno il secondo lato del visierino interno PINLOCK® (Fig.10).
- 1.6 Rilasciare la visiera.
- 1.7 Rimuovere la pellicola di protezione dal visierino interno PINLOCK® e controllare che tutto il profilo in silicone dello stesso sia aderente alla visiera.
- 1.8 Montare la visiera sul casco (vedi istruzioni precedenti).

**2 VERIFICA E REGOLAZIONE DEL TIRAGGIO DEL VISIERINO INTERNO PINLOCK®**

Verificare il corretto montaggio del visierino interno PINLOCK® aprendo e chiudendo la visiera e controllando che non ci sia movimento relativo tra di loro.

Qualora il visierino interno PINLOCK® non fosse ben fissato alla visiera, agire contemporaneamente su entrambe le leve esterne di regolazione facendole ruotare verso l'alto, in modo graduale e senza eccedere, per aumentare il tiraggio (Fig.8). Il massimo tiraggio si ottiene quando le leve esterne di regolazione dei perni si trovano disposte verso l'esterno.

**⚠ ATTENZIONE**

- L'eventuale presenza di polvere tra le due visiere può causare dei graffi su entrambe le superfici.
- Visiere e visierini interni PINLOCK® danneggiati da graffi possono ridurre la visibilità e devono essere sostituiti.
- Controllare periodicamente il corretto tiraggio del visierino interno PINLOCK® per evitare che questo si muova e possa causare dei graffi su entrambe le superfici.
- Qualora durante l'uso si verificassero fenomeni di appannamento della visiera del casco e/o formazione di condensa in zone comprese tra visiera e visierino, verificare il corretto montaggio e tiraggio del visierino interno PINLOCK®.
- Un tiraggio eccessivo e prematuro del visierino interno PINLOCK® può determinare un'eccessiva aderenza di quest'ultimo contro la superficie della visiera e/o deformazioni permanenti dello stesso con conseguente impossibilità di eseguire correttamente successive regolazioni.
- Situazioni d'intensa sudorazione/respirazione, utilizzo in particolari condizioni climatiche (basse temperature e/o umidità elevata e/o sbalzi di temperatura e/o pioggia copiosa) e/o utilizzo intenso e prolungato possono determinare la riduzione dell'efficacia del visierino interno PINLOCK® causando appannamento o formazione di condensa sullo stesso. In queste situazioni, dopo l'utilizzo, per ripristinare l'efficacia del sistema, rimuovere il visierino interno PINLOCK® dalla visiera del casco e farlo asciugare con aria secca e tiepida. La stessa prassi deve essere eseguita per il casco, che deve essere lasciato asciugare per eliminare eventuale umidità creatasi all'interno per le situazioni sopra descritte.

### 3 SMONTAGGIO VISIERINO INTERNO PINLOCK®

- 3.1 Smontare la visiera equipaggiata con il visierino interno PINLOCK® (vedi istruzioni precedenti).
- 3.2 Allargare la visiera e sganciare il visierino interno PINLOCK® dai perni (Fig.10).
- 3.3 Rilasciare la visiera.

### 4 MANUTENZIONE E PULIZIA

- Smontare il visierino interno PINLOCK® dalla visiera. Usando un panno umido e morbido, pulire delicatamente con sapone neutro liquido. Rimuovere ogni traccia di sapone sotto acqua corrente.
- Lasciare asciugare il visierino senza strofinare aiutandosi con aria secca e tiepida.
- Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche del visierino, lasciare asciugare il casco dopo l'utilizzo in luogo aerato e asciutto con la visiera aperta. Tenere lontano da fonti di calore e conservare in luogo oscuro.
- Non usare solventi o prodotti chimici.

### VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)

L'esclusivo VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interno è uno schermo parasole stampato in policarbonato LEXAN™ (\*) e trattato scratch-resistant/fog-resistant, semplice e comodo da utilizzare: basta abbassarlo per renderlo attivo o sollevarlo per escluderlo dal campo visivo. È utile in tutte le situazioni, nei lunghi tratti extraurbani o per brevi percorsi cittadini.

Il sistema di aggancio, inoltre, permette di smontare e montare lo schermo parasole senza l'ausilio di attrezzi per le ordinarie operazioni di manutenzione e pulizia.

### 1 FUNZIONAMENTO DEL VPS

Il meccanismo del VPS permette, con un semplice movimento, di rendere attivo lo schermo parasole abbassandolo sino ad impegnare parzialmente il campo visivo della visiera, determinando la desiderata riduzione della trasmittanza della luce.

In ogni momento, sempre con un semplice movimento ed in modo indipendente dalla visiera, il VPS può essere poi disattivato ed essere quindi rapidamente risollevato sino a ripristinare le normali condizioni di visibilità e protezione offerte dalla visiera omologata del casco.

- 1.1 Per attivare il VPS, azionare il cursore come in Fig.11 fino a sentire lo scatto che conferma il desiderato posizionamento del VPS.

① Il VPS è regolabile in una serie di posizioni intermedie al fine di garantire il miglior comfort per l'utilizzatore in relazione alle condizioni di utilizzo.

- 1.2 Per disattivare il VPS premere il tasto di recupero come in Fig.12 fino allo sblocco del VPS che automaticamente torna in posizione di non utilizzo.

### 2 PRECAUZIONI D'USO

Gli attuali standard omologativi (ECE22-05) stabiliscono che i livelli minimi di trasmittanza luminosa delle visiere debbano essere superiori all'80% durante la guida notturna e comunque non inferiori al 50% durante quella diurna. Di conseguenza, in condizioni meteorologiche e ambientali con luce particolare, per esempio con forte luminosità causata da un'elevata intensità e/o incidenza dei raggi solari, si rende molto frequen-

(\*) LEXAN is a trademark of SABIC.

te, per non dire quasi obbligatorio, l'uso di occhiali da sole, i quali determinano una trasmittanza risultante molto inferiore al 50%. Questo, al fine di ridurre l'affaticamento degli occhi nelle lunghe percorrenze o il rischio di abbagliamento diretto rispetto all'uso delle sole visiere omologate. Tuttavia, l'utilizzo di occhiali da sole rende particolarmente difficoltose le eventuali manovre di emergenza derivanti dalla necessità di ripristinare rapidamente la massima visibilità offerta dalla visiera del casco, come ad esempio accade quando si entra in un tunnel o, in generale, quando si verificano delle repentine variazioni della luminosità ambientale. Grazie al suo meccanismo di funzionamento, nel caso del VPS, tali manovre risultano invece semplificate.

### ⚠ ATTENZIONE

- Il VPS deve essere attivato/disattivato utilizzando esclusivamente l'apposito cursore; non disattivare il VPS manipolandolo direttamente.
- Il VPS può essere attivato solo di giorno e nelle condizioni ambientali sopra descritte.
- Il VPS **deve** essere disattivato di notte e/o in condizioni di scarsa visibilità.
- Verificare sempre che il posizionamento del VPS sia adeguato alle varie condizioni meteorologiche ambientali e/o alle raccomandazioni d'utilizzo sopra esposte.
- Raccomandiamo di utilizzare il VPS solo ed esclusivamente in abbinamento alla visiera di serie omologata, avente cioè valore di trasmittanza superiore all'80%.
- Il VPS non sostituisce la protezione che offre la visiera.
- Verificare che il VPS sia pulito e correttamente funzionante in modo che attivando il VPS non si provochino graffi e/o usure anomale dello stesso.
- Per le operazioni di manutenzione e pulizia del VPS e della visiera vedere l'apposita sezione del manuale d'uso del casco.
- Il trattamento scratch-resistant/fog-resistant del VPS permette di ridurre notevolmente il problema dell'appannamento. Il perdurare di condizioni meteorologiche e/o ambientali particolarmente critiche possono tuttavia indurre l'insorgere dell'appannamento e/o determinare la formazione di condensa sul VPS con conseguente riduzione della visibilità e/o della nitidezza delle immagini: in tal caso il VPS deve essere disattivato.
- In caso di pioggia, il contatto diretto delle gocce d'acqua contro il VPS scratch-resistant/fog-resistant determina una rapida diminuzione della nitidezza delle immagini con conseguente scarsa visibilità: in tal caso il VPS deve essere disattivato.
- Il particolare trattamento fog-resistant del VPS è in generale sensibile alle condizioni di temperatura elevata o alle fonti di calore. In questo caso possono verificarsi contaminazioni causate dal contatto con altri materiali, riscontrabili con la formazione di aloni o macchie. Si raccomanda, in queste situazioni (ad es. nel bauletto in giornate molto calde), di assicurarsi che il VPS non rimanga a contatto con altri materiali.

## 3 SMONTAGGIO

- 3.1 Aprire la mentoniera del casco e abbassare completamente il VPS (vedi istruzioni precedenti).
- 3.2 Afferrare la parte laterale sinistra dello schermo parasole e tirarlo verso l'esterno del casco (Fig. 13).
- 3.3 Ripetere la stessa operazione sul lato destro del casco.



## 4 MONTAGGIO

- 4.1 Aprire la mentoniera del casco e azionare il cursore laterale fino a fine corsa (vedi istruzioni precedenti) (Fig. 11).
- 4.2 Inserire l'estremità sinistra dello schermo parasole nella guida laterale sinistra sino all'aggancio nella sede della calotta (Fig. 13).
- 4.3 Ripetere la stessa operazione sul lato destro del casco.

### **⚠ ATTENZIONE**

- **Verificare il corretto funzionamento del VPS attivandolo e disattivandolo (vedi istruzioni precedenti).**

**Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.**

- Se i meccanismi d'apertura e chiusura del VPS presentano malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolangroup.
- Non utilizzare il casco senza aver montato correttamente il VPS.
- Il VPS non sostituisce la protezione che offre la visiera, pertanto esso deve essere sempre utilizzato solo quando la visiera del casco è abbassata.

## IMBOTTITURA INTERNA DI CONFORTO AMOVIBILE

Per rimuovere e/o montare l'imbottitura di conforto disattivare il VPS e sollevare la mentoniera del casco (vedi istruzioni precedenti).

### 1 SMONTAGGIO GUANCIALI

- 1.1 Aprire il sottogola (vedi istruzioni relative) e sfilare il nastro del sottogola dai passanti elastici presenti sulla bandella e/o sul paranuca (Fig.14).
- 1.2 Tirare la parte anteriore del guanciale sinistro verso l'interno del casco per sganciarne i tre bottoni posti sul suo retro (Fig. 15) ed estrarre completamente l'imbottitura del guanciale sinistro dal casco.
- 1.3 Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guanciale destro.

### 2 SMONTAGGIO IMBOTTITURA INTERNA IN SCHIUMA ESPANSA DEI GUANCIALI

Per agevolare ulteriormente la possibilità di lavare i componenti dell'imbottitura interna di conforto, i guanciali del casco sono dotati di imbottiture interne in schiuma espansa che possono essere estratte dalla fodera di rivestimento in tessuto. Per rimuovere tali imbottiture, procedere come segue dopo avere smontato i guanciali dal casco (vedi istruzioni precedenti).

- 2.1 Sganciare i tre occhielli "A" del telaio posteriore del guanciale sinistro in corrispondenza dei tre bottoni automatici (superiore, anteriore e posteriore) presenti sul suo retro (Fig.16).
- 2.2 Sfilare le linguette superiore "B" ed inferiore "C" del telaio dai rispettivi passanti presenti sul retro del telaio stesso (Fig.16).
- 2.3 Estrarre delicatamente dalla fodera di rivestimento in tessuto del guanciale la sua imbottitura interna in schiuma espansa (Fig.17).
- 2.4 Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guanciale destro.

### 3 SMONTAGGIO PARANUCA

---

Per smontare il paranuca procedere come segue dopo avere smontato i guanciali dal casco (vedi istruzioni precedenti).

- 3.1 Tirare il paranuca verso l'interno del casco per sganciare l'occhiello di fissaggio del paranuca dal perno anteriore laterale sinistro e sganciare il bottone anteriore dal rivestimento del guanciaie interno in polistirolo (Fig.18).
- 3.2 Tirare verso l'esterno del casco per sfilare la linguetta laterale dalla sede presente sul rivestimento del guanciaie interno in polistirolo (Fig.19).
- 3.3 Ripetere le precedenti operazioni dall'altro lato del casco.
- 3.4 Tirare il paranuca verso l'interno del casco per sfilare le due linguette posteriori del paranuca stesso dalle sedi presenti sulla guarnizione di bordo della calotta e rimuoverlo dal casco (Fig.20).

### 4 SMONTAGGIO CUFFIA

---

- 4.1 Sganciare la linguetta posteriore sinistra della cuffia dal bordo posteriore della calotta tirando leggermente l'imbottitura di conforto verso l'interno del casco (Fig.21). Successivamente ripetere l'operazione anche con la linguetta posteriore destra.
- 4.2 Afferrare la zona frontale sinistra della cuffia e tirarla verso l'alto per sfilare la rispettiva linguetta della cuffia dal supporto fissato alla calotta interna in polistirolo (Fig.22). Successivamente ripetere l'operazione anche con la linguetta frontale centrale e con quella destra.
- 4.3 Togliere completamente la cuffia dal casco.

### 5 MONTAGGIO CUFFIA

---

- 5.1 Inserire correttamente la cuffia all'interno del casco facendola adagiare bene sul fondo.
- 5.2 Infilare la linguetta frontale centrale della cuffia nella corrispondente sede presente sul supporto fissato alla calotta interna in polistirolo e spingerla verso il basso sino ad agganciarla completamente (Fig.22). Ripetere poi l'operazione con la linguetta sinistra e con quella destra avendo cura di controllare che le estremità laterali della cuffia siano posizionate tra i telaietti laterali esterni e la calotta interna in polistirolo. **Attenzione:** verificare il corretto montaggio della zona frontale della cuffia alzando ed abbassando il VPS il cui movimento deve risultare libero. In caso contrario ripetere le operazioni 4.2. e 5.2.
- 5.3 Infilare le linguette posteriori destra e sinistra della cuffia nelle rispettive sedi inferiori del bordo della calotta (Fig.21). Spingere le linguette sino ad agganciarle completamente al supporto.

### 6 MONTAGGIO PARANUCA

---

- 6.1 Infilare le linguette posteriori destra e sinistra del paranuca nelle rispettive sedi superiori del bordo della calotta (Fig.20). Spingere le linguette sino ad agganciarle completamente al supporto.
- 6.2 Infilare la linguetta laterale nella sede presente sul rivestimento del guanciaie sinistro in polistirolo e spingerla verso l'interno del casco sino ad agganciarla completamente al supporto (Fig.19).

- 6.3 Premere il bottone anteriore del paranuca per farlo agganciare alla corrispondente sede presente sul rivestimento del guanciale sinistro in polistirolo ed agganciare l'occhiello di fissaggio del paranuca stesso al perno anteriore laterale sinistro (Fig.18).
- 6.4 Ripetere le precedenti operazioni dall'altro lato del casco.

## 7 MONTAGGIO IMBOTTITURA INTERNA IN SCHIUMA ESPANSA DEI GUANCIALI

- 7.1 Inserire delicatamente nella fodera di rivestimento in tessuto del guanciale sinistro la sua imbottitura interna in schiuma espansa (Fig.17). Stendere con cura l'imbottitura controllando che non si presentino grinze nel rivestimento in tessuto del guanciale.
- 7.2 Infilare le linguette superiore "B" ed inferiore "C" del telaio nei rispettivi passanti presenti sul retro del telaio stesso (Fig.16).
- 7.3 Agganciare i tre occhielli "A" del telaio posteriore del guanciale sinistro in corrispondenza dei tre bottoni automatici (superiore, anteriore e posteriore) presenti sul suo retro (Fig.16).
- 7.4 Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guanciale destro.

## 8 MONTAGGIO GUANCIALI

- 8.1 Posizionare il guanciale sinistro contro il rispettivo guanciale interno in polistirolo, inserire il sottogola nell'apposito passaggio dell'imbottitura del guanciale stesso e premerlo in corrispondenza dei tre bottoni superiore e posteriore posti sul suo retro per agganciare i bottoni stessi alle relative sedi (Fig.15).
- 8.2 Controllare che l'occhiello di fissaggio del paranuca sia correttamente agganciato al perno anteriore laterale sinistro (vedi istruzioni precedenti) e premere il guanciale sinistro in corrispondenza del bottone anteriore posto sul suo retro per agganciare il bottone stesso alla relativa sede avendo cura di farlo passare attraverso l'asola presente sul supporto del paranuca (Fig.15).
- 8.2 Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guanciale destro.
- Attenzione:** i bottoni sono agganciati solo quando si sente lo scatto. Verificare che il cinturino esca bene dall'imbottitura del guanciale.
- 8.3 Infilare il nastro del sottogola nei passanti elastici presenti sul paranuca (Fig.14).

### ⚠ ATTENZIONE

- **Se il tuo casco è dotato di sistema di ritenzione D-Rings chiudilo come indicato nel cartellino istruzioni D-Rings allegato.**
- Estrarre l'imbottitura interna di conforto solo quando è necessario pulirla o lavarla.
- Non usare mai il casco senza aver rimontato completamente e correttamente la sua imbottitura interna di conforto ed i suoi guanciali.
- Lavare delicatamente a mano ed utilizzare solo sapone neutro e acqua a 30° C max.
- Risciacquare in acqua fredda ed asciugare a temperatura ambiente al riparo dal sole.
- L'imbottitura interna di conforto non deve mai essere lavata in lavatrice.
- Il polistirolo interno è un materiale facilmente deformabile ed ha lo scopo di assorbire gli urti mediante sua alterazione o parziale distruzione.
- Non modificare o alterare in alcun modo le componenti interne in polistirolo.

- Pulire le componenti interne in polistirolo utilizzando esclusivamente un panno umido, quindi lasciare asciugare a temperatura ambiente al riparo dal sole.
- Per eseguire le operazioni sopra esposte non utilizzare mai attrezzi e utensili.

## **9 REGOLAZIONE DEL TIRAGGIO DEL PARANUCA**

Per permettere di adattare il tiraggio del paranuca alle diverse morfologie dei piloti e ai vari assetti derivanti dalle differenti posizioni di guida è possibile eseguire la regolazione del tiraggio del paranuca stesso.

- 9.1 Per aumentare il tiraggio del paranuca premere il tasto del fermalaccio sinistro e contemporaneamente tirare il laccio elastico verso la parte posteriore del casco (Fig. 23). Ripetere poi le operazioni sull'altro lato del casco.
- 9.2 Per ridurre il tiraggio del paranuca premere il tasto del fermalaccio sinistro e contemporaneamente premere la parte posteriore del paranuca per allentare la tensione del laccio elastico (Fig. 24). Ripetere poi le operazioni sull'altro lato del casco.
- 9.3 Indossare ed allacciare il casco (vedi istruzioni precedenti) e verificare che il tiraggio del paranuca in posizione di guida sia soddisfacente.

### **⚠ ATTENZIONE**

Dopo aver smontato o montato il paranuca e/o averne regolato il tiraggio, indossare ed allacciare il casco per verificare la corretta regolazione del sottogola (vedi cartellino allegato), il corretto posizionamento del casco sulla testa in posizione di guida e la funzionalità del VPS in tutti gli scatti di posizionamento.

## **10 NOISE REDUCER**

In corrispondenza delle zone laterali di alloggiamento delle orecchie sono posizionate delle imbottiture amovibili denominate "Noise Reducer".

- 10.1 Per rimuovere i Noise Reducer dai guanciali tirarli leggermente verso l'interno del casco per far sfilare le tre linguette dalle sedi presenti sul rivestimento dei guanciali interni in polistirolo (Fig.25).
- 10.2 Per riposizionare i Noise Reducer smontare i guanciali (vedi istruzioni precedenti) ed infilare le tre linguette nelle relative sedi presenti sul rivestimento dei guanciali interni in polistirolo (Fig.25). Rimontare poi i guanciali stessi.

## **WIND PROTECTOR**

*(Disponibile di serie o come accessorio/ricambio).*

Questo accessorio permette di migliorare le prestazioni del casco in particolari condizioni d'utilizzo. Il paravento (Wind Protector) riduce spiacevoli infiltrazioni d'aria sotto il mento.

Vedi Fig.26 per il montaggio e lo smontaggio.

## SISTEMA DI VENTILAZIONE

Il sistema di ventilazione del casco è composto da:

### Ventilazione inferiore

Consente la ventilazione in corrispondenza della bocca e convoglia l'aria direttamente sulla visiera limitandone l'appannamento.

Vedi Fig.27 per l'apertura e la chiusura.

### Ventilazione superiore

L'innovativo sistema **AIRBOOSTER TECHNOLOGY** canalizza l'aria in ingresso dalla presa d'aria frontale, direzionandola, senza dispersioni, nella zona superiore della testa del pilota.

Vedi Fig.28 per l'apertura e la chiusura.

### Ventilazione posteriore

Permette l'eliminazione dell'aria calda e viziata garantendo un comfort ottimale all'interno del casco (Fig.29).

## PREDISPOSIZIONE N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM

*(Disponibile a seconda della versione di prodotto)*

Il tuo casco è predisposto per essere equipaggiato con il sistema di comunicazione N-Com.

Durante l'installazione del sistema di comunicazione (vedi le istruzioni specifiche presenti nel Kit N-Com) sarà necessario rimuovere dal casco i riempitivi in materiale espanso presenti nei guanciali in polistirolo in corrispondenza delle sedi degli auricolari N-Com.

**i** I riempitivi sopraccitati devono essere rimossi **solo** nel caso di utilizzo del casco con installato un sistema N-Com compatibile.

**CONGRATULATIONS on the purchase of your new helmet.**

This helmet has been designed and created to be a modern, high performing product, able to satisfy the most demanding requests as for safety and comfort. This is made possible by the helmet design, its ergonomic, comfort and aerodynamic properties as well as its practical and easy-to-use controls.

**SAFETY AND INSTRUCTIONS FOR USE****❶ IMPORTANT**

- Before using the helmet read this booklet and all enclosed documents carefully, in that they contain very important indications on how to use the helmet easily and safely. We recommend you to store it for future reference.
- Failure to observe these instructions may reduce the protection provided by the helmet and consequently put your safety at risk.
- Do not operate or act in such a way that could compromise or reduce the protection provided by the helmet.

**USING THE HELMET**

- The helmet is specifically designed for motorcycle and motorbike use. Therefore, it **must not** be used for different purposes (or different reasons or operations) since, in such cases, it would not guarantee the same protection.
- In case of accident, the helmet represents a protective element, which reduces injuries and head damage. Nevertheless, no helmet can guarantee total safety. The helmet reduces the risk or gravity of injuries in case of accidents, but the degree of impacts and the different circumstances may exceed helmet protection. Therefore, ride safely.
- When riding any motorcycle, always wear the helmet properly fastened in order to fully exploit its protection.
- Never wear scarves under the fastening system nor caps of any sort under the helmet.
- The helmet can muffle traffic noises. However make sure that you can hear essential sounds such as horns and emergency vehicle sirens.
- Always keep the helmet away from heat sources like the exhaust muffler, the bag seat or the interior of a vehicle.
- Do not modify nor tamper with the helmet (or part of it) for any reason whatsoever. Any modification and/or change compromise safety requirements and the protection degree of the helmet. The helmet may be no more compliant to homologation standards and therefore could not be used anymore, thus guarantee will be void.
- Use only original accessories and/or spare parts suitable for your specific helmet model.
- Damage resulting from accidental fall may not be visible, or not visible with the naked eye; helmets which received impacts are to be replaced. Always handle your helmet carefully in order not to compromise or reduce its protection degree.
- In case of doubt about the helmet integrity and safety, avoid using it and contact an authorized dealer to let it check.

**CHOOSING THE HELMET****1 SIZE**

- 1.1 In order to determine the correct helmet size, try on helmets of different sizes and choose the one which suits best the shape of your head and which you feel firm once worn and fastened, thus ensuring a great comfort.
- 1.2 Should the helmet be too big, it may slide down covering the eyes or turn slowly to the side while riding.
- 1.3 Keep it on for a few minutes and make sure there are no points of extreme pressure that may cause pain or headache.

## 2 TAKING OFF THE HELMET

- 2.1 With the helmet on and the strap securely fastened, try to take the helmet off as shown in figure (A). In case of accident the different forces at stake and their various directions may result in helmet rotations or they may even cause the helmet to slip off if it is not securely fastened.
- 2.2 The helmet should not rotate nor move on the head and should not slide off. Should the contrary happen, adjust strap length or change helmet size. Repeat test.

## 3 RETENTION SYSTEM

- 3.1 The retention system (strap) is factory-adjusted at a standard length. Before use, check that it is correctly pre-adjusted.
- 3.2 Make sure the strap is properly fastened and tightened so as to keep the helmet firmly in place. Anyway, before riding, make sure that the strap is well fastened under the chin, as close as possible to the throat, but without being uncomfortable.
- 3.3 The correct strap tension should allow normal breathing and swallowing, but without leaving the space of a finger between strap and throat.

### ⚠ WARNING

The button which may be present on the strap only prevent its end from flapping once the strap has been fastened properly.

### VISOR

- If the visor is damaged or deeply scratched causing reduced visibility, this means that the protective treatment is probably damaged so the visor is to be replaced.
- The visor can be used for the intended helmet model only.
- Do not paint nor apply stickers.

### MAINTENANCE AND CLEANING

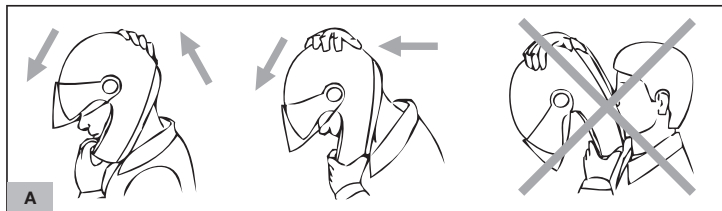
### ⚠ WARNING

Helmet and visor may be seriously damaged by some common substances without the damage being however visible. Use only lukewarm water and mild soap to clean helmet and visor, and then let them dry at room temperature away from sunrays and/or heat sources.

### ⚠ WARNING

Never use petrol, thinner, benzene, solvents nor other chemicals which may:

- Irreparably damage the helmet;
- Modify optical properties, reduce mechanical ones and weaken the visor protective treatment.



## DUAL ACTION

This unique chin guard opening system - positioned in the centre of the chin guard - allows for easy, one-handed opening and prevents it from accidentally opening because the chin guard can only be opened after operating the first red lever (release lever) and then the second red lever (opening lever).

- ❶ The configuration with chin guard open and VPS raised is recommended to ensure a better fit of the helmet.

### 1 CHIN GUARD OPENING

- 1.1 Push the red release lever outwards by turning it with your thumb (Fig.1).
- 1.2 Place your forefinger on top of the opening lever and push it downwards so as to lock the chin guard (Fig.2).
- 1.3 Pull the chin guard forwards, accompanying it as it rotates upwards with an elliptical movement (Fig.3).
  - ❶ If the helmet is used with chin guard open (J configuration), it is recommended to place the left side locking slider in position "J" to secure the chin guard in lifted position (Fig.4B).

### 2 CHIN GUARD CLOSING

#### ⚠ WARNING

**When the left side locking slider is in position "J" do not force the closing of the chin guard because it could damage the helmet's closing mechanism. Move the locking slider to position "P" (Fig.4A) to close the chin guard.**

- 2.1 Pull the chin guard downwards, accompanying it as it rotates, until you hear the clicks of the closing mechanism (Fig.3).
- 2.2 Make sure the chin guard is correctly fastened by pulling it forward and by checking that both sides remain fastened to the shell.
  - ❶ When the left side locking slider is in position "P", the chin guard can be opened and/or closed (Fig.4A).  
When the left side locking slider is in position "J", the chin guard cannot be closed and remains blocked in the open position (Fig.4B).

#### ⚠ WARNING

- **The protection level of this helmet whilst riding depends on the configuration adopted by the user: total protection if the chin guard and visor are closed, partial protection if the chin guard and/or visor are open.**
- Do not remove nor tamper with the fixing screws that connect the chin guard to the shell.
- Do not use the helmet without the chin guard.
- Never use the helmet in case of malfunctioning and/or damages of the chin guard opening system. In case of doubts regarding the correct operation of the chin guard opening mechanism, contact a Nolangroup authorized dealer.



## VISOR

### 1 DISASSEMBLY

- 1.1 Close the chin guard (if open) and open the visor completely.
- 1.2 Press the left side part of the visor towards the helmet, as shown in Fig.5, and simultaneously press the mechanism release lever by pressing it downwards (Fig.6), until the rear grip pawl D1 of the visor comes out from the relevant seat of the mechanism.
- 1.3 Release the mechanism release lever and pull the visor towards the outside of the helmet making the two pawls (D1 and D2) and the front hooking pin (D3) coming out from the mechanism (Fig.7)
- 1.4 Release the visor and make it slide upwards to release it completely from the mechanism.
- 1.5 Follow the same steps on the other side of the helmet.

### 2 ASSEMBLY

- 2.1 Close the chin guard (if open) and set the visor in open position by placing the pawls (D1 and D2) and the front pin D3 in line with the relevant seats on the visor mechanism (Fig.7).
- 2.2 Insert the front pin D3 into the relevant seat and press the visor against the mechanism in line with pawl D2.
- 2.3 Simultaneously move the visor downwards until the rear pawl D1 is fastened under the mechanism lever.
- 2.4 Follow the same steps on the other side of the helmet.
- 2.5 Close the visor completely.

### WARNING

- Make sure that the mechanisms are working properly. Open the visor. By lifting the chin guard, the visor closes automatically. If necessary, repeat the above-mentioned steps.
- Make sure that the mechanisms are working properly. Open and close the visor, making sure that the mechanisms hold it in the different positions. If necessary, repeat the above-mentioned steps.
- Do not use the helmet if the visor has not been assembled properly.
- Do not remove the side mechanisms from the chin guard.
- Should any of the side mechanisms fail or be damaged, please contact a Nolan-group authorized dealer.

### MINIMUM OPENING POSITION WITH DEFOGGING FUNCTION

The visor can be slightly opened, with no need to place it on the first notch of the mechanism. In this configuration, the inner central pawl of the visor leans onto a suitable seat on the helmet chin guard that allows to keep the visor in a minimum opening position to improve ventilation and facilitate defogging, especially at low speed or during short stops.

**PINLOCK®**

(Available as standard or accessory/spare part)

**1 PINLOCK® INNER VISOR ASSEMBLY**

- 1.1 Disassemble the visor (see instructions above).
- 1.2 Make sure that the inner surface of the visor is clean and check that the pin adjustment external levers are turned inwards (Fig.8).
- 1.3 Place the PINLOCK® inner visor on the visor.
  - ❶ The silicone-sealed profile of the PINLOCK® inner visor must be in contact with the inner surface of the visor.
- 1.4 Insert one side of the PINLOCK® inner visor onto one of the visor pins and hold it in position (Fig.9).
- 1.5 Widen the visor and fasten the other side of the PINLOCK® inner visor to the other pin (Fig.10).
- 1.6 Release the visor.
- 1.7 Remove the protective film from the PINLOCK® inner visor and check that the entire silicone-sealed profile of the inner visor adheres to the visor.
- 1.8 Fit the visor on the helmet (see instructions above).

**2 CHECKING AND ADJUSTING THE PINLOCK® INNER VISOR STRETCH**

Check the correct PINLOCK® inner visor assembly by opening and closing the visor and making sure that they do not move.

If the PINLOCK® inner visor is not tightly fixed to the visor, simultaneously move both external adjustment levers upwards to increase the stretch (Fig.8). This operation must be carried out gradually. The maximum stretch is achieved when the pin adjustment external levers are turned outwards.

**▲ WARNING**

- The presence of dust between the two visors may produce scratches on both surfaces.
- Scratched PINLOCK® visors and inner visors may cause reduced visibility and must therefore be replaced.
- Regularly check the correct stretch of the PINLOCK® inner visor to prevent it from moving and scratching both surfaces.
- If the helmet visor fogs up and/or condensation forms between the visors, check that the PINLOCK® inner visor is both correctly assembled and stretched.
- An excessive and early stretch of the PINLOCK® inner visor may result in excessive adherence against the visor surface and/or permanent deformations with subsequent inability to correctly perform any following adjustments.
- Intense sweating/breathing, the use under particular weather conditions (low temperatures, high humidity, sudden changes in temperature or heavy rain) or intense and prolonged use may affect the performance of the PINLOCK® inner visor and cause fogging or formation of condensation. In such cases, to restore the system efficiency after using the helmet, remove the PINLOCK® inner visor from the helmet visor and let it dry with dry and warm air. The same procedure must be applied to the helmet, in order to dry out humidity in case it has formed up as a consequence of the conditions described above.

### 3 PINLOCK® INNER VISOR DISASSEMBLY

- 3.1 Remove the visor equipped with the PINLOCK® inner visor (see instructions above).
- 3.2 Widen the visor and release the PINLOCK® inner visor from the pins (Fig.10).
- 3.3 Release the visor.

### 4 MAINTENANCE AND CLEANING

- Remove the PINLOCK® inner visor from the visor. Using a damp and soft cloth, gently clean it with neutral liquid soap. Remove the soap under running water.
- Dry the visor with dry and warm air without wiping it.
- To keep the features of the visor in good conditions over time, let the helmet dry in a ventilated and dry place with the visor open after use. Keep it away from heat sources and store it in a place away from direct light.
- Do not use solvents or chemical products.

### VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)

The exclusive inner VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) is a LEXAN™ (\*) polycarbonate moulded sunscreen with scratch-resistant/fog-resistant treatment. It is very simple and practical to use: just lower it to activate it or lift it to remove it from the field of vision. It is useful in all sorts of situations, both on long journeys out of town and shorter town trips.

Moreover, the fastening system allows you to assemble and disassemble the sunscreen without any tools to allow ordinary maintenance and cleaning operations.

### 1 VPS OPERATION

The VPS mechanism allows to activate the sunscreen by simply lowering it until it partially covers the visor field of vision. In this way, the desired light transmittance reduction is achieved.

At any time, without operating the visor, the VPS can be deactivated with a simple movement and easily lifted up to restore the normal conditions of visibility and protection guaranteed by the approved helmet visor.

- 1.1 To activate the VPS, move the slider as in Fig.11 until you hear a click confirming that the VPS is in the desired position.
  - ① The VPS is adjustable in a range of intermediate positions to ensure the best comfort for the user with respect to the terms of use.
- 1.2 To deactivate the VPS, press the recovery button as shown in Fig.12 until the VPS unlocks and moves automatically in standby position.

### 2 PRECAUTIONS FOR USE

The current approval standards (ECE22-05) state that the visor minimum light transmittance levels must be greater than 80% when riding at night and not less than 50% when riding during the day. For this reason, under particularly bright weather conditions, e.g. very strong sunlight caused by high intensity and/or incidence of the sunbeams, the use of sunglasses - which entail a transmittance much lower than 50% - turns out to be advisable, if not absolutely necessary. This in order to reduce eye fatigue on long trips. Sunglasses also reduce the risk of direct dazzling as opposed to the use of mere

(\*) LEXAN is a trademark of SABIC.

approved helmet visors. However, the use of sunglasses makes it difficult to perform emergency manoeuvres when the maximum visibility range of the helmet visor must be quickly restored. Just think, for example, of what happens when you enter a tunnel or when unexpected changes in environmental brightness occur. Thanks to its operating mechanism, the VPS makes these operations much easier.

#### **▲ WARNING**

- Use the special slider to activate/deactivate the VPS; do not deactivate the VPS by handling it directly.
- The VPS can only be used during the day and under the environmental conditions described before.
- At night and/or in conditions of poor visibility, the VPS **must** be deactivated.
- Always check that the VPS is properly positioned according to different weather/environmental conditions and/or the above-mentioned recommendations for use.
- We recommend using the VPS only and solely together with the approved standard visor, which has a transmittance value greater than 80%.
- The VPS does not replace the protection guaranteed by the visor.
- Always make sure that the VPS is clean and that it is operating properly in order to avoid scratches and/or anomalous wear on it every time it is activated.
- As for VPS and visor maintenance and cleaning operations, please refer to the appropriate section in the helmet user's manual.
- The VPS scratch resistant/fog-resistant treatment highly reduces fogging. Prolonged periods of adverse weather and/or environmental conditions might cause fogging and/or formation of condensation on the VPS, which entails a reduction of visibility and/or sharpness of vision: in this case, deactivate the VPS.
- In case of rain, the direct contact of raindrops with the scratch resistant/fog-resistant treated VPS quickly reduces sharpness of vision, thus causing scarce visibility: in this case, deactivate the VPS.
- The special VPS fog-resistant treatment is usually sensitive to high temperatures or heat sources. In this case, contaminations caused by contact with other materials might occur. These contaminations will cause marks and stains to develop. In these cases (e.g. when the helmet is kept in the top case on hot days), it is recommended to make sure the VPS is not touching other materials.

### **3 DISASSEMBLY**

---

- 3.1 Open the helmet chin guard and lower the VPS completely (see instructions above).
- 3.2 Hold the left lateral part of the sunscreen and pull it toward the outside of the helmet (Fig. 13).
- 3.3 Repeat the same operation on the right side of the helmet.

### **4 ASSEMBLY**

---

- 4.1 Open the helmet chin guard and move the side slider until it stops (see instructions above) (Fig. 11).
- 4.2 Insert the sunscreen left end into the left side guide until it is hooked in the shell housing (Fig. 13).
- 4.3 Repeat the same operation on the right side of the helmet.

**⚠ WARNING**

- **Make sure the VPS operates correctly by activating and deactivating it (see instructions above).**  
**If necessary, repeat the above-mentioned steps.**
- If the VPS opening and closing mechanisms are not working properly or if such mechanisms get damaged, please contact a Nolangroup authorized dealer.
- Do not use the helmet if the VPS has not been assembled properly.
- Since the VPS does not assure you the same protection as the one provided by the visor, it has to be used only when the helmet visor is lowered.

**REMOVABLE INNER COMFORT PADDING**

Deactivate the VPS and lift the helmet chin guard to remove and/or install the comfort padding (see instructions above).

**1 CHEEK PAD DISASSEMBLY**

- 1.1 Open the chin strap (see specific instructions) and remove the chin strap band from the elastic loops on the strap and/or on the roll neck (Fig.14).
- 1.2 Pull the front of the left cheek pad towards the inside of the helmet to release the three buttons on its back (Fig. 15). Completely remove the padding of the left cheek pad from the helmet.
- 1.3 Repeat these steps with the right cheek pad padding.

**2 DISASSEMBLY OF THE INNER EXPANDING FOAM PADDING OF THE CHEEK PADS**

To make it easier to wash the inner comfort padding components, the cheek pads of the helmet are fitted with inner expanding foam padding that can be removed from the fabric lining. To remove the padding, proceed as follows after removing the cheek pads from the helmet (see instructions above).

- 2.1 Unhook the three eyelets "A" of the rear frame of the left cheek pad next to the three snap buttons (top, front and rear) on its back (Fig.16).
- 2.2 Take the top "B" and bottom "C" flaps of the frame out of the respective loops on the back of the frame (Fig.16).
- 2.3 Gently remove the inner expanding foam padding from the fabric lining of the cheek pad (Fig.17).
- 2.4 Repeat these steps with the right cheek pad padding.

**3 DISASSEMBLY OF THE ROLL NECK**

To remove the roll neck, follow the instructions below after removing the cheek pads from the helmet (see instructions above).

- 3.1 Pull the roll neck towards the inside of the helmet to release the front button from the lining of the inner polystyrene cheek pad (Fig.18).
- 3.2 Pull towards the outside of the helmet to remove the side flap from the seat on the lining of the inner polystyrene cheek pad (Fig.19).
- 3.3 Follow the same steps on the other side of the helmet.

- 3.4 Pull the roll neck towards the inside of the helmet to remove the two rear flaps of the roll neck from the seats on the shell sealing edge and remove it from the helmet (Fig.20).

#### **4 LINER DISASSEMBLY**

---

- 4.1 Unhook the left rear flap of the liner from the shell rear edge by slightly pulling the comfort padding towards the inside of the helmet (Fig.21). Follow the same steps for the right rear flap.
- 4.2 Hold the left front part of the liner and pull it upwards in order to remove the corresponding liner flap from the support fixed to the polystyrene inner shell (Fig.22). Then repeat the same steps for the central front and right flap.
- 4.3 Completely remove the liner from the helmet.

#### **5 LINER ASSEMBLY**

---

- 5.1 Insert the liner correctly into the helmet and fit it well against the base.
- 5.2 Insert the central front flap of the liner into its seat on the support fixed to the polystyrene inner shell and push it downwards until it is completely locked (Fig.22). Then repeat the operation with the left and right flaps making sure that the side ends of the liner are placed between the external side frames and the polystyrene inner shell.  
**Warning:** Check the correct assembly of the liner front area by lifting and lowering the VPS. These movements should be smooth. If this is not the case, repeat steps 4.2 and 5.2.
- 5.3 Insert the rear right and left flaps of the liner into the relevant lower seats on the shell edge (Fig.21). Push the flaps until they are fully hooked onto the support.

#### **6 ASSEMBLY OF THE ROLL NECK**

---

- 6.1 Insert the rear right and left flaps of the roll neck into the relevant upper seats on the shell edge (Fig.20). Push the flaps until they are fully hooked onto the support.
- 6.2 Insert the side flap into the seat on the lining of the left polystyrene cheek pad and push it towards the inside of the helmet until it is completely locked to the support (Fig.19).
- 6.3 Press the front button of the roll neck to fasten it to the corresponding seat on the lining of the left polystyrene cheek pad (Fig.18).
- 6.4 Follow the same steps on the other side of the helmet.

#### **7 ASSEMBLY OF THE INNER EXPANDING FOAM PADDING OF THE CHEEK PADS**

---

- 7.1 Gently put the inner expanding foam padding inside the fabric lining of the left cheek pad (Fig.17). Carefully spread out the padding while checking that there are no wrinkles in the cheek pad fabric lining.
- 7.2 Insert the upper flap "B" and the lower flap "C" of the frame into their loops on the back of the frame (Fig.16).
- 7.3 Fasten the three eyelets "A" of the rear frame of the left cheek pad next to the three snap buttons (top, front and rear) on its back (Fig.16).
- 7.4 Repeat these steps with the right cheek pad padding.

## 8 CHEEK PAD ASSEMBLY

---

- 8.1 Put the left cheek pad against the corresponding polystyrene inner cheek pad, insert the chin strap into the passageway of the cheek pad padding and push it near the three buttons on its back in order to fasten them to their seats (Fig.15).
- 8.2 Repeat these steps with the right cheek pad padding.  
**Warning:** the buttons are not fastened until a click is heard. Check that the strap comes out properly from the cheek pad padding.
- 8.3 Insert the chin strap band into the elastic loops on the roll neck (Fig.14).

### **▲ WARNING**

- **If your helmet is equipped with the double D-Ring retention system, pull it down as indicated in the attached double D-Ring label.**
- Remove the inner comfort padding only when cleaning or washing is required.
- Never use the helmet if the inner comfort padding and the cheek pads have not been correctly and completely fitted.
- Delicately hand-wash in lukewarm water (max. 30° C) and neutral soap.
- Rinse with cold water and allow drying at room temperature, away from direct sunlight.
- Never machine-wash the inner comfort padding.
- The inner polystyrene is an easily deformable material. It is apt to change or get partially destroyed to help absorb shocks.
- Do not modify or alter the helmet's internal polystyrene components in any way.
- Clean the inner polystyrene components with a damp cloth only and allow it to dry at room temperature away from direct sunlight.
- Never use tools or equipment of any sort to carry out the steps described above.

## 9 ADJUSTING THE ROLL NECK STRETCH

---

The roll neck stretch can be adjusted to adapt to the different sizes or riding positions of the riders.

- 9.1 To increase the roll neck stretch press the button of the left strap clip and simultaneously pull the elastic strap towards the rear part of the helmet (Fig. 23). Follow the same steps on the other side of the helmet.
- 9.2 To decrease the roll neck stretch press the button of the left strap clip button and simultaneously push the rear part of the roll neck to loosen the stretch of the elastic strap (Fig. 24). Follow the same steps on the other side of the helmet.
- 9.3 Wear and fasten the helmet (see instructions above) and make sure that the roll neck stretch in the riding position is satisfactory.

### **▲ WARNING**

After assembling or disassembling the roll neck and/or adjusting the stretch, wear and fasten the helmet to check the correct adjustment of the chin strap (see attached label), the correct positioning of the helmet on the head in the riding position and the VPS functionality in all positioning notches.

## 10 NOISE REDUCER

Removable paddings - called "Noise Reducers" - are placed next to the side areas of the ears.

- 10.1 To remove the Noise Reducers from the cheek pads slightly pull them towards the inside of the helmet to remove the three flaps from the seats on the lining of the inner polystyrene cheek pads (Fig.25).
- 10.2 To place the Noise Reducers back into position disassemble the cheek pads (see instructions above) and insert the three flaps into the relevant seats on the lining of the inner polystyrene cheek pads (Fig.25). Then reassemble the cheek pads.

## WIND PROTECTOR

*(Available as standard or accessory/spare part).*

This accessory allows improved helmet performance under certain conditions of use. The Wind Protector reduces unpleasant infiltrations of air under the chin. See Fig. 26 for assembly and disassembly operations.

## VENTILATION SYSTEM

The ventilation system of the helmet consists of:

### Lower Ventilation System

It allows ventilation in the mouth area and conveys the air directly on the visor reducing fogging.

See Fig.27 for opening and closing operations.

### Top Ventilation System

The innovative **AIRBOOSTER TECHNOLOGY** system channels the air coming from the front air intake by directing it in the top area of the rider's head without any dispersion.

See Fig.28 for opening and closing operations.

### Rear Ventilation System

It allows warm and stale air to flow out ensuring an optimum comfort inside the helmet (Fig.29).

## N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM SET UP

*(Available depending on the product version).*

Your helmet is factory-preset to be equipped with the N-Com communication system. During the communication system installation (see the specific instructions contained in the N-Com kit), it will be necessary to remove from the helmet the foam material fillers located in the polystyrene cheek pads next to the N-Com earphones seats.

- ❶ The above-mentioned fillers should **only** be removed if the helmet is used with an N-Com compatible system installed.





**WIR GRATULIEREN zum Erwerb Ihres neuen Helms.**

Das Design, die Ergonomie, der Komfort, die Aerodynamik, die einfache und zweckmäßige Bedienung; all dies wurde geplant und realisiert, um ein modernes und extrem leistungsfähiges Produkt zu erhalten, das in der Lage ist, Ihre Sicherheits- und Komfortbedürfnisse zu erfüllen.

**SICHERHEIT UND GEBRAUCHSVORSCHRIFTEN****❶ WICHTIG**

- Lesen Sie dieses Heft und alle anderen beigefügten Unterlagen vor Verwendung Ihres Helms, da sie wichtige Informationen enthalten, die Ihnen helfen, den Helm richtig, sicher und einfach zu verwenden. Bitte bewahren Sie es für späteres Nachschlagen auf.
- Wenn Sie sich nicht an diese Anweisungen halten, könnte der vom Helm gebotene Schutz sich verringern, und somit Ihre Unversehrtheit nicht mehr gewährleistet sein.
- Vermeiden Sie Verwendungen und Verhaltensweisen, die die protektive Wirkung des Helms beeinträchtigen oder verringern könnten.

**VERWENDUNG DES HELMS**

- Der Helm wurde speziell für die Verwendung beim Lenken von Motorrädern und Motorfahrrädern entworfen; er **darf nicht** für andere Anwendungen oder Zwecke eingesetzt werden, da er in diesem Fall nicht denselben Schutz garantiert.
- Im Fall eines Unfalls ist der Helm ein Schutzgerät, das es ermöglicht, Kopfverletzungen und -schäden zu begrenzen.  
Dennoch kann kein Helm absolute Sicherheit gewährleisten. Die Funktion des Helms ist es, die Möglichkeit oder das Ausmaß von Verletzungen im Fall eines Unfalls zu verringern, dennoch können einige Stöße und unterschiedliche Aufpralldynamiken jede Schutzleistung des Helms übertreffen. Fahren Sie deshalb immer vorsichtig.
- Setzen Sie beim Motorradfahren immer Ihren gut festgezogenen Helm auf, um den größtmöglichen Schutz zu erhalten.
- Niemals einen Schal unter dem Verschlusssystem und keine Kopfbedeckungen unter dem Helm tragen.
- Der Helm kann die Verkehrsgeräusche abdämpfen. Versichern Sie sich in jedem Fall, dass Sie die nötigen Geräusche wie Hupen und Notsirenen gut hören.
- Bewahren Sie den Helm fern von Wärmequellen auf, wie zum Beispiel dem Auspuffrohr, dem Gepäckkoffer oder dem Innenraum eines Verkehrsmittels.
- Verändern und/oder beschädigen Sie den Helm in keinem Fall (auch nicht teilweise). Eventuelle Änderungen und/oder Abwandlungen beeinträchtigen die Sicherheitsanforderungen und wirken sich negativ auf die Schutzleistung des Helms aus; sie können dazu führen, dass der Helm die Zulassungsvorschriften nicht mehr erfüllt und dadurch unbrauchbar wird und die Nichtanwendbarkeit der entsprechenden Garantie zur Folge hat.
- Montieren Sie nur Originalersatzteile und/oder -zubehörteile die eigens für Ihr Helmmodell vorgesehen sind.
- Beschädigungen des Helms, die durch ein versehentliches Fallen verursacht werden können, sind nicht immer sichtbar beziehungsweise mit bloßem Auge sichtbar; jeder Helm, der einen Stoß erfahren hat, muss ersetzt werden. Gehen Sie immer achtsam mit dem Helm um, um die Schutzleistung nicht zu beeinträchtigen oder zu verringern.
- Sollten Sie über die Unversehrtheit und Sicherheit Ihres Helms im Zweifel sein, benutzen Sie ihn nicht und wenden Sie sich an einen autorisierten Vertragshändler, um ihn untersuchen zu lassen.

**HELMWAHL****1 GRÖSSE**

- 1.1 Um die richtige Größe zu finden, unterschiedlich große Helme aufsetzen und jenen wählen, der sich am besten an die Kopfform anpasst. Mit korrekt festgezogenem Kinnriemen muss er vollkommen stabil auf dem Kopf sitzen und gleichzeitig bequem sein.
- 1.2 Ein zu großer Helm kann über die Augen herabsinken oder während der Fahrt seitlich verrutschen.
- 1.3 Behalten Sie ihn einige Minuten lang auf, um zu verifizieren, dass keine Druckstellen bestehen, die auf längere Zeit Gefühllosigkeit oder Kopfschmerzen verursachen können.

## 2 ABSTREIFEN DES HELMS

- 2.1 Versuchen, den aufgesetzten und festgeschnallten Helm wie in der Abbildung (A) gezeigt, abzustreifen. Wenn der Helm nicht richtig festgeschnallt wird, können die einwirkenden Kräfte und die verschiedenen Richtungen, in die diese Kräfte wirken, im Fall eines Unfalls zu einer Drehung oder sogar zu einem Abstreifen des Helms führen.
- 2.2 Der Helm darf sich weder drehen, noch sich frei um den Kopf herum bewegen oder abstreifen lassen. In entgegengesetztem Fall regulieren Sie die Kinnriemenlänge oder wählen Sie eine andere Helmgröße. Wiederholen Sie den Test.

## 3 RÜCKHALTESYSTEM

- 3.1 Das Rückhaltesystem (Riemen) ist serienmäßig auf eine Standardlänge eingestellt; vor der Verwendung kontrollieren Sie die richtige Voreinstellung.
- 3.2 Versichern Sie sich immer, dass der Kinnriemen gut verschlossen und festgezogen ist, damit der Helm fest auf dem Kopf sitzt. Versichern Sie sich in jedem Fall vor der Abfahrt, dass der Kinnriemen unter dem Kinn eng anliegt, so weit wie möglich in Richtung des Halses, aber ohne unbequem zu sein.
- 3.3 Die richtige Riemenspannung muss Ihnen ein normales Atmen und Schlucken erlauben, es darf aber nicht möglich sein, einen Finger zwischen Riemen und Hals zu stecken.

### ⚠ ACHTUNG

Der Knopf, der sich eventuell auf dem Riemen befindet, hat ausschließlich die Funktion, das Flattern des Endstücks desselben zu verhindern, nachdem er korrekt festgeschnallt worden ist.

### VISIER

- Ist das Visier beschädigt und weist es deutliche Kratzer auf, welche die Sicht behindern, ist es möglich, dass die Schutzbehandlung lädiert wurde; in diesem Fall muss das Visier ersetzt werden.
- Das Visier ist ausschließlich für das Helmmodell, für das es entworfen wurde, verwendbar.
- Bringen Sie keine Aufkleber oder Lackfarben an.

### INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

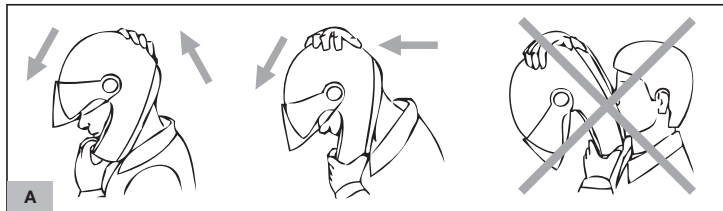
#### ⚠ ACHTUNG

Der Helm und das Visier können durch einige handelsübliche Substanzen ernsthaft beschädigt werden, ohne dass der Schaden sichtbar ist. Für die Reinigung des Helms und des Visiers nur lauwarmes Wasser und Neutralseife verwenden; bei Raumtemperatur im Schatten und fern von Wärmequellen trocknen lassen.

#### ⚠ ACHTUNG

Keinesfalls Benzin, Verdünnungsmittel, Benzol, Lösungsmittel oder andere chemische Substanzen verwenden. Diese können:

- den Helm unwiederbringlich beschädigen.
- die optischen Eigenschaften verändern, die mechanischen Eigenschaften verringern und die Schutzbehandlung des Visiers schwächen.



A

## DUAL ACTION

Das exklusive Öffnungssystem für das Kinnteil, das sich in der Mitte des Kinnteils befindet, ermöglicht die Öffnung mit nur einer Hand und verhindert außerdem die versehentliche Öffnung: Erst nachdem der erste rote Hebel (Entriegelung) betätigt wurde, kann das Kinnteil über den zweiten roten Hebel (Öffnung) geöffnet werden.

❶ Für einen angenehmeren Sitz des Helms wird die Konfiguration mit geöffnetem Kinnteil und nach oben geschobenem VPS empfohlen.

### 1 ÖFFNEN DES KINNTEILS

- 1.1 Den roten Entriegelungshebel nach außen drücken, indem er mit dem Daumen gedreht wird (Abb.1).
- 1.2 Den Zeigefinger auf den Öffnungshebel legen und diesen nach unten drücken, um das Kinnteil zu entriegeln (Abb.2).
- 1.3 Das aufklappbare Kinnteil nach vorne ziehen und die Drehbewegung nach oben mit den Händen führen (Abb. 3).
  - ❶ Wird der Helm mit offenem Kinnteil (Konfiguration J) verwendet, so empfiehlt es sich, den seitlichen Sperrschieber links in die Position "J" zu schieben, damit das Kinnteil hochgeklappt bleibt (Abb.4B).

### 2 SCHLIESSEN DES KINNTEILS

#### ▲ ACHTUNG

**Wenn sich der seitliche Sperrschieber links in der Position "J" befindet, darf das Kinnteil nicht gewaltsam geschlossen werden, da dies zu Schäden an der Schließmechanik des Helms führen könnte. Um das Kinnteil zu schließen, muss der Sperrschieber in die Position P (Abb.4A).**

- 2.1 Das Kinnteil nach unten ziehen und die Drehbewegung dabei begleiten, bis das Einrasten des Schließmechanismus zu hören ist (Abb.3).
- 2.2 Sicherstellen, dass das Kinnteil vorschriftsmäßig eingehängt ist, indem es nach vorne gezogen und dabei geprüft wird, ob beide Seiten des Kinnteils in der Schale eingehängt bleiben.
  - ❶ Wenn sich der seitliche Sperrschieber links in der Position "P" befindet, kann das Kinnteil geöffnet und/oder geschlossen werden (Abb.4A).  
Wenn sich der seitliche Sperrschieber links in der Position "J" befindet, kann das Kinnteil nicht geschlossen werden und bleibt in der geöffneten Position gesperrt (Abb.4B).

#### ▲ ACHTUNG

- **Das Schutzniveau dieses Helms während der Fahrt mit dem Fahrzeug hängt von der vom Benutzer gewählten Konfiguration ab: kompletter Schutz mit geschlossenem Kinnteil und Visier, Teilschutz mit offenem Kinnteil und/oder Visier.**
- Die Schrauben, mit denen das Kinnteil an der Helmschale befestigt ist, dürfen nicht entfernt und/oder verändert werden.
- Der Helm darf ohne Kinnteil nicht benutzt werden.
- Den Helm auf keinen Fall verwenden, wenn das Öffnungssystem für das Kinnteil Fehlfunktionen und/oder Beschädigungen aufweist; sollten Zweifel bezüglich der vorschriftsmäßigen Funktion der Kinnteil-Öffnungsmechanik auftreten, sollte ein Nolanguard-Vertragshändler aufgesucht werden.

## VISIER

### 1 ABNAHME

- 1.1 Das Kinnteil schließen (wenn geöffnet) und vollständig das Visier öffnen.
- 1.2 Auf den linken Seitenteil des Visiers drücken und in Richtung Helm ziehen, wie in Abb. 5 dargestellt. Gleichzeitig, den Entriegelungshebel des Mechanismus betätigen und nach unten drücken (Abb. 6), bis der hintere Einrastzahn D1 des Visiers aus der entsprechenden Einraststelle der Mechanik austritt.
- 1.3 Den Entriegelungshebel der Mechanik loslassen und das Visier zur Außenseite des Helms ziehen, dabei die beiden Zähne (D1 und D2) sowie den vorderen Befestigungszapfen (D3) aus der Mechanik austreten lassen (Abb. 7)
- 1.4 Das Visier loslassen und nach oben gleiten lassen, um es vollständig aus der Mechanik zu lösen.
- 1.5 Die beschriebenen Vorgänge auf der anderen Seite des Helms wiederholen.

### 2 MONTAGE

- 2.1 Das Kinnteil schließen (wenn geöffnet) und das Visier in geöffneter Stellung halten, dazu die Zähne (D1 und D2) und den vorderen Zapfen D3 an den in der Visiermechanik vorgesehenen Vertiefungen positionieren (Abb.7).
- 2.2 Den vorderen Zapfen D3 in die entsprechende Vertiefung einfügen und das Visier entsprechend des Zahns D2 gegen die Mechanik drücken.
- 2.3 Gleichzeitig das Visier nach unten gleiten lassen, bis der hintere Zahn D1 unter dem Hebel der Mechanik einrastet.
- 2.4 Die beschriebenen Vorgänge auf der anderen Seite des Helms wiederholen.
- 2.5 Das Visier vollständig schließen.

### ⚠ ACHTUNG

- Prüfen, ob die Mechanik korrekt funktioniert. Das Visier öffnen: beim Hochklappen des Kinnteils muss sich das Visier automatisch schließen. Gegebenenfalls die oben beschriebenen Schritte wiederholen.
- Prüfen, ob die Mechanik korrekt funktioniert. Das Visier öffnen und schließen, und überprüfen, ob das Visier von der Mechanik in den verschiedenen Positionen gehalten wird. Gegebenenfalls die oben beschriebenen Schritte wiederholen.
- Den Helm keinesfalls benutzen, wenn das Visier nicht richtig angebracht ist.
- Die seitliche Mechanik des Kinnteils keinesfalls von der Schale ablösen.
- Sollte die seitliche Mechanik Fehlfunktionen oder Beschädigungen aufweisen, so sollte man sich an einen Nolangroup-Vertragshändler wenden.

### MINDESTÖFFNUNGSPPOSITION MIT BESCHLAGSCHUTZFUNKTION

Es ist möglich, das Visier leicht zu öffnen, ohne dass dieses in der ersten Position der Mechanik einrastet. In dieser Konfiguration setzt der mittlere Innenzahn des Visiers auf einer entsprechenden Vertiefung am Kinnteil des Helms auf, sodass das Visier in einer Mindestöffnungsposition blockiert wird, um die Belüftung zu verbessern und das Beschlagen vor allem bei niedrigen Geschwindigkeiten oder kurzen Pausen zu verhindern.

**PINLOCK®**

(Erhältlich serienmäßig oder als Zubehör/Ersatzteil)

**1 ANBRINGEN DES INNENVISIERS PINLOCK®**

- 1.1 Dann das Visier abnehmen (siehe vorherige Anweisungen).
- 1.2 Sicherstellen, dass die Innenfläche des Visiers sauber ist und dass die äußeren Einstellhebel der Zapfen nach innen gerichtet sind (Abb.8).
- 1.3 Das Innenvisier PINLOCK® auf das Visier auflegen.
  - ❶ Das Silikonprofil des Innenvisiers PINLOCK® muss auf der Innenfläche des Visiers aufliegen.
- 1.4 Eine Seite des Innenvisiers PINLOCK® in einen der beiden Zapfen des Visiers einstecken und in dieser Position halten (Abb. 9).
- 1.5 Das Visier aufbiegen und die zweite Seite des Innenvisiers PINLOCK® auf dem anderen Zapfen aufstecken (Abb. 10).
- 1.6 Das Visier loslassen.
- 1.7 Die Schutzfolie vom Innenvisier PINLOCK® abziehen und überprüfen, ob das gesamte Silikonprofil des Innenvisiers auf dem Visier anliegt.
- 1.8 Dann das Visier am Helm montieren (siehe vorherige Anweisungen).

**2 ÜBERPRÜFUNG UND EINSTELLUNG DER HAFTUNG DES INNENVISIERS PINLOCK®**

Durch Öffnen und Schließen des Visiers prüfen, ob das Innenvisier PINLOCK® korrekt montiert wurde. Sie dürfen nicht gegeneinander verrutschen.

Sollte das Innenvisier PINLOCK® nicht fest am Visier anliegen, die beiden äußeren Einstellhebel gleichzeitig langsam und nicht zu stark nach oben drehen, um die Haftung zu verbessern (Abb.8). Die maximale Haftung wird erreicht, wenn die äußeren Einstellhebel der Zapfen nach außen gerichtet sind.

**⚠ ACHTUNG**

- Das Vorhandensein von Staub zwischen dem Visier und dem Innenvisier kann Kratzer auf beiden Oberflächen verursachen.
- Durch Kratzer beschädigte Visiere und Innenvisiere PINLOCK® können die Sicht beeinträchtigen und müssen ausgetauscht werden.
- Die Haftung des Innenvisiers PINLOCK® regelmäßig kontrollieren, um zu vermeiden, dass es verrutscht und dabei beide Flächen zerkratzt werden.
- Sollte sich das Helmvisier bei der Verwendung beschlagen und/oder bildet sich im Bereich zwischen Visier und Innenvisier Kondenswasser, müssen die Montage und die Haftung des Innenvisiers PINLOCK® überprüft werden.
- Wird das Innenvisier PINLOCK® übermäßig stark und vorzeitig gegen die Visierfläche gedrückt, kann es zu einer übermäßigen Haftung des Innenvisiers am Visier und/oder zu bleibenden Verformungen kommen, und eine nachträgliche korrekte Einstellung ist nicht mehr möglich.
- Durch starkes Schwitzen oder Atmen, die Benutzung unter besonderen klimatischen Bedingungen (niedrige Temperaturen und/oder hohe Luftfeuchtigkeit und/oder plötzliche Temperaturwechsel oder starker Regen) und/oder die intensive und lange Benutzung kann die Effizienz des Innenvisiers PINLOCK® reduziert und ein Beschlagen oder die Bildung von Kondenswasser auf dem Innenvisier verursacht werden. Um in derartigen Situationen die Funktions-

tüchtigkeit des Systems nach der Benutzung wiederherzustellen, muss das Innenvisier PINLOCK® vom Helmvisier abgenommen und mit trockener, lauwarmer Luft getrocknet werden. In den oben beschriebenen Situationen sollte auch der Helm getrocknet werden, um die eventuell im Inneren vorhandene Feuchtigkeit zu beseitigen.

### 3 ABNEHMEN DES INNENVISIERERS PINLOCK®

- 3.1 Das mit dem Innenvisier PINLOCK® ausgestattete Visier abnehmen (siehe vorherige Anweisungen).
- 3.2 Das Visier aufbiegen und das Innenvisier PINLOCK® von den Zapfen lösen (Abb. 10).
- 3.3 Das Visier loslassen.

### 4 INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

- Das Innenvisier PINLOCK® vom Visier abnehmen. Das Innenvisier mit einem feuchten weichen Tuch vorsichtig mit flüssiger neutraler Seife reinigen. Alle Seifenreste unter fließendem Wasser abspülen.
- Das Innenvisier mit trockener, lauwarmer Luft trocknen, ohne zu reiben.
- Um die Eigenschaften des Innenvisiers langfristig zu erhalten, den Helm nach der Benutzung an einem luftigen, trockenen Ort mit offenem Visier trocknen lassen. Nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an hellen Orten aufbewahren.
- Keine Lösungsmittel oder chemischen Produkte verwenden.

## VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)

Das exklusive interne VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) besteht aus einem gespritzten, kratzfest und beschlaghemmend beschichteten Sonnenschutzschild aus Polycarbonat LEXAN™ (\*), der einfach und bequem zu benutzen ist: Er muss bei Bedarf nur abgesenkt werden und wird anschließend wieder angehoben, um ihn aus dem Gesichtsfeld zu schieben. Er ist in allen Fahrsituationen, auf langen außerstädtischen Strecken oder auf Kurzstrecken in der Stadt äußerst nützlich.

Das Verschlussystem ermöglicht darüber hinaus die einfache Anbringung und Abnahme des Sonnenschutzschildes für die normalen Vorgänge zur Pflege und Reinigung ohne Werkzeug.

### 1 FUNKTIONSPRINZIP DES VPS

Mit dem VPS-Mechanismus kann der Sonnenschutzschild mit einer einfachen Bewegung aktiviert bzw. nach unten gezogen werden, bis er teilweise das Gesichtsfeld des Visiers bedeckt, und dann in gewünschter Weise die Lichtdurchlässigkeit reduziert.

Das VPS kann jederzeit mit einer einfachen Handbewegung und unabhängig vom Visier deaktiviert bzw. nach oben geschoben werden, um die normalen Sichtbedingungen und den Schutz des zugelassenen Helmvisiers wiederherzustellen.

- 1.1 Um das VPS zu aktivieren, den Schieber wie in Abb. 11 dargestellt betätigen, bis das Einrasten zu hören ist, womit bestätigt wird, dass sich das VPS in der gewünschten Stellung befindet.

- ① Das VPS ist mit einer ganzen Reihe von Zwischenpositionen einstellbar, um einen optimalen Komfort des Benutzers bei allen Nutzungsbedingungen zu gewährleisten.

<sup>(\*)</sup> LEXAN is a trademark of SABIC.

- 1.2 Wird das VPS nicht mehr benötigt, wird die Schließaste wie in Abb. 12 dargestellt, gedrückt, bis das VPS entriegelt wird und automatisch in die Ruheposition zurückkehrt.

## 2 VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM GEBRAUCH

Die aktuellen Zulassungsstandards (ECE22-05) legen fest, dass das Mindestniveau der Lichtdurchlässigkeit von Visieren bei Fahrten während der Nacht mehr als 80% betragen muss und bei Fahrten tagsüber nicht weniger als 50% betragen darf. Daher ist bei Wetter- und Umgebungsbedingungen mit besonderem Licht, beispielsweise einer starken Helligkeit durch eine hohe Intensität und/oder einen starken Einfall der Sonnenstrahlen, häufig die Benutzung von Sonnenbrillen erforderlich, die zu einer Lichtdurchlässigkeit von weit unter 50% führen. Dadurch kann die Ermüdung der Augen bei langen Strecken oder die Gefahr einer direkten Blendung gegenüber der alleinigen Nutzung von zugelassenen Visieren reduziert werden. Die Verwendung von Sonnenbrillen kann jedoch zu besonderen problematischen Situationen führen, wenn die maximale Lichtdurchlässigkeit des Helmvisiers schnell wieder hergestellt werden muss, weil man z.B. in einen Tunnel einfährt, oder ganz allgemein, wenn sich die Helligkeit der Umgebung häufig ändert. Durch den Funktionsmechanismus des VPS sind diese Vorgänge jedoch einfach umzusetzen.

### ▲ ACHTUNG

- Das VPS darf ausschließlich mit dem entsprechenden Schieber hoch- oder herunter geklappt werden. Das VPS darf nicht durch direktes Anfassen heruntergeklappt werden.
- Das VPS darf nur bei Tageslicht und nur während der oben erwähnten Umgebungsbedingungen abgesenkt werden.
- Das VPS **muss** während der Nacht oder bei schlechter Sicht hochgeklappt werden.
- Immer sicherstellen, dass die Stellung des VPS den unterschiedlichen Witterungsbedingungen bzw. den oben empfohlenen Verwendungsbedingungen entspricht.
- Es wird empfohlen, das VPS ausschließlich zusammen mit dem zugelassenen serienmäßigen Visier zu verwenden, dessen Lichtdurchlässigkeit mehr als 80% beträgt.
- Das VPS ersetzt nicht den vom Visier gebotenen Schutz.
- Überprüfen, ob das VPS sauber und funktionstüchtig ist, damit bei der Absenkung des VPS keine Kratzer und/oder übermäßiger Verschleiß desselben verursacht werden.
- Die Wartungs- und Reinigungsarbeiten des VPS und des Visiers sind im entsprechenden Abschnitt des Handbuchs des Helms nachzulesen.
- Durch die kratzfeste/beschlaghemmende (scratch-resistant/fog-resistant) Behandlung des VPS wird die Beschlagungsneigung beträchtlich reduziert. Liegen jedoch längerfristig schlechte Wetterbedingungen oder kritische Umgebungsbedingungen vor, kann das VPS dennoch beschlagen und/oder es bildet sich Kondenswasser, und die Sicht und/oder Sichtschärfe werden reduziert: In diesem Falle muss das VPS hoch geklappt werden.
- Bei Regen führt der direkte Kontakt von Wassertropfen mit dem VPS mit kratzester/beschlaghemmender (scratch-resistant/fog-resistant) Behandlung zu einer schnellen Reduzierung der Sichtschärfe und damit zur Beeinträchtigung der Gesamtsichtbedingungen: In diesem Falle muss das VPS hoch geklappt werden.



- Die besondere beschlaghemmende Behandlung des VPS ist im Allgemeinen empfindlich gegenüber hohen Temperaturen oder Wärmequellen. In diesem Falle kann es im Kontakt mit anderen Materialien zu Verunreinigungen, wie Streifen oder Flecken, kommen. Aus diesem Grunde wird empfohlen, in solchen Situationen (wie bspw. an sehr heißen Tagen im Gepäckkoffer) darauf zu achten, dass das VPS nicht mit anderen Materialien in Berührung kommt.

### 3 ABNAHME

- 3.1 Das Kinnenteil des Helms vollständig öffnen und das VPS vollständig absenken (siehe vorherige Anweisungen).
- 3.2 Den linken Seitenteil des Sonnenschutzschildes fassen und zur Außenseite des Helms ziehen (Abb. 13).
- 3.3 Den gleichen Vorgang auf der rechten Seite des Helms wiederholen.

### 4 MONTAGE

- 4.1 Das Kinnenteil des Helms vollständig öffnen und den seitlichen Schieber bis zum Anschlag bewegen (siehe vorherige Anweisungen) (Abb. 11).
- 4.2 Das linke Ende des Sonnenschutzschildes in die linke seitliche Führung einschieben, bis sie in der Aufnahme der Schale einrastet (Abb. 13).
- 4.3 Den gleichen Vorgang auf der rechten Seite des Helms wiederholen.

### ⚠ ACHTUNG

- **Den korrekten Betrieb des VPS überprüfen, indem er aktiviert und deaktiviert wird (siehe vorherige Anweisungen).**  
Gegebenenfalls die oben beschriebenen Schritte wiederholen.
- Sollte die Öffnungs- und Schließmechanik des VPS Störungen oder Beschädigungen aufweisen, wenden Sie sich an einen Nolangroup-Vertragshändler.
- Den Helm nicht verwenden, wenn das VPS nicht richtig montiert ist.
- Das VPS ersetzt nicht den Schutz, den das Visier bietet. Es darf deshalb nur mit abgesenktem Helmvisier verwendet werden.

### HERAUSNEHMBARE INNERE KOMFORTPOLSTERUNG

Um die Komfortpolsterung herauszunehmen oder einzulegen, das VPS deaktivieren und das Kinnenteil des Helms hochheben (siehe vorherige Anweisungen).

### 1 HERAUSNEHMEN DER WANGENPOLSTERUNGEN

- 1.1 Den Kinnriemen (siehe entsprechende Anleitungen) öffnen und den Kinnriemen aus den auf dem Band und/oder auf dem Nackenpolster vorhandenen elastischen Durchgängen herausziehen (Abb.14).
- 1.2 Den vorderen Teil der linken Wangenpolsterung in das Helminnere ziehen, um die drei Knöpfe auf deren Rückseite zu öffnen (Abb. 15) und das Polster der linken Wangenpolsterung vollständig aus dem Helm herausnehmen.
- 1.3 Die gleiche Vorgehensweise für die rechte Wangenpolsterung wiederholen.

## **2 ABNEHMEN DER SCHAUMSTOFF-INNENPOLSTERUNG DER WANGENPOLSTERUNGEN**

Um die Komponenten der inneren Komfortpolsterung zu waschen, sind die Wangenpolsterungen des Helms mit Schaumstoff-Innenpolsterungen ausgestattet, welche von dem Polstergewebe entnommen werden können. Um diese Polsterungen zu entfernen, wie folgt vorgehen, nachdem die Wangenpolsterungen vom Helm entfernt wurden (siehe vorherige Anweisungen).

- 2.1 Die drei Ösen "A" des hinteren Rahmens der linken Wangenpolsterung jeweils an den drei Druckknöpfen (oben, vorne und hinten) an der Rückseite (Abb. 16) loslösen.
- 2.2 Die obere Lasche "B" und untere Lasche "C" an den entsprechenden Durchgängen an der Rückseite des Rahmens (Abb. 16) entfernen.
- 2.3 Vom Polstergewebe der Wangenpolsterung vorsichtig die Schaumstoff-Innenpolsterung abziehen (Abb. 17).
- 2.4 Die gleiche Vorgehensweise für die rechte Wangenpolsterung wiederholen.

## **3 HERAUSNEHMEN DES NACKENPOLSTERS**

Um dieses Nackenpolster abzunehmen wie folgt vorgehen, nachdem die Wangenpolsterungen vom Helm entfernt wurden (siehe vorherige Anweisungen).

- 3.1 Das Nackenpolster ins Helminnere ziehen, um den vorderen Knopf von der inneren Wangenpolsterung aus Polystyrol (Abb. 18) zu lösen.
- 3.2 Zur Außenseite des Helms ziehen, um die seitliche Lasche aus der Aufnahme an der inneren Wangenpolsterung aus Polystyrol herauszuziehen (Abb. 19).
- 3.3 Die beschriebenen Vorgänge auf der anderen Seite des Helms wiederholen.
- 3.4 Das Nackenpolster ins Helminnere ziehen, um die beiden hinteren Laschen des Nackenpolsters aus den Aufnahmen an der Dichtung des Schalenrands herauszuziehen und vom Helm zu entfernen (Abb.20).

## **4 HERAUSNEHMEN DER POLSTERUNG**

- 4.1 Die linke hintere Lasche der Polsterung vom hinteren Schalenrand lösen, indem die Komfortpolsterung leicht ins Helminnere gezogen wird (Abb. 21). Den Vorgang anschließend für die hintere rechte Lasche wiederholen.
- 4.2 Den linken Frontbereich der Polsterung nach oben ziehen, um die entsprechende Lasche der Polsterung aus der an der Polystyrol-Innenschale befestigten Halterung herauszuziehen (Abb. 22). Nachfolgend den Vorgang mit der vorderen mittleren und mit der rechten Lasche wiederholen.
- 4.3 Die gesamte Polsterung aus dem Helm herausnehmen.

## **5 EINSETZEN DER POLSTERUNG**

- 5.1 Die Polsterung richtig in den Helm einlegen und darauf achten, dass sie gut anliegt.
- 5.2 Die mittlere vordere Lasche der Polsterung in die entsprechende Aufnahme auf der an der Innenschale aus Polystyrol befestigten Halterung einziehen und nach unten drücken, bis sie vollständig befestigt ist (Abb. 22). Dann den Vorgang mit der linken und der rechten Lasche wiederholen und darauf achten, dass die seitlichen Enden der Polsterung zwischen den äußeren Seitenrahmen und der Polystyrol-Innenschale angeordnet sind.

**Hinweis:** Die korrekte Anbringung des Frontbereichs der Polsterung überprüfen, indem das VPS nach oben geschoben und abgesenkt wird: Diese Bewegung muss ohne Behinderung möglich sein. Im gegenteiligen Fall sind die Schritte 4.2 und 5.2 zu wiederholen.

- 5.3 Die rechte und linke hintere Lasche der Polsterung in die entsprechenden unteren Aufnahmen am Schalenrand einstecken (Abb. 21). Auf die Laschen drücken, bis sie vollständig in der Halterung einrasten.

## 6 EINSETZEN DES NACKENPOLSTERS

- 6.1 Die rechte und linke hintere Lasche des Nackenpolsters in die entsprechenden oberen Aufnahmen am Schalenrand einstecken (Abb. 20). Auf die Laschen drücken, bis sie vollständig in der Halterung einrasten.
- 6.2 Die seitliche Lasche in die Aufnahme an der linken Wangenpolsterung aus Polystyrol einfügen und ins Helminnere drücken, bis sie vollständig am Träger befestigt ist (Abb. 19).
- 6.3 Den vorderen Knopf des Nackenpolsters drücken, um ihn in der entsprechenden Aufnahme an der linken Wangenpolsterung aus Polystyrol zu befestigen (Abb. 18).
- 6.4 Die beschriebenen Vorgänge auf der anderen Seite des Helms wiederholen.

## 7 ANBRINGEN DER SCHAUMSTOFF-INNENPOLSTERUNG DER WANGENPOLSTERUNGEN

- 7.1 Vorsichtig im Polstergewebe der linken Wangenpolsterung die Schaumstoff-Innenpolsterung einsetzen (Abb. 17). Sorgfältig die Polsterung auslegen und sicherstellen, dass sich keine Falten im Polstergewebe der Wangenpolsterung bilden.
- 7.2 Die obere Lasche "B" und untere Lasche "C" an den entsprechenden Durchgängen an der Rückseite des Rahmens (Abb. 16) einsetzen.
- 7.3 Die drei Ösen "A" des hinteren Rahmens der linken Wangenpolsterung jeweils an den drei Druckknöpfen (oben, vorne und hinten) an der Rückseite (Abb. 16) befestigen.
- 7.4 Die gleiche Vorgehensweise für die rechte Wangenpolsterung wiederholen.

## 8 EINSETZEN DER WANGENPOLSTERUNGEN

- 8.1 Die linke Wangenpolsterung an den übereinstimmenden, inneren Wangenbereich aus Polystyrol anlegen, den Kinnriemen in die entsprechende Öffnung in der Wangenpolsterung einfügen und an den drei Knöpfen andrücken, um die Knöpfe auf der Rückseite an den vorgesehenen Stellen zu schließen (Abb.15).
- 8.2 Die gleiche Vorgehensweise für die rechte Wangenpolsterung wiederholen.  
**Achtung:** Die Knöpfe sind nur dann befestigt, wenn sie hörbar einrasten. Sicherstellen, dass der Riemen richtig aus der Wangenpolsterung austritt.
- 8.3 Den Kinnriemen in die auf dem Nackenpolster vorhandenen elastischen Durchgänge einführen (Abb.14).

### **▲ ACHTUNG**

- Falls Ihr Helm mit einem Rückhaltesystem mit D-Ringen ausgestattet ist, wird er entsprechend beiliegender Anleitung auf dem Infoblatt geschlossen.
- Die innere Komfortpolsterung sollte lediglich zum Reinigen oder Waschen entfernt werden.

- Den Helm keinesfalls benutzen, wenn die innere Komfortpolsterung und die Wangenpolsterungen nicht vollständig und korrekt eingesetzt wurden.
- Vorsichtig mit der Hand waschen, nur neutrale Seife benutzen, die Wassertemperatur sollte nicht höher als 30° C sein.
- Mit kaltem Wasser ausspülen und bei Zimmertemperatur trocknen lassen, vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Die innere Komfortpolsterung keinesfalls in der Waschmaschine waschen.
- Beim Polystyrol-Innenteil handelt es sich um ein leicht deformierbares Material, welches Stöße aufgrund seiner Formveränderung oder die teilweise Zerstörung absorbiert.
- Die Innenteile aus Polystyrol nicht verändern oder beschädigen.
- Die Innenteile aus Polystyrol nur mit einem feuchten Tuch reinigen, anschließend bei Zimmertemperatur trocknen lassen, vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Für die oben genannten Vorgänge keinesfalls Werkzeuge benutzen.

## **9 EINSTELLUNG DER HAFTUNG DES NACKENPOLSTERS**

Damit die Haftung des Nackenpolsters an die Morphologie der verschiedenen Piloten und die verschiedenen Konfigurationen der unterschiedlichen Fahrpositionen angepasst werden kann, kann die Haftung des Nackenpolsters reguliert werden.

- 9.1 Um die Haftung des Nackenpolsters zu erhöhen, die Taste des linken Schnurhalters drücken und gleichzeitig die Gummischnur zur hinteren Helmseite ziehen (Abb. 23). Dann den Vorgang an der anderen Helmseite wiederholen.
- 9.2 Um die Haftung des Nackenpolsters zu verringern, die Taste des linken Schnurhalters drücken und gleichzeitig auf den hinteren Teil des Nackenpolsters drücken, um die Haftung der Gummischnur zu lockern (Abb. 24). Dann den Vorgang an der anderen Helmseite wiederholen.
- 9.3 Den Helm aufsetzen und schließen (siehe vorherige Anweisungen) und sicherstellen, dass die Haftung des Nackenpolsters in Fahrposition zufriedenstellend ist.

### **▲ ACHTUNG**

Nachdem das Nackenpolster aus- oder eingebaut und/oder die Haftung eingestellt wurde, den Helm aufsetzen und schließen, um die richtige Einstellung des Kinnriemens (siehe beigegefügttes Infoblatt), die korrekte Positionierung des Helms auf dem Kopf in Fahrposition und die VPS-Funktion in allen Einrastpositionen zu prüfen.

## **10 NOISE REDUCER**

An den seitlichen Bereichen der Vertiefungen für die Ohren befinden sich abnehmbare Polsterungen, die Geräuschkämpfer (Noise Reducer) genannt werden.

- 10.1 Um die Geräuschkämpfer (Noise Reducer) von den Wangenpolsterungen zu lösen, diese leicht ins Helminnere ziehen, um die drei Laschen aus den Aufnahmen an der inneren Wangenpolsterung aus Polystyrol herauszuziehen (Abb. 25).
- 10.2 Um die Geräuschkämpfer (Noise Reducer) wieder zu positionieren, die Wangenpolsterungen abnehmen (siehe vorherige Anweisungen) und die drei Laschen in die entsprechenden Aufnahmen an den inneren Wangenpolsterungen aus Polystyrol einfügen (Abb. 25). Dann die Wangenpolsterungen wieder einsetzen.

## WIND PROTECTOR

*(Erhältlich serienmäßig oder als Zubehör/Ersatzteil).*

Dieses Zubehör verbessert unter bestimmten Bedingungen die Eigenschaften des Helms. Der Windabweiser (Wind Protector) reduziert ein unangenehmes Eindringen der Luft unter dem Kinn.

Siehe Abb. 26 für die Anbringung und die Abnahme.

## BELÜFTUNGSSYSTEM

Das Belüftungssystem des Helms besteht aus folgenden Teilen:

### UNTERE BELÜFTUNG

Gestattet die Belüftung im Bereich des Mundes und leitet die Luft direkt auf das Visier, um dem Beschlagen des Visiers entgegenzuwirken.

Siehe Abb.27 für die Öffnung und Schließung.

### OBERE BELÜFTUNG

Mit dem innovativen System **AIRBOOSTER TECHNOLOGY** wird die Luft, die über die vordere Einlassöffnung einströmt, kanalisiert und ohne Verluste in den oberen Bereich des Kopfes des Fahrers geleitet.

Siehe Abb.28 für die Öffnung und Schließung.

### BELÜFTUNG IM HINTEREN BEREICH

Sie sorgt für den Austritt der warmen und verbrauchten Luft, für einen optimalen Komfort im Helminneren (Abb. 29).

## ANSCHLUSSMÖGLICHKEIT N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM

*(Verfügbar je nach Produktausführung)*

Ihr Helm ist für den Anschluss des Kommunikationssystems N-Com ausgelegt. Während der Installation des Kommunikationssystems (siehe spezifische Hinweise im Kit N-Com) müssen die Fülleinsätze aus Schaummaterial in den Wangenpolsterungen aus Polystyrol im Bereich der Aufnahmen der Freisprecheinrichtung N-Com aus dem Helm herausgenommen werden.

- ❶ Die oben genannte Fülleinsätze müssen **nur** dann entfernt werden, wenn der Helm mit einem installierten kompatiblen N-Com-System benutzt wird.

## FÉLICITATIONS pour avoir acheté votre nouveau casque.

Le design, l'ergonomie, le confort, l'aérodynamisme, les commandes simples et fonctionnelles, tout a été conçu et réalisé pour obtenir un produit moderne avec le maximum de performances, capable de satisfaire les exigences les plus sévères en ce qui concerne la sécurité et le confort.

## SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### ❗ IMPORTANT

- Lire ce manuel et tous les autres documents inclus avant d'employer le casque parce qu' ils contiennent des informations importantes qui aideront à employer au mieux le casque, en toute sécurité et simplicité. Il est recommandé de garder ce manuel pour référence ultérieure.
- Se conformer scrupuleusement aux indications, sous peine de réduire la protection garantie par le casque et donc votre sécurité.
- Éviter tout type d'emploi ou de comportement qui puissent endommager ou limiter la capacité de protection du casque.

## EMPLOI DU CASQUE

- Ce casque a été expressément conçu pour l'emploi avec la moto et le cyclomoteur ; il **ne doit pas** être utilisé pour d'autres usages (ou emplois ou fins) puisque, dans de pareils cas, il ne garantit pas la même protection.
- En cas d'accident, le casque est un élément de protection qui permet de limiter les lésions et les dommages à la tête.  
Malgré cela, aucun casque ne peut garantir une sécurité absolue. Le casque permet de limiter la possibilité ou la gravité de blessures en cas d'accident. Cependant, l'ampleur de certains chocs ainsi que leurs différentes dynamiques spécifiques peuvent dépasser les capacités de protection du casque. Partant, conduire toujours prudemment.
- Mettre toujours le casque bien fixé pour conduire la moto, pour faire en sorte que sa protection soit maximale.
- Ne portez jamais d'écharpes sous le système d'attache ni n'importe quel type de couvre-chef sous le casque.
- Le casque peut assourdir les bruits de la circulation. En tout cas, veillez toujours à ce que vous puissiez bien entendre les bruits nécessaires comme les klaxons et les sirènes d'alerte.
- Garder toujours le casque loin de sources de chaleur, comme par exemple le pot d'échappement, le logement du coffret ou l'habitacle d'un moyen de transport.
- Ne modifier et/ou altérer pas le casque (même si seulement en partie) pour aucune raison. Des changements et/ou altérations éventuelles affectent les conditions de sécurité, en compromettant ainsi la capacité de protection du casque. En raison de ces altérations, le casque pourrait résulter non conforme aux normes d'homologation et devenir ainsi inutilisable. La garantie en résultera par conséquent annulée.
- Ne monter que les accessoires et/ou rechanges originaux pour votre modèle spécifique de casque.
- Les dommages au casque qui sont causés par des chutes accidentelles ne sont pas toujours bien visibles, même à l'œil nu. Si le casque subit un choc violent, il doit être remplacé. Manier le casque toujours avec caution pour ne pas en compromettre ou bien en limiter la capacité de protection.
- En cas de doutes sur l'intégrité et sécurité du casque, s'abstenir de l'utiliser et s'adresser à un revendeur agréé pour le faire examiner.

## CHOIX DU CASQUE

### 1 TAILLE

- 1.1 Pour trouver la bonne taille, mettre plusieurs casques aux tailles différentes et choisir celui qui s'adapte le mieux à la conformation de votre tête. Ce casque doit être parfaitement stable dès que vous le mettez et convenablement attaché de façon à garantir un confort optimal.
- 1.2 Un casque trop grand peut descendre jusqu'à couvrir les yeux, ou il peut tourner latéralement pendant la conduite.
- 1.3 Garder le casque sur la tête pendant quelques minutes et vérifier qu'il n'y ait aucune zone de pression localisée qui, à la longue, peut provoquer des douleurs ou des maux de tête.

## 2 ENLÈVEMENT

- 2.1 Après avoir mis le casque et après avoir bien attaché la sangle, essayer d'enlever le casque comme le montre la figure (A). En cas d'accident, plusieurs forces ainsi que les directions de ces forces peuvent en effet entraîner des rotations du casque, voire l'enlèvement involontaire de celui-ci de votre tête, s'il n'a pas été parfaitement attaché.
- 2.2 Le casque ne doit pas tourner, bouger librement sur la tête ou s'enlever. En cas contraire, régler la longueur de la sangle ou changer la taille du casque. Répéter à nouveau l'essai.

## 3 SYSTÈME DE RÉTENTION

- 3.1 Le système de rétention (sangle) est réglé en série avec une longueur standard ; avant de l'utiliser, veiller à ce que le pré-réglage soit correct.
- 3.2 S'assurer toujours que la sangle soit bien fixée et étroite de façon à tenir le casque bien immobile sur la tête. En tout cas, avant de partir, s'assurer que la sangle soit bien fixée sous le menton, le plus arrière possible vers la gorge, mais sans être inconfortable.
- 3.3 La tension correcte de la sangle doit vous permettre une respiration et une déglutition normale, mais sans réussir à faire passer un doigt entre la sangle et la gorge.

### ⚠ ATTENTION

Le bouton éventuellement présent sur la sangle n'a que la fonction d'empêcher le flottement de la partie terminale de la jugulaire même, après l'avoir fixée correctement.

## ÉCRAN

- Si l'écran est endommagé et il présente des rayures marquées qui réduisent la visibilité, il est probable que le traitement de protection soit été compromis, pourtant l'écran doit être remplacé.
- L'écran n'est utilisable que pour le modèle de casque pour lequel il a été conçu.
- N'appliquer pas d'autocollants et de vernis.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

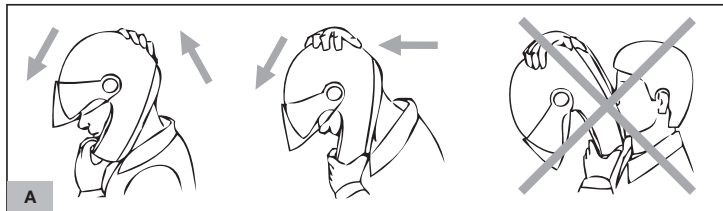
### ⚠ ATTENTION

Le casque et l'écran peuvent être sérieusement endommagés par quelques substances communes sans que le dommage soit visible. Pour les opérations de nettoyage du casque et de l'écran, n'utiliser que de l'eau tiède et du savon neutre ; sécher à température ambiante, à l'abri du soleil et/ou de sources de chaleur.

### ⚠ ATTENTION

N'utiliser jamais d'essence, de diluant, de benzol, de solvants ou d'autres substances chimiques parce qu'elles puissent :

- endommager irrémédiablement le casque ;
- modifier les propriétés optiques, réduire les propriétés mécaniques et affaiblir le traitement de protection de l'écran.



A

## DUAL ACTION

Un système exclusif d'ouverture de la mentonnière qui, placé au centre de la mentonnière elle-même, en permet l'ouverture à l'aide d'une seule main et en empêche l'ouverture involontaire : seulement après avoir actionné le premier levier rouge (de décrochage) sera-t-il possible d'ouvrir la mentonnière en agissant sur le deuxième levier rouge (d'ouverture).

- ❶ La configuration avec mentonnière ouverte et VPS soulevé est conseillée pour une meilleure adhérence du casque.

### 1 OUVERTURE DE LA MENTONNIÈRE

- 1.1 Pousser le levier de déblocage rouge vers l'extérieur en le faisant tourner avec le pouce (Fig. 1).
- 1.2 Positionner l'index sur le levier d'ouverture et le pousser vers le bas de manière à débloquer la mentonnière (Fig. 2).
- 1.3 Tirer vers l'avant la mentonnière, en l'accompagnant dans son mouvement de rotation vers le haut (Fig. 3).
  - ❶ Si le casque est utilisé avec la mentonnière ouverte (configuration J), il est recommandé de placer le curseur latéral gauche de blocage en position « J » afin de maintenir la mentonnière en position soulevée (Fig. 4B).

### 2 FERMETURE DE LA MENTONNIÈRE

#### ⚠ ATTENTION

**Une fois que le curseur latéral gauche de blocage se trouve en position « J », ne pas forcer la fermeture de la mentonnière car cela pourrait endommager le mécanisme de fermeture du casque. Pour procéder à la fermeture de la mentonnière, déplacer le curseur de blocage sur « P » (Fig. 4A).**

- 2.1 Tirer la mentonnière vers le bas en l'accompagnant dans son mouvement de rotation jusqu'à entendre les déclics du mécanisme de fermeture (Fig. 3).
- 2.2 Vérifier que la mentonnière soit correctement accrochée en la tirant en avant et veillant que ses deux côtés restent accrochés à la calotte.
  - ❶ Une fois que le curseur latéral gauche de blocage se trouve en position « P », la mentonnière peut être ouverte et/ou fermée (Fig. 4A).  
Une fois que le curseur latéral gauche de blocage se trouve en position « J », la mentonnière ne peut pas être fermée, et elle reste bloquée en position ouverte (Fig. 4B).

#### ⚠ ATTENTION

- **Le niveau de protection du casque pendant la conduite du véhicule dépend de la configuration adoptée par l'utilisateur : protection complète avec mentonnière et écran fermés, protection partielle avec mentonnière et/ou écran ouverts.**
- Ne pas désassembler et/ou endommager les vis de fixation de la mentonnière à la calotte.
- Ne pas utiliser le casque sans la mentonnière.
- Ne jamais utiliser le casque si le système d'ouverture de la mentonnière s'avère défectueux et/ou endommagé ; en cas de doutes sur le bon fonctionnement du mécanisme d'ouverture de la mentonnière, s'adresser à un revendeur autorisé Nolangroup.



## ÉCRAN

### 1 DÉMONTAGE

- 1.1 Fermer la mentonnière (si ouverte) et ouvrir complètement l'écran.
- 1.2 Appuyer sur la partie latérale gauche de l'écran vers le casque, comme le montre la figure 5, et appuyer simultanément sur le levier de décrochage en le pressant vers le bas (Fig. 6) jusqu'à laisser sortir le cliquet d'arrêt arrière D1 de l'écran à partir du logement d'accrochage correspondant du mécanisme.
- 1.3 Relâcher le levier de décrochage du mécanisme et tirer l'écran vers l'extérieur du casque, en laissant sortir les deux cliquets (D1 et D2) ainsi que la goupille de fixation avant (D3) du mécanisme (Fig. 7)
- 1.4 Relâcher l'écran et le laisser glisser vers le haut pour le décrocher complètement du mécanisme.
- 1.5 Répéter les opérations précédentes sur l'autre côté du casque.

### 2 MONTAGE

- 2.1 Fermer la mentonnière (si ouverte) et placer l'écran en position ouverte en faisant coïncider les cliquets (D1 et D2) et la goupille avant D3 en correspondance des logements prévus sur le mécanisme de l'écran (Fig. 7).
- 2.2 Insérer la goupille avant D3 dans son logement et appuyer sur l'écran contre le mécanisme en correspondance du cliquet D2.
- 2.3 Faire glisser simultanément l'écran vers le bas, jusqu'à ce que le cliquet arrière D1 s'accroche au-dessous du levier du mécanisme.
- 2.4 Répéter les opérations précédentes sur l'autre côté du casque.
- 2.5 Fermer complètement l'écran.

### ⚠ ATTENTION

- Vérifier que les mécanismes fonctionnent correctement. Ouvrir l'écran : lorsqu'on soulève la mentonnière, l'écran doit se fermer automatiquement. Si nécessaire, répéter les opérations ci-dessus.
- Vérifier que les mécanismes fonctionnent correctement. Ouvrir et fermer l'écran tout en vérifiant que les mécanismes le retiennent dans les positions correspondantes. Si nécessaire, répéter les opérations ci-dessus.
- Utiliser le casque uniquement si l'écran a été monté correctement.
- Ne jamais enlever les mécanismes latéraux de la mentonnière.
- Si les mécanismes latéraux présentent des défauts de fonctionnement ou des dommages, s'adresser à un revendeur autorisé Nolangroup.

### POSITION D'OUVERTURE MINIMUM DE LA FONCTION DÉSEMBUAGE

Il est possible d'ouvrir légèrement l'écran, à savoir sans que l'écran se positionne au premier dé clic du mécanisme. Dans cette configuration, le cliquet central intérieur de l'écran se pose sur le logement correspondant sur la mentonnière du casque, permettant de maintenir l'écran dans une position d'ouverture minimale pour en améliorer l'aération et en faciliter le désembuage, notamment à vitesse réduite ou lors d'un bref arrêt.

**PINLOCK®***(Disponible de série ou comme accessoire / pièce de rechange)***1 MONTAGE DU PETIT ÉCRAN INTERNE PINLOCK®**

- 1.1 Démonter l'écran (voir les instructions précédentes).
- 1.2 S'assurer que la surface intérieure de l'écran est propre et vérifier si les leviers externes de réglage des goupilles sont placés vers l'intérieur (Fig. 8).
- 1.3 Appuyer le petit écran interne PINLOCK® sur l'écran.
  - ❶ le profil en silicone du petit écran interne PINLOCK® doit être au contact de la surface intérieure de l'écran.
- 1.4 Insérer un côté du petit écran interne PINLOCK® dans l'une des deux goupilles de l'écran et le garder en position (Fig. 9).
- 1.5 Étendre l'écran et emboîter le deuxième côté du petit écran interne PINLOCK® dans l'autre goupille (Fig. 10).
- 1.6 Relâcher l'écran.
- 1.7 Enlever le film de protection du petit écran interne PINLOCK® et veiller à ce que tout son profil en silicone soit adhérent à l'écran.
- 1.8 Monter l'écran sur le casque (voir les instructions précédentes).

**2 CONTRÔLE ET RÉGLAGE DE L'AJUSTEMENT DU PETIT ÉCRAN INTERNE PINLOCK®**

Vérifier si le petit écran interne PINLOCK® a été bien monté en ouvrant et en fermant l'écran, ainsi qu'en s'assurant qu'il n'y a pas de mouvements entre les deux.

Au cas où le petit écran interne PINLOCK® ne serait pas bien fixé à l'écran, agir à la fois sur les deux leviers externes de réglage en les tournant vers le haut, de façon progressive et sans exagérer, afin d'augmenter l'ajustement (Fig. 8). L'ajustement maximal est obtenu lorsque les leviers externes de réglage des goupilles sont tournés vers l'extérieur.

**⚠ ATTENTION**

- La présence éventuelle de poussière entre les deux écrans peut entraîner des rayures sur les deux surfaces.
- Les écrans et les petits écrans internes PINLOCK® endommagés par des rayures peuvent réduire la visibilité et doivent donc être remplacés.
- Contrôler périodiquement l'ajustement du petit écran interne PINLOCK® pour éviter qu'il se déplace ou qu'il provoque des rayures sur les deux surfaces.
- Si, pendant l'usage, l'écran du casque s'embue et / ou de la condensation se crée dans les zones comprises entre l'écran et le petit écran, vérifier le bon montage et ajustement du petit écran interne PINLOCK®.
- Un ajustement excessif ou limité du petit écran interne PINLOCK® peut engendrer une adhérence excessive de celui-ci contre la surface de l'écran et / ou des déformations permanentes du petit écran. Cela empêche d'effectuer correctement tout type de réglage dans l'avenir.
- Des conditions de transpiration / respiration intense, l'emploi dans des conditions atmosphériques particulières (basse température et / ou humidité élevée et / ou écarts de température ou pluie abondante) ainsi que l'emploi intensif et prolongé peuvent entraîner la réduction de l'efficacité du petit écran interne PINLOCK®, provoquant ainsi la formation de buée et de condensation sur ce-

lui-ci. Dans ces cas-là, après l'utilisation, pour rétablir l'efficacité du système, enlever le petit écran interne PINLOCK® de l'écran du casque et le laisser sécher à l'air sec et tiède. Le même procédé doit être appliqué au casque, qui doit être laissé sécher afin d'éliminer toute humidité au cas où elle se serait formée suite aux conditions citées ci-dessus.

### 3 DÉMONTAGE DU PETIT ÉCRAN INTERNE PINLOCK®

- 3.1 Démonter l'écran équipé de petit écran interne PINLOCK® (voir les instructions précédentes).
- 3.2 Étendre l'écran et décrocher le petit écran interne PINLOCK® des goupilles (Fig. 10).
- 3.3 Relâcher l'écran.

### 4 ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Démonter le petit écran interne PINLOCK® sur l'écran. Nettoyer délicatement avec du savon liquide neutre, en utilisant un chiffon humide et doux. Enlever toute trace de savon à l'eau courante.
- Laisser sécher le petit écran à l'aide d'un jet d'air sec et tiède. Ne pas frotter.
- Pour que le petit écran puisse garder ses caractéristiques, laisser sécher le casque après l'emploi dans un endroit ventilé et sec, l'écran ouvert. Conserver à l'écart de sources de chaleur et dans un endroit sombre.
- Ne pas utiliser de solvants ou d'autres produits chimiques.

### VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)

Le nouveau système exclusif VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interne est une visière pare-soleil moulée en polycarbonate LEXAN™ (\*) et traitée anti-rayures/résistante à la bouée, d'utilisation simple et immédiate : il suffit de la baisser pour la rendre active ou de la relever pour l'exclure du champ visuel. Elle est utile en toute circonstance, pour de longs trajets extra-urbains ou pour de brefs parcours en ville.

De plus, le système d'accrochage permet de démonter et de monter la visière pare-soleil sans utiliser d'outils pour les opérations d'entretien et de nettoyage standard.

### 1 FONCTIONNEMENT DU VPS

Le mécanisme du VPS permet, d'un simple mouvement, d'activer la visière pare-soleil en la baissant jusqu'à couvrir partiellement le champ visuel de l'écran, réduisant ainsi la transmittance de la lumière comme souhaité.

À tout moment, toujours d'un simple mouvement et indépendamment de l'écran, le VPS peut être désactivé puis à nouveau rapidement soulevé jusqu'à rétablir les conditions normales de visibilité et de protection offertes par l'écran homologué du casque.

- 1.1 Pour activer le VPS, utiliser le curseur comme le montre la Fig. 11 jusqu'à entendre le déclic qui confirme le positionnement du VPS souhaité.
  - ① Le VPS peut être réglé dans une série de positions intermédiaires, afin de garantir à l'utilisateur le meilleur confort selon les conditions d'utilisation.
- 1.2 Pour désactiver le VPS, appuyer sur la touche de retour, comme le montre la Fig. 12, jusqu'au déblocage du VPS, qui revient automatiquement sur la position de non-utilisation.

(\*) LEXAN is a trademark of SABIC.

## 2 PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Les standards actuels d'homologation (ECE22-05) prévoient des niveaux minimum de transmittance lumineuse des écrans supérieurs à 80% pendant la conduite de nuit et jamais inférieurs à 50% pendant le jour. Par conséquent, dans des conditions météorologiques et environnementales avec une lumière particulière, par exemple avec une forte luminosité causée par l'intensité et/ou l'incidence élevée des rayons de soleil, l'utilisation de lunettes de soleil - qui déterminent une transmittance résultante largement inférieure à 50% - devient très fréquente, ou presque indispensable. Cela dans le but de réduire la fatigue des yeux pendant les longs parcours ou de réduire le risque d'éblouissement direct par rapport au seul emploi des écrans homologués. Toutefois, l'utilisation de lunettes de soleil rend particulièrement difficiles les éventuelles manœuvres d'urgence qui dérivent de la nécessité de rétablir rapidement la visibilité maximale offerte par l'écran du casque, comme il arrive par exemple lorsqu'on entre dans un tunnel ou, en général, en cas de variations soudaines de la luminosité ambiante. En revanche, avec le VPS, ces manœuvres sont simplifiées grâce à son mécanisme de fonctionnement.

### ⚠ ATTENTION

- Le VPS doit être activé / désactivé uniquement au moyen du curseur prévu à cet effet. Ne pas désactiver le VPS manuellement.
- Le VPS ne peut être activé que pendant le jour et dans les conditions environnementales décrites ci-dessus.
- Le VPS **doit** être désactivé pendant la nuit et / ou en cas de visibilité réduite.
- Vérifier toujours que le positionnement du VPS est approprié aux différentes conditions météorologiques-environnementales et / ou aux recommandations d'emploi indiquées ci-dessus.
- Il est recommandé d'utiliser le VPS uniquement avec l'écran de série homologué, c'est-à-dire ayant une valeur de transmittance supérieure à 80 %.
- Le VPS ne remplace pas la protection offerte par l'écran.
- Vérifier que le VPS est propre et qu'il fonctionne correctement, de sorte que son activation ne provoque pas de rayures et / ou d'usures anormales de celui-ci.
- Pour les opérations d'entretien et de nettoyage du VPS et de l'écran, consulter la section correspondante du manuel d'emploi du casque.
- Le traitement résistant aux rayures/résistant à la buée (scratch-resistant/fog-resistant) du VPS permet de réduire considérablement le problème de formation de buée. La persistance de conditions météorologiques et / ou environnementales très critiques peut toutefois entraîner la formation de buée et / ou la formation de condensation sur le VPS. Cela réduit la visibilité et / ou la netteté des images : dans ce cas, il faut désactiver le VPS.
- En cas de pluie, le contact direct des gouttes d'eau sur le VPS avec traitement résistant aux rayures/résistant à la buée (scratch-resistant/fog-resistant) entraîne une réduction rapide de la netteté des images, ce qui réduit la visibilité : dans ce cas, il faut désactiver le VPS.
- Le traitement spécial résistant à la buée du VPS est généralement sensible aux conditions de température élevée ou aux sources de chaleur. Dans ce cas, il peut y avoir des contaminations dues au contact avec d'autres matériaux, ce qui peut être remarqué par la formation d'auréoles ou de taches. Dans de telles situations (par ex. dans le coffret, dans des journées très chaudes), il est recommandé de vérifier que le VPS n'est pas au contact d'autres matériaux.

### 3 DÉMONTAGE

- 3.1 Ouvrir la mentonnière du casque et baisser complètement le VPS (voir les instructions précédentes).
- 3.2 Saisir la partie latérale de gauche de la visière pare-soleil et la tirer vers l'extérieur du casque (Fig. 13).
- 3.3 Répéter la même opération sur le côté droit du casque.

### 4 MONTAGE

- 4.1 Ouvrir la mentonnière du casque et actionner le curseur latéral jusqu'à la fin de course (voir les instructions précédentes) (Fig. 11).
- 4.2 Introduire l'extrémité gauche de la visière pare-soleil dans le guide latéral de gauche jusqu'à l'accrochage dans le logement de la calotte (Fig. 13).
- 4.3 Répéter la même opération sur le côté droit du casque.

### ▲ ATTENTION

- Vérifier le bon fonctionnement du VPS en l'activant et en le désactivant (voir les instructions précédentes).  
Si nécessaire, répéter les opérations ci-dessus.
- Si les mécanismes d'ouverture et de fermeture du VPS s'avèrent défectueux ou endommagés, s'adresser à un revendeur autorisé Nolangroup.
- Utiliser le casque uniquement si le VPS a été monté correctement.
- Le VPS ne remplace pas la protection offerte par l'écran. Par conséquent, il doit être utilisé uniquement lorsque l'écran du casque est baissé.

### MOUSSE INTÉRIEURE DE CONFORT AMOVIBLE

Pour enlever et / ou installer la mousse intérieure de confort, désactiver le VPS et soulever la mentonnière du casque (voir les instructions précédentes).

#### 1 DÉMONTAGE DES MOUSSES DE JOUE

- 1.1 Ouvrir la jugulaire (voir les instructions correspondantes) et ôter la sangle de la jugulaire des passants élastiques situés sur la bandelette et/ou sur le protège nuque (Fig. 14).
- 1.2 Tirer la partie avant de la mousse de joue gauche vers l'intérieur du casque pour en décrocher les trois boutons situés au dos (Fig. 15) et extraire complètement le rembourrage de la mousse de joue gauche du casque.
- 1.3 Répéter les mêmes opérations pour le rembourrage de la mousse de joue de droite.

#### 2 DÉMONTAGE DU REMBOURRAGE INTÉRIEUR EN MOUSSE EXPANSÉE DES MOUSSES DE JOUE

Pour faciliter encore davantage le lavage des composants de la mousse intérieure de confort, les mousses de joue du casque sont dotées de rembourrages intérieurs en mousse expansée qui peuvent être extraits de la housse de revêtement en tissu. Pour retirer ces rembourrages, suivre les instructions ci-dessous après avoir démonté les mousses de joue du casque (voir instructions précédentes).

- 2.1 Décrocher les trois œillets « A » du châssis arrière de la mousse de joue gauche au niveau respectivement des trois boutons automatiques (supérieur, avant et arrière), situés à l'arrière (Fig. 16).
- 2.2 Extraire les languettes supérieure « B » et inférieure « C » du châssis de leur boucle respective située à l'arrière du châssis (Fig. 16).
- 2.3 Extraire délicatement de la housse de revêtement en tissu de la mousse de joue sa mousse intérieure en mousse expansée (Fig. 17).
- 2.4 Répéter les mêmes opérations pour le rembourrage de la mousse de joue de droite.

### 3 DÉMONTAGE DU PROTÈGE NUQUE

---

Pour retirer le protège nuque, suivre les instructions ci-dessous après avoir démonté les mousses de joue du casque (voir les instructions précédentes).

- 3.1 Tirer le protège nuque vers l'intérieur du casque pour décrocher le bouton avant du revêtement de la mousse de joue interne en polystyrène (Fig. 18).
- 3.2 Tirer vers l'extérieur du casque pour extraire la languette latérale du logement sur le revêtement de la mousse de joue interne en polystyrène (Fig. 19).
- 3.3 Répéter les opérations précédentes sur l'autre côté du casque.
- 3.4 Tirer le protège nuque vers l'intérieur du casque pour extraire les deux languettes arrière du protège nuque des logements présents sur la bordure de la calotte et l'enlever du casque (Fig. 20).

### 4 DÉMONTAGE DE LA COIFFEL

---

- 4.1 Décrocher la languette arrière de gauche de la coiffe de la bordure de la calotte en tirant légèrement la mousse intérieure de confort vers l'intérieur du casque (Fig. 21). Ensuite, répéter cette opération avec la languette arrière de droite.
- 4.2 Saisir la partie avant gauche de la coiffe et la tirer vers le haut pour enlever la languette de la coiffe du support fixé à la calotte interne en polystyrène (Fig. 22). Répéter ensuite cette opération avec la languette avant centrale et avec la languette droite.
- 4.3 Enlever complètement la coiffe du casque.

### 5 MONTAGE DE LA COIFFE

---

- 5.1 Introduire correctement la coiffe à l'intérieur du casque, de façon à ce qu'elle soit bien appuyée sur le fond.
- 5.2 Introduire la languette avant centrale de la coiffe dans le logement correspondant, situé sur le support fixé sur la calotte interne en polystyrène. Pousser la languette vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'accroche complètement (Fig. 22). Ensuite, répéter l'opération avec la languette de gauche et de droite, en faisant attention à ce que les extrémités latérales de la coiffe soient positionnées entre les petits châssis latéraux extérieurs et la calotte interne en polystyrène.

**Attention :** s'assurer du montage correct de la partie avant de la coiffe en soulevant et en baissant le VPS, dont le mouvement doit être libre. Dans le cas contraire, répéter les opérations 4.2 et 5.2.

- 5.3 Introduire les languettes arrière de droite et de gauche de la coiffe dans les logements inférieurs correspondants de la bordure de la calotte (Fig. 21). Pousser les languettes jusqu'à ce qu'elles s'accrochent complètement au support.

## 6 MONTAGE DU PROTÈGE NUQUE

- 6.1 Introduire les languettes arrière de droite et de gauche du protège nuque dans les logements supérieurs correspondants de la bordure de la calotte (Fig. 20). Pousser les languettes jusqu'à ce qu'elles s'accrochent complètement au support.
- 6.2 Insérer la languette latérale dans le logement situé sur le revêtement de la mousse de joue gauche en polystyrène et la pousser vers l'intérieur du casque jusqu'à l'accrocher complètement sur le support (Fig. 19).
- 6.3 Appuyer sur le bouton avant du protège nuque pour l'accrocher au logement correspondant, situé sur le revêtement de la mousse de joue gauche en polystyrène (Fig. 18).
- 6.4 Répéter les opérations précédentes sur l'autre côté du casque.

## 7 MONTAGE DU REMBOURRAGE INTÉRIEUR EN MOUSSE EXPANSÉE DES MOUSSES DE JOUE

- 7.1 Introduire délicatement le rembourrage intérieur en mousse expansée dans la housse de revêtement en tissu de la mousse de joue gauche (Fig. 17). Étendre soigneusement le rembourrage en veillant à ce que le revêtement en tissu de la mousse de joue ne présente pas de plis.
- 7.2 Introduire les languettes supérieure « B » et inférieure « C » du châssis dans leur boucle respective située à l'arrière du châssis (Fig. 16).
- 7.3 Décrocher les trois œillets « A » du châssis arrière de la mousse de joue gauche au niveau respectivement des trois boutons automatiques (supérieur, avant et arrière), situés au dos (Fig. 16).
- 7.4 Répéter les mêmes opérations pour le rembourrage de la mousse de joue de droite.

## 8 MONTAGE DES MOUSSES DE JOUE

- 8.1 Placer la mousse de joue gauche contre la mousse de joue interne en polystyrène. Ensuite, insérer la jugulaire dans le passage correspondant de la mousse et pousser au niveau des trois boutons, se trouvant au dos pour les accrocher aux logements correspondants (Fig. 15).
- 8.2 Répéter les mêmes opérations pour le rembourrage de la mousse de joue de droite.  
**Attention :** les boutons ne sont accrochés que lorsqu'on entend le déclic. Vérifier que la sangle sort correctement du rembourrage de la mousse de joue.
- 8.3 Introduire la sangle de la jugulaire dans les passants élastiques situés sur le protège nuque (Fig. 14).

### **▲ ATTENTION**

- Si le casque est équipé du système de rétention D-Rings, le fermer comme indiqué sur la fiche du mode d'emploi D-Rings en annexe.
- Extraire la mousse intérieure de confort uniquement pour la nettoyer ou la laver.
- Ne jamais utiliser le casque sans avoir remonté complètement et correctement sa mousse intérieure de confort et ses mousses de joue.
- Laver délicatement à la main et utiliser uniquement du savon neutre et de l'eau à 30° C maximum.
- Rincer à l'eau froide et laisser sécher à température ambiante, à l'abri du soleil.

- Ne jamais laver la mousse intérieure de confort à la machine à laver.
- Le polystyrène interne est un matériau facilement déformable et permet d'absorber les chocs par dégradation ou destruction partielle.
- Ne jamais modifier ou altérer les composants internes en polystyrène.
- Nettoyer les composants internes en polystyrène en utilisant exclusivement un chiffon humide et laisser ensuite sécher à température ambiante à l'abri du soleil.
- N'utiliser aucun type d'outil pour effectuer les opérations décrites ci-dessus.

## 9 RÉGLAGE DE L'AJUSTEMENT DU PROTÈGE NUQUESTEMENT DU PROTÈGE NUQUE

Afin de permettre d'adapter l'ajustement du protège nuque aux différentes morphologies des pilotes et aux divers types d'emplacement, provenant de différentes positions de conduite, il est possible d'effectuer le réglage de l'ajustement du protège nuque.

- 9.1 Pour augmenter l'ajustement du protège nuque, appuyer sur le dispositif d'arrêt du lacet gauche et tirer simultanément le lacet élastique vers la partie arrière du casque (Fig. 23). Ensuite répéter les mêmes opérations sur l'autre côté du casque.
- 9.2 Afin de réduire l'ajustement du protège nuque, appuyer sur le dispositif d'arrêt du lacet gauche et appuyer simultanément sur la partie arrière du protège nuque, afin de détendre la tension du lacet élastique (Fig. 24). Ensuite répéter les mêmes opérations sur l'autre côté du casque.
- 9.3 Porter et boucler le casque (voir les instructions précédentes) et vérifier que l'ajustement du protège nuque en position de conduite soit satisfaisant.

### ▲ ATTENTION

Après avoir démonté ou monté le protège nuque et / ou d'avoir réglé l'ajustement, porter et boucler le casque, afin d'en vérifier le réglage correct de la jugulaire (voir la fiche ci-jointe), le positionnement correct du casque sur la tête dans la position de conduite et la fonctionnalité de VPS à tous les déclics de positionnement.

## 10 NOISE REDUCER

Des mousses amovibles, appelées « Réducteur de bruit » (Noise Reducer), sont placées en correspondance des zones latérales de logement des oreilles.

- 10.1 Pour enlever le réducteur de bruit (Noise Reducer) des mousses de joue, les tirer légèrement vers l'intérieur du casque, afin d'extraire les trois languettes des logements, situés sur le revêtement intérieur des mousses de joue internes en polystyrène (Fig. 25).
- 10.2 Pour repositionner le réducteur de bruit (Noise Reducer), enlever les mousses (voir les instructions précédentes) et insérer les trois languettes dans leurs logements correspondants, situés sur les mousses de joue internes en polystyrène (Fig. 25). Ensuite remonter les mousses de joue.



## WIND PROTECTOR

*(Disponible de série ou comme accessoire / pièce de rechange).*

Cet accessoire permet d'améliorer les performances du casque dans des conditions d'utilisation particulières. La bavette anti-vent (Wind Protector) réduit les infiltrations gênantes d'air par dessous le menton.

Voir la Fig. 26 pour le montage et le démontage.

## SYSTÈME DE VENTILATION

Le système de ventilation du casque se compose de :

### Ventilation inférieure

Permet la ventilation dans la zone de la bouche et canalise l'air directement sur l'écran en limitant la formation de buée.

Voir la Fig. 27 pour l'ouverture et la fermeture.

### Ventilation supérieure

Le nouveau système **AIRBOOSTER TECHNOLOGY** canalise l'air qui entre par la prise d'air frontale, en le convoyant, sans dispersion, vers la zone supérieure de la tête du pilote.

Voir la Fig. 28 pour l'ouverture et la fermeture.

### Ventilation arrière

Elle permet d'éliminer l'air chaud et vicié, garantissant ainsi un confort optimal à l'intérieur du casque (Fig. 29).

## PRÉDISPOSITION N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM

*(Disponible selon la version du produit)*

Votre casque est conçu pour être équipé du système de communication N-Com.

Pendant l'installation du système de communication (voir les instructions spécifiques présentes dans le kit N-Com), il est nécessaire de retirer du casque le rembourrage en matériau expansé présent dans la mousse de joue en polystyrène à la hauteur des logements des auriculaires N-Com.

- ❶ Les rembourrages mentionnés ci-dessus doivent être retirés **uniquement** en cas d'utilisation du casque avec système N-Com compatible installé.

**FELICIDADES...por la compra de su nuevo casco.**

Diseño, ergonomía, confort, peso reducido, aerodinamismo, controles sencillos y funcionales, todo ideado y realizado para obtener un producto moderno con un elevado rendimiento, para satisfacer las más altas exigencias en cuanto a seguridad y confort.

**SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE USO****❶ IMPORTANTE**

- Antes de utilizar el casco, lee con atención este folleto y todos los documentos incluidos, porque contienen informaciones importantes que te permitirán utilizar al máximo tu casco, con la máxima seguridad y sencillez de uso. Te invitamos a guardarlo para consultas futuras.
- El incumplimiento de estas instrucciones podría reducir la protección ofrecida por el casco y por consiguiente poner en peligro tu integridad física.
- Evita usos y comportamientos que puedan comprometer o reducir la capacidad de protección del casco.

**USO DEL CASCO**

- El casco ha sido específicamente diseñado para conducir motocicletas y ciclomotores, por lo que **no debe** utilizarse para otros usos (empleos u otros fines) ya que en ese caso no garantiza la misma protección.
- El casco es un elemento de protección que permite reducir el riesgo de heridas y lesiones craneales en caso de accidente.  
No obstante, ningún casco puede garantizar la seguridad absoluta. La función del casco es reducir la posibilidad o la gravedad de lesiones en caso de accidentes. Sin embargo, la gravedad de algunos golpes y las diferentes dinámicas específicas del impacto pueden superar cualquier capacidad de protección del casco. Por ese motivo, conduce con prudencia.
- Cuando vas en moto, ponte el casco y abróchalo correctamente, para que te proporcione la máxima protección posible.
- Nunca lles bufandas debajo del sistema de sujeción o gorros de cualquier tipo debajo del casco.
- El casco puede mitigar el ruido del tráfico. En todo caso, siempre asegurate de que puedes oír los sonidos necesarios como el claxon y las sirenas de emergencia.
- Guarda el casco lejos de fuentes de calor, como por ejemplo el silenciador, el alojamiento de la maleta o dentro del habitáculo de un medio de transporte.
- El casco (o parte del mismo) no debe ser modificado ni manipulado bajo ningún concepto. Posibles modificaciones y/o manipulaciones comprometen los requisitos de seguridad afectando a la capacidad de protección del casco; podrían hacer que el casco no sea conforme a las normas de homologación y por tanto hacer que sea inutilizable. En ese caso la garantía pierde su validez.
- Utiliza exclusivamente accesorios y/o recambios originales adecuados al modelo específico de tu casco.
- Los daños causados al casco por una caída accidental no siempre se pueden detectar fácilmente o incluso pueden no ser visibles; el casco debe ser sustituido en caso de que haya sufrido un golpe violento. Maneja el casco siempre con cuidado para no comprometer o reducir su capacidad de protección..
- Si tienes dudas sobre la integridad y la seguridad del casco, no lo utilices y consulta con un distribuidor autorizado para que lo controle.

**SELECCIÓN DEL CASCO****1 TALLA**

- 1.1 Para determinar tu talla correcta, prueba cascos de diferentes medidas y elige el que mejor se ajuste al tamaño de tu cabeza y que resulte perfectamente firme una vez puesto y adecuadamente abrochado, y que garantice, al mismo tiempo, un buen confort.
- 1.2 Un casco demasiado grande puede bajar hasta cubrir los ojos, o girar mientras conduces.
- 1.3 Lévalo durante unos minutos y asegurate de que no existan puntos de presión que, a la larga, pueden provocar molestias o dolores de cabeza.

## 2 DESCALCE

- 2.1 Con el casco puesto y la correa abrochada, intenta sacarlo de la cabeza, como se indica en la figura (A). En caso de accidente, las fuerzas del impacto y las distintas direcciones de las mismas pueden causar la rotación del casco o incluso su descalce si no está perfectamente abrochado.
- 2.2 El casco no tiene que girar, ni moverse sobre la cabeza o descalzarse. De lo contrario ajusta la longitud de la correa o elige un casco de talla diferente. Vuelve a repetir la prueba.

## 3 SISTEMA DE CIERRE

- 3.1 El sistema de cierre (correa) viene ajustado de fábrica con una longitud estándar; antes de utilizarlo comprueba el correcto pre-ajuste.
- 3.2 Asegúrate de que la correa siempre esté bien enganchada y fijada de modo que el casco se quede ceñido a la cabeza. En todo caso, antes de partir, asegúrate de que la correa esté enganchada debajo del mentón, lo más atrás posible hacia la garganta, pero sin llegar a ser incómodo.
- 3.3 La tensión correcta de la correcta debe permitir la normal respiración y deglución, pero entre la correa y la garganta no debe pasar un dedo.



### ATENCIÓN

El botón, del cual la correa puede estar dotada, tiene como única función la de impedir que la parte terminal de la misma se quede suelta una vez cerrada correctamente.

## PANTALLA

- Si la pantalla está deteriorada o presenta arañazos que pueden perjudicar la correcta visión, es posible que el tratamiento de protección se haya estropeado, por lo que es necesario sustituir la pantalla.
- La pantalla puede ser utilizada sólo con el modelo de casco para lo que ha sido diseñada.
- No apliques adhesivos y pinturas.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



### ATENCIÓN

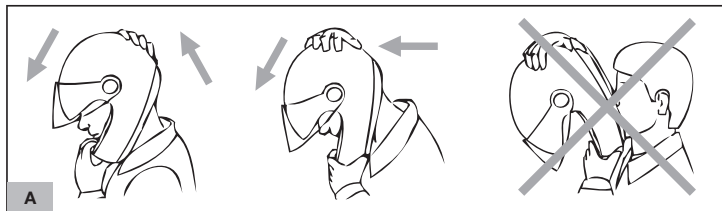
Algunas sustancias comunes puede ocasionar daños no visibles al casco y a la pantalla. Para las operaciones de limpieza del casco y de la pantalla usa sólo agua templada y jabón neutro; déjalos secar a temperatura ambiente al abrigo de la luz del sol y/o de fuentes de calor.



### ATENCIÓN

No utilices nunca combustible, diluyente, benceno, disolventes, ni otras sustancias químicas que puedan:

- dañar irremediamente el casco;
- modificar las propiedades ópticas, reducir las propiedades mecánicas y comprometer el tratamiento de protección de la pantalla.



A

## DUAL ACTION

Exclusivo sistema de apertura de la mentonera que, ubicado al centro de la misma, permite su apertura con una sola mano y evita que se abra involuntariamente: es posible abrir la mentonera sólo después de accionar la primera palanca roja (de desbloqueo), mediante la segunda palanca roja (de apertura).

❶ Para un ajuste a la cabeza más fácil del casco, se recomienda la configuración con la mentonera abierta y el VPS subido.

### 1 APERTURA DE LA MENTONERA

- 1.1 Empuje hacia el exterior la palanca roja de desbloqueo haciéndola girar con el pulgar (Fig. 1).
- 1.2 Coloque el dedo índice encima de la palanca de apertura y empujarla hacia abajo, de modo que la mentonera quede desbloqueada (Fig. 2).
- 1.3 Tire de la mentonera hacia delante y acompañela en su movimiento de rotación hacia arriba (Fig. 3).
  - ❶ Siempre que el casco se utilice con la mentonera abierta (configuración J), se aconseja poner el cursor lateral izquierdo de bloqueo en la posición "J" para garantizar que la mentonera quede fijada en posición levantada (Fig. 4B).

### 2 CIERRE DE LA MENTONERA

#### ▲ ATENCIÓN

**Quando el cursor lateral izquierdo de bloqueo se encuentra en la posición "J", no fuerce el cierre de la mentonera, ya que ello podría causar daños en el mecanismo de cierre del casco. Para proceder al cierre de la mentonera es necesario colocar el cursor de bloqueo en la posición "P" (Fig. 4A).**

- 2.1 Tire de la mentonera hacia abajo acompañándola en su movimiento de rotación hasta oír los clics del mecanismo de cierre (Fig. 3).
- 2.2 Asegúrese de que la mentonera esté correctamente enganchada tirando de ella hacia delante y comprobando que ambos lados de la misma queden enganchados a la calota.
  - ❶ Cuando el cursor lateral izquierdo de bloqueo se encuentra en la posición "P", la mentonera puede abrirse y/o cerrarse (Fig. 4A).  
Cuando el cursor lateral izquierdo de bloqueo se encuentra en la posición "J", la mentonera no puede cerrarse y queda bloqueada en posición abierta (Fig. 4B).

#### ▲ ATENCIÓN

- **El nivel de protección que este casco ofrece durante la conducción del vehículo depende de la configuración adoptada por el usuario: protección completa con mentonera y pantalla cerradas, protección parcial con mentonera y pantalla abiertas.**
- No desmonte y/o fuerce los tornillos de fijación de la mentonera a la calota.
- No utilice el casco sin la mentonera.
- No utilice nunca el casco si el sistema de apertura de la mentonera presenta funcionamientos anómalos y/o daños. Si tiene dudas acerca del correcto funcionamiento del mecanismo de apertura de la mentonera, diríjase a un distribuidor autorizado Nolangroup.

## PANTALLA

### 1 DESMONTAJE

- 1.1 Cierre la mentonera (si está abierta) y abra completamente la pantalla.
- 1.2 Presione la parte lateral izquierda de la pantalla hacia el casco tal como se muestra en la Fig. 5 y accione simultáneamente la palanca de desenganche del mecanismo presionándola hacia abajo (Fig. 6) hasta que salga el diente de enganche trasero D1 de la pantalla desde el asiento de enganche correspondiente del mecanismo.
- 1.3 Suelte la palanca de desenganche del mecanismo y tire de la pantalla hacia el exterior del casco sacando el mecanismo de dos dientes (D1 y D2) y el pivote delantero (D3) de enganche (Fig. 7).
- 1.4 Suelte la pantalla y deslicela hacia arriba para que se desenganche completamente del mecanismo.
- 1.5 Repita las operaciones anteriores en el otro lado del casco.

### 2 MONTAJE

- 2.1 Cierre la mentonera (si está abierta) y ponga la pantalla en posición abierta colocando los dientes (D1 y D2) y el pivote delantero D3 de forma que coincidan con sus respectivos asientos presentes en el mecanismo de la pantalla (Fig. 7).
- 2.2 Introduzca el pivote delantero D3 en su asiento y presione la pantalla contra el mecanismo a la altura del diente D2.
- 2.3 Deslice simultáneamente la pantalla hacia abajo hasta enganchar el diente trasero D1 debajo de la palanca del mecanismo.
- 2.4 Repita las operaciones anteriores en el otro lado del casco.
- 2.5 Cierre completamente la pantalla.

### ⚠ ATENCIÓN

- Compruebe que los mecanismos funcionen correctamente. Abra la pantalla: al levantar la mentonera, la pantalla debe cerrarse automáticamente. Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.
- Compruebe que los mecanismos funcionen correctamente. Abra y cierre la pantalla comprobando que quede retenida por los mecanismos en las respectivas posiciones. Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.
- No utilice el casco si la pantalla no está correctamente montada.
- No retire nunca los mecanismos laterales de la mentonera.
- Si los mecanismos laterales presentaran algún mal funcionamiento o daño, diríjase a un distribuidor autorizado Nolangroup.

### POSICIÓN DE APERTURA MÍNIMA CON FUNCIÓN DE DESEMPAÑAMIENTO

Se puede abrir ligeramente el pantalla, sin que ésta se coloque en el primer clic del mecanismo. En esta configuración, el diente central interior de la pantalla se apoya en el asiento correspondiente de la mentonera del casco, lo que permite mantener la pantalla en una posición de apertura mínima mejorando la ventilación y facilitando el desempañamiento, sobre todo cuando se circula a baja velocidad y durante las paradas cortas.

(Disponible de serie o como accesorio/recambio)

## 1 MONTAJE DE LA PANTALLA ANTIVAHO PINLOCK®

- 1.1 Desmonte la pantalla (consulte las instrucciones anteriormente descritas).
- 1.2 Asegúrese de que la superficie interna de la pantalla esté limpia y compruebe que las palancas externas de ajuste de los pivotes estén colocadas hacia el interior (Fig. 8).
- 1.3 Apoye la pantalla antivaho PINLOCK® en la pantalla.
  - ① el perfil siliconado de la pantalla antivaho PINLOCK® debe estar en contacto con la superficie interna de la pantalla.
- 1.4 Introduzca un lado de la pantalla antivaho PINLOCK® en uno de los pivotes de la pantalla y sosténgalo en esa posición (Fig. 9).
- 1.5 Extienda la pantalla y encaje en el otro pivote el lado opuesto de la pantalla antivaho PINLOCK® (Fig. 10).
- 1.6 Suelte la pantalla.
- 1.7 Retire la película de protección de la pantalla antivaho PINLOCK® y compruebe que todo el perfil siliconado de la misma se adhiera a la pantalla.
- 1.8 Monte la pantalla en el casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).

## 2 COMPROBACIÓN Y AJUSTE DE LA TENSIÓN DE LA PANTALLA ANTIVAHO PINLOCK®

Asegúrese de que la pantalla antivaho PINLOCK® esté correctamente montada abriendo y cerrando la pantalla y comprobando que no se produzca ningún movimiento entre ellas. En caso de que la pantalla antivaho PINLOCK® no estuviese correctamente fijada a la pantalla, accione simultáneamente las dos palancas externas de ajuste haciéndolas girar hacia arriba, de forma progresiva y sin excederse, para aumentar la tensión (Fig. 8). La tensión máxima se obtiene cuando las palancas externas de ajuste de los pivotes se encuentran hacia el exterior.

### ⚠ ATENCIÓN

- La presencia de polvo entre las dos pantallas puede producir arañazos en ambas superficies.
- Las pantallas y pantallas antivaho PINLOCK® con arañazos pueden reducir la visibilidad y deben ser sustituidas.
- Compruebe periódicamente que la tensión de la pantalla antivaho PINLOCK® sea la adecuada para evitar que se mueva y pueda causar arañazos en ambas superficies.
- Si durante el uso se produjese empañamiento de la pantalla del casco y/o formación de vaho en zonas comprendidas entre la pantalla y la pantalla antivaho, compruebe que el montaje y la tensión de la pantalla antivaho PINLOCK® sean correctos.
- Una tensión excesiva y prematura de la pantalla antivaho PINLOCK® puede determinar una adherencia excesiva de esta última a la superficie de la pantalla y/o deformaciones permanentes de la misma y, en consecuencia, la imposibilidad de efectuar ajustes sucesivos correctamente.
- Las situaciones de sudoración/respiración intensa, la utilización en determinadas condiciones climáticas (bajas temperaturas y/o humedad alta y/u oscilaciones de temperatura o lluvia abundante) y el uso intensivo y prolongado pueden reducir la eficiencia de la pantalla antivaho PINLOCK® causando empañamiento o forma-

ción de vaho sobre ella. En estas situaciones, después del uso, para restablecer la eficiencia del sistema, retire la pantalla antivaho PINLOCK® de la pantalla del casco y séquela con aire seco y templado. Realice la misma operación para el casco. Déjelo secar para eliminar la humedad que pueda haberse formado en su interior debido a las condiciones anteriormente descritas.

### 3 DESMONTAJE DE LA PANTALLA ANTIVAHU PINLOCK®

- 3.1 Desmonte la pantalla junto con la pantalla antivaho PINLOCK® (consulte las instrucciones anteriormente descritas).
- 3.2 Extienda la pantalla y desenganche la pantalla antivaho PINLOCK® de los pivotes (Fig. 10).
- 3.3 Suelte la pantalla.

### 4 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Desmonte la pantalla antivaho PINLOCK® de la pantalla. Con un paño húmedo y suave, límpiela con cuidado con jabón neutro líquido. Retire todos los restos de jabón con agua corriente.
- Deje que la pantalla antivaho se seque con aire seco y templado, sin frotar.
- Para conservar las características de la pantalla antivaho a lo largo del tiempo, deje secar el casco, después de cada uso, en un lugar ventilado y seco con la pantalla abierta. Manténgalo alejado de fuentes de calor y consérvelo en un lugar oscuro.
- No utilice disolventes ni productos químicos.

### VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)

El exclusivo VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interno es una pantalla parasol moldeada en policarbonato LEXAN™ (\*), con tratamiento antiarañazos/antivaho (scratch-resistant/fog-resistant), simple y cómoda de usar: basta bajarla para que esté activa o levantarla para retirarla del campo visual. Es útil en todas las situaciones, tanto en largos tramos extraurbanos como en breves recorridos por la ciudad.

Además, el sistema de enganche permite montar y desmontar la pantalla parasol sin utilizar herramientas para las operaciones ordinarias de mantenimiento y limpieza.

### 1 FUNCIONAMIENTO DEL VPS

El mecanismo VPS permite activar la pantalla parasol con un simple movimiento, bajándola hasta ocupar parcialmente el campo visual de la pantalla, determinando la reducción deseada de la transmitancia de la luz.

En cualquier momento, con un simple movimiento y de forma independiente a la pantalla, el VPS se puede desactivar y volver a levantar rápidamente hasta recuperar las condiciones normales de visibilidad y protección ofrecidas por la pantalla homologada del casco.

- 1.1 Para activar el VPS, accione el cursor tal como se muestra en la Fig. 11 hasta oír el clic que confirma la posición deseada del VPS.

① El VPS se puede ajustar en una serie de posiciones intermedias para garantizar la máxima comodidad al usuario en relación a las condiciones de uso.

- 1.2 Para desactivar el VPS presione el botón de recuperación tal como se muestra en la Fig. 12 hasta desbloquear el VPS, que automáticamente vuelve a la posición de no uso.

(\*) LEXAN is a trademark of SABIC.

## 2 PRECAUCIONES DE USO

La normativa de homologación actual (CEPE 22-05) establece que los niveles mínimos de transmitancia luminosa de las pantallas deben ser superiores al 80 % durante la conducción nocturna y, en cualquier caso, no inferiores al 50 % durante la conducción diurna. En consecuencia, en condiciones meteorológicas y ambientales con una luz particular, por ejemplo, con fuerte luminosidad causada por una elevada intensidad y/o incidencia de los rayos solares, es muy frecuente, por no decir casi obligatoria, la utilización de gafas de sol, que determinan una transmitancia resultante considerablemente inferior al 50%. El uso de gafas tiene como objetivo reducir el cansancio ocular en recorridos prolongados o reducir el riesgo de deslumbramiento directo con respecto al uso únicamente de pantallas homologadas. No obstante, el uso de gafas de sol tiende a dificultar las posibles maniobras de emergencia como consecuencia de la necesidad de restaurar rápidamente la máxima visibilidad brindada por la pantalla del casco. Esto ocurre, por ejemplo, cuando se entra en un túnel o, en general, si se producen repentinas variaciones de la luminosidad ambiental. Gracias a su mecanismo de funcionamiento, en el caso del VPS, dichas maniobras resultan mucho más sencillas.

### ATENCIÓN

- El VPS debe activarse/desactivarse utilizando únicamente el cursor correspondiente; no desactive el VPS manipulándolo directamente.
- El VPS sólo puede activarse de día y en las condiciones ambientales anteriormente descritas.
- El VPS **debe** desactivarse de noche y/o en condiciones de escasa visibilidad.
- Compruebe siempre que el posicionamiento del VPS sea el correcto para las distintas condiciones meteorológico-ambientales y/o según las recomendaciones de uso anteriormente descritas.
- Le recomendamos que utilice el VPS única y exclusivamente en combinación con la pantalla de serie homologada, consiguiendo así un valor de transmitancia luminosa superior al 80 %.
- El VPS no sustituye la protección brindada por la pantalla.
- Compruebe que el VPS esté limpio y funcione correctamente para que al activarlo no se produzcan arañazos y/o desgastes anómalos en el mismo.
- Para las operaciones de mantenimiento y limpieza del VPS y de la pantalla, consulte la sección correspondiente del manual de uso del casco.
- El tratamiento antiarañazos/antivaho (scratch-resistant/fog-resistant) del VPS permite reducir notablemente el problema del empañamiento. No obstante, la persistencia de condiciones meteorológicas y/o ambientales especialmente críticas puede causar empañamiento y/o formación de vaho en el VPS, con la consecuente reducción de la visibilidad y/o de la nitidez de las imágenes: si esto sucediera, desactive el VPS.
- Con lluvia, el contacto directo de las gotas de agua con el VPS antiarañazos/antivaho (scratch-resistant/fog-resistant) causa una rápida reducción de la nitidez de las imágenes, con una consecuente escasa visibilidad: en dichas condiciones, desactive el VPS.
- El tratamiento especial antivaho (fog-resistant) del VPS es sensible a condiciones de temperatura elevada y a las fuentes de calor. En ese caso, pueden ocasionarse contaminaciones causadas por el contacto con otros materiales, dando lugar a la formación de halos o manchas. En dichas situaciones (por ejemplo, en la maleta de la moto en días muy calurosos), asegúrese de que el VPS no entre en contacto con otros materiales.



### 3 DESMONTAJE

- 3.1 Abra la mentonera del casco y baje el VPS completamente (consulte las instrucciones anteriormente descritas).
- 3.2 Agarre la parte lateral izquierda de la pantalla parasol y tire de ésta hacia el exterior del casco (véase Fig. 13).
- 3.3 Repita la misma operación en el lado derecho del casco.

### 4 MONTAJE

- 4.1 Abra la mentonera del casco y accione el cursor lateral hasta el fin de carrera (consulte las instrucciones anteriormente descritas) (Fig. 11).
- 4.2 Introduzca el extremo izquierdo de la pantalla parasol en la guía lateral izquierda hasta que quede enganchado en el asiento de la calota (Fig. 13).
- 4.3 Repita la misma operación en el lado derecho del casco.

### ▲ ATENCIÓN

- **Compruebe el correcto funcionamiento del VPS activándolo y desactivándolo (consulte las instrucciones anteriormente descritas). Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.**
- Si los mecanismos de apertura y cierre del VPS presentan funcionamientos anómalos o daños, dirijase a un distribuidor autorizado Nolangroup.
- No utilice el casco si el VPS no está montado correctamente.
- El VPS no sustituye la protección que ofrece la pantalla, por lo que únicamente se debe utilizar con la pantalla del casco bajada.

### ACOLCHADO INTERIOR DE CONFORT DESMONTABLE

Para retirar y/o montar el acolchado de confort, desactive el VPS y levante la mentonera del casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).

#### 1 DESMONTAJE DE LAS ALMOHADILLAS LATERALES

- 1.1 Desabroche la correa de sujeción (consulte las instrucciones correspondientes) y saque la cinta de la correa de sujeción de las trabillas elásticas presentes en la tira y/o en el protector cervical (Fig. 14).
- 1.2 Tire de la parte delantera de la almohadilla lateral izquierda hacia el interior del casco para desabrochar los tres botones situados en su parte trasera (Fig. 15) y extraiga completamente el acolchado de la almohadilla lateral izquierda del casco.
- 1.3 Repita el mismo procedimiento con el acolchado de la almohadilla lateral derecha.

#### 2 DESMONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR DE ESPUMA EXPANDIDA DE LAS ALMOHADILLAS LATERALES

Para facilitar la posibilidad de lavar los componentes del acolchado interior de confort, las almohadillas laterales del casco están dotadas de acolchados interiores de espuma expandida que pueden extraerse del forro de revestimiento de tejido. Para extraer dichos acolchados, siga el siguiente procedimiento tras haber desmontado las almohadillas laterales del casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).

- 2.1 Desprenda los tres ojales "A" del bastidor trasero de la almohadilla lateral izquierda a la altura de los tres botones automáticos (superior, delantero y trasero) presentes en su parte trasera (Fig. 16).
- 2.2 Extraiga las lengüetas superior "B" e inferior "C" del bastidor de las correspondientes trabillas presentes en la parte trasera del mismo (Fig. 16).
- 2.3 Extraiga delicadamente del forro de revestimiento de tejido de la almohadilla lateral su acolchado interior de espuma expandida (Fig. 17).
- 2.4 Repita el mismo procedimiento con el acolchado de la almohadilla lateral derecha.

### 3 DESMONTAJE DEL PROTECTOR CERVICAL

---

Para desmontar el protector cervical, siga el siguiente procedimiento tras desmontar las almohadillas laterales del casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).

- 3.1 Tire del protector cervical hacia el interior del casco para desabrochar el botón delantero del revestimiento de la almohadilla lateral interior de poliestireno (Fig. 18).
- 3.2 Tire hacia el exterior del casco para sacar la lengüeta lateral del asiento presente en el revestimiento de la almohadilla lateral interior de poliestireno (Fig. 19).
- 3.3 Repita las operaciones anteriores en el otro lado del casco.
- 3.4 Tire del protector cervical hacia el interior del casco para sacar las dos lengüetas traseras del protector cervical desde los asientos presentes en la junta del borde de la calota y retírelo del casco (Fig. 20).

### 4 DESMONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR

---

- 4.1 Desenganche la lengüeta trasera izquierda del acolchado interior del borde trasero de la calota tirando ligeramente del acolchado de confort hacia el interior del casco (Fig. 21). A continuación, repita la operación con la lengüeta trasera derecha.
- 4.2 Agarre la zona frontal izquierda del acolchado interior y tire de ella hacia arriba para extraer la respectiva lengüeta del acolchado interior del soporte fijado a la calota interna de poliestireno (Fig. 22). A continuación, repita la operación con la lengüeta frontal central y con la derecha.
- 4.3 Retire completamente el acolchado interior del casco.

### 5 MONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR

---

- 5.1 Introduzca correctamente el acolchado interior dentro del casco, colocándolo bien pegado al fondo.
- 5.2 Introduzca la lengüeta frontal central del acolchado interior en el asiento correspondiente presente en el soporte fijado a la calota interna de poliestireno y empújela hacia abajo hasta que quede completamente enganchada (Fig. 22). Repita la operación con la lengüeta izquierda y la derecha comprobando que los extremos laterales del acolchado interior estén colocados entre los pequeños bastidores laterales exteriores y la calota interna de poliestireno.

**Atención:** compruebe el correcto montaje de la zona frontal del acolchado interior subiéndolo y bajándolo el VPS, cuyo movimiento debe resultar libre. En caso contrario, repita las operaciones 4.2 y 5.2.

- 5.3 Introduzca las lengüetas traseras derecha e izquierda del acolchado interior en los asientos inferiores correspondientes del borde de la calota (Fig. 21). Empuje las lengüetas hasta que queden completamente enganchadas al soporte.

## 6 MONTAJE DEL PROTECTOR CERVICAL

- 6.1 Introduzca las lengüetas traseras derecha e izquierda del protector cervical en los asientos superiores correspondientes del borde de la calota (Fig. 20). Empuje las lengüetas hasta que queden completamente enganchadas al soporte.
- 6.2 Introduzca la lengüeta lateral en el asiento presente en el revestimiento de la almohadilla lateral izquierda de poliestireno y empújela hacia el interior del casco hasta engancharla completamente al soporte (Fig. 19).
- 6.3 Presione el botón delantero del protector cervical hasta engancharlo al asiento correspondiente presente en el revestimiento de la almohadilla lateral izquierda de poliestireno (Fig. 18).
- 6.4 Repita las operaciones anteriores en el otro lado del casco.

## 7 MONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR DE ESPUMA EXPANDIDA DE LAS ALMOHADILLAS LATERALES

- 7.1 Introduzca delicadamente en el forro de revestimiento de tejido de la almohadilla lateral izquierda su acolchado interior de espuma expandida (Fig. 17). Extienda con cuidado el acolchado comprobando que no queden pliegues en el revestimiento de tejido de la almohadilla lateral.
- 7.2 Introduzca las lengüetas superior "B" e inferior "C" del bastidor en las correspondientes trabillas presentes en la parte trasera del mismo (Fig. 16).
- 7.3 Enganche los tres ojales "A" del bastidor trasero de la almohadilla lateral izquierda a la altura de los tres botones automáticos (superior, delantero y trasero) presentes en su parte trasera (Fig. 16).
- 7.4 Repita el mismo procedimiento con el acolchado de la almohadilla lateral derecha.

## 8 MONTAJE DE LAS ALMOHADILLAS LATERALES

- 8.1 Coloque la almohadilla lateral izquierda contra la almohadilla lateral interior de poliestireno, introduzca la correa de sujeción en el respectivo paso del acolchado de la almohadilla lateral y presione los tres botones, situados en la parte trasera, para abrocharlos a los asientos correspondientes (Fig. 15).
- 8.2 Repita el mismo procedimiento con el acolchado de la almohadilla lateral derecha. **Atención:** los botones no habrán quedado abrochados hasta que se oiga un clic. Compruebe que la correa salga bien del acolchado de la almohadilla lateral.
- 8.3 Introduzca la cinta de la correa de sujeción en las trabillas elásticas presentes en el protector cervical (Fig. 14).

### ▲ ATENCIÓN

- Si su casco está equipado con sistema de cierre D-Rings, ciérrelo con arreglo a lo indicado en la ficha de instrucciones del D-Rings adjunta.
- Extraiga el acolchado interior de confort solo cuando sea necesario limpiarlo o lavarlo.
- No use nunca el casco sin haber vuelto a montar completa y correctamente el acolchado interior de confort y las almohadillas laterales.

- Lave delicadamente a mano utilizando exclusivamente jabón neutro y agua a 30 °C como máximo.
- Enjuague con agua fría y seque a temperatura ambiente evitando el contacto directo con la luz solar.
- No lave nunca el acolchado interior de confort en la lavadora.
- El poliestireno interno es un material que se deforma con facilidad y cuya función es absorber los golpes mediante su alteración o destrucción parcial.
- No modifique ni altere de ninguna manera los componentes internos de poliestireno.
- Limpie los componentes internos de poliestireno utilizando exclusivamente un paño húmedo y deje secar a temperatura ambiente evitando el contacto directo con la luz solar.
- Para llevar a cabo las operaciones anteriormente citadas, no utilice en ningún caso herramientas ni utensilios.

## **9 AJUSTE DE LA TENSIÓN DEL PROTECTOR CERVICAL**

---

Para adaptar la tensión del protector cervical a las diferentes morfologías de los pilotos y las diversas configuraciones debidas a las diferentes posiciones de conducción, se puede ajustar la tensión del protector cervical.

- 9.1 Para aumentar la tensión del protector cervical, pulse el botón izquierdo de bloqueo de la correa y simultáneamente tire de la cinta elástica hacia la parte trasera del casco (Fig. 23). A continuación, repita las operaciones en el otro lado del casco.
- 9.2 Para reducir la tensión del protector cervical, pulse el botón izquierdo de bloqueo de la correa y simultáneamente presione la parte trasera del protector cervical para aflojar la tensión de la cinta elástica (Fig. 24). A continuación, repita las operaciones en el otro lado del casco.
- 9.3 Póngase el casco y abróchelo (consulte las instrucciones anteriormente descritas) y compruebe que la tensión del protector cervical en la posición de conducción sea satisfactoria.

### **⚠ ATENCIÓN**

Después de desmontar o montar el protector cervical y/o ajustar la tensión, póngase y abroche el casco para comprobar el correcto ajuste de la correa de sujeción (véase ficha adjunta), la correcta colocación del casco en la cabeza en posición de conducción y el funcionamiento del VPS en todos los clics posicionamiento.

## **10 NOISE REDUCER**

---

A la altura de las zonas laterales de alojamiento de las orejas se encuentran los acolchados desmontables llamados "amortiguadores de ruido" (Noise Reducer).

- 10.1 Para retirar los amortiguadores de ruidos (Noise Reducer) de las almohadillas laterales, tire de ellos ligeramente hacia el interior del casco para sacar las tres lengüetas de los asientos presentes en el recubrimiento de las almohadillas laterales interiores de poliestireno (Fig. 25).

10.2 Para volver a colocar los amortiguadores de ruido (Noise Reducer), desmonte las almohadillas laterales (consulte las instrucciones anteriormente descritas) e introduzca las tres lengüetas en los asientos correspondientes presentes en el recubrimiento de las almohadillas laterales interiores de poliestireno (Fig. 25). Vuelva a montar las almohadillas laterales.

### WIND PROTECTOR

*(Disponible de serie o como accesorio/recambio).*

Este accesorio permite mejorar las prestaciones del casco en determinadas condiciones de uso. El deflector de barbilla (Wind Protector) reduce las molestas infiltraciones de aire por la parte inferior del mentón.

Para el montaje y el desmontaje, véase Fig. 26.

### SISTEMA DE VENTILACIÓN

*El sistema de ventilación del casco se compone de:*

#### Ventilación inferior

Permite la ventilación en la zona de la boca y dirige el aire directamente a la pantalla limitando su empañamiento.

Para la apertura y el cierre, véase Fig. 27.

#### Ventilación superior

El innovador sistema **AIRBOOSTER TECHNOLOGY** canaliza el aire que ingresa por la entrada de aire frontal, distribuyéndolo sin dispersiones por la zona superior de la cabeza del piloto.

Para la apertura y el cierre, véase Fig. 28.

#### Ventilación trasera

Permite eliminar el aire caliente y viciado, garantizando un óptimo confort en el interior del casco (Fig. 29).

### PREINSTALACIÓN N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM

*(Disponible en función de la versión del producto)*

Su casco está preparado para ser equipado con el sistema de comunicación N-Com. Durante la instalación del sistema de comunicación (consulte las instrucciones específicas presentes en el kit N-Com) es necesario quitar del casco el relleno de espuma presente en las almohadillas laterales de poliestireno que cubre los asientos de los auriculares N-Com.

**i** El relleno anteriormente citado **sólo** debe quitarse en caso de que el casco vaya a utilizarse con un sistema N-Com compatible instalado.

**PARABÉNS... pela compra do seu novo capacete.**

O design, a ergonomia, o conforto, a aerodinâmica, os comandos simples e funcionais; tudo foi projectado e realizado para obter um produto moderno e com as máximas prestações, capaz de satisfazer as exigências mais elevadas em termos de segurança e conforto.

**SEGURANÇA E NORMAS DE UTILIZAÇÃO****1 IMPORTANTE**

- Leia este manual e todos os outros documentos incluídos antes de utilizar o seu capacete, pois contém informações importantes que o ajudarão a utilizar de melhor forma o capacete, em total segurança e com simplicidade. Guarde-o para futura referência.
- O não cumprimento das presentes instruções pode reduzir a protecção proporcionada pelo capacete e colocar em perigo a sua segurança.
- Evite usos e comportamentos que possam comprometer ou diminuir a capacidade protectora do capacete.

**UTILIZAÇÃO DO CAPACETE**

- O capacete foi concebido especificamente para uso no motociclismo e uso ciclomotor; desta forma, **não deve** ser utilizado para outros fins (utilizações ou finalidades), pois nesse caso, não garante a mesma protecção.
- Em caso de acidente, o capacete é um elemento de protecção que permite limitar lesões e danos na cabeça. Contudo, nenhum capacete pode garantir a segurança absoluta. A função do capacete é reduzir a possibilidade ou gravidade de lesões em caso de acidentes, mas a natureza de alguns choques e as diversas dinâmicas específicas do impacto podem superar quaisquer capacidades protectoras do capacete. Desta forma, conduza sempre com cuidado.
- Use sempre o seu capacete bem apertado na condução de motociclos, de forma a usufruir de toda a protecção disponível.
- Nunca ponha cachecóis debaixo do sistema de aperto ou chapéus de qualquer tipo debaixo do capacete.
- O capacete pode diminuir o ruído do trânsito. Contudo, em todos os casos, certifique-se de que ouve bem os sons necessários, como as buzinas e sirenes de emergência.
- Mantenha-o sempre afastado de fonte de calor, como por exemplo, o cano de escape, o alojamento do porta bagagem ou o habitáculo de um meio de transporte.
- Não modifique e/ou adultere o capacete (mesmo que parcialmente) por nenhum motivo. Eventuais modificações e/ou alterações comprometerão os requisitos de segurança, prejudicando a capacidade protectora do capacete; poderão fazer com o capacete deixe de estar em conformidade com as normas de homologação e, como tal, poderão torná-lo inutilizável e poderão tornar a respetiva garantia inaplicável.
- Monte apenas acessórios e/ou peças sobresselentes originais adequados para o seu modelo de capacete específico.
- Os danos no capacete, que podem ser causados por quedas acidentais, nem sempre são bem visíveis ou são mesmo invisíveis a olho nu; qualquer capacete que tenha sofrido um choque deve ser substituído. Manuseie o capacete sempre com cuidado para não comprometer ou diminuir a capacidade protectora.
- Em caso de dúvidas relativamente à integridade e segurança do capacete, evite utilizá-lo e contacte um revendedor autorizado para efetuar a sua inspecção.

**ESCOLHA DO CAPACETE****1 TAMANHO**

- 1.1 Para individualizar o tamanho exacto, experimente capacetes de várias medidas, e escolha aquele que se adapta melhor à conformação da sua cabeça, que resulta perfeitamente estável uma vez enfiado e enlaçado adequadamente e que lhe garante ao mesmo tempo um bom conforto.
- 1.2 Um capacete demasiado grande pode descer até cobrir os olhos, ou rodar lateralmente durante a condução.
- 1.3 Mantenha-o na cabeça durante alguns minutos e verifique se não há pontos de compressão, que, com o tempo, possam provocar rigidez ou dores de cabeça.

## 2 REMOÇÃO

- 2.1 Com o capacete enfiado e a correia bem apertada, experimente a tirar o capacete como indicado na figura (A). De facto, em caso de acidente, as forças em jogo e as várias direcções nas quais estas forças agem podem determinar rotações do capacete ou até a remoção do capacete da cabeça se este não estiver perfeitamente apertado.
- 2.2 O capacete não deve rodar, mover-se livremente na cabeça ou sair. Caso contrário, ajuste o comprimento da correia ou mude para um capacete com outro tamanho. Repita novamente o teste.

## 3 SISTEMA DE RETENÇÃO

- 3.1 O sistema de retenção (correia) é ajustado de série com um comprimento padrão; antes de o utilizar, verifique o pré-ajuste correcto.
- 3.2 Certifique-se sempre de que a correia está bem apertada e direita de forma a manter o capacete imóvel na cabeça. Em qualquer caso, antes de arrancar, certifique-se de que a correia está bem apertada por baixo do queixo, o mais atrás possível na direcção do pescoço, mas sem sentir desconforto.
- 3.3 A tensão correcta da correia deve permitir-lhe uma respiração e uma deglutição normal, mas sem deixar passar um dedo entre a correia e o pescoço.

- ⚠ ATENÇÃO**  
O botão eventualmente presente na correia tem exclusivamente a função de impedir o abano da parte terminal da mesma depois de a apertar correctamente.

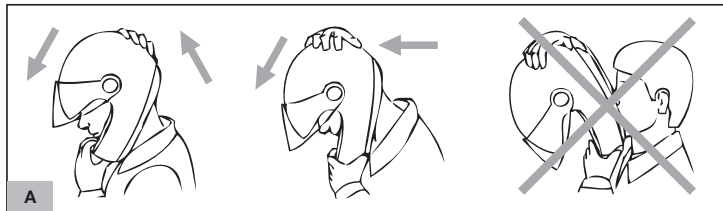
### VEISEIRA

- Se a viseira estiver danificada e apresentar riscos acentuados que reduzem a visibilidade, é provável que o tratamento protector tenha sido comprometido e, por isso, a viseira deve ser substituída.
- A viseira é utilizada exclusivamente para o modelo de capacete para o qual foi concebida.
- Não aplique adesivos e vernizes.

### MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- ⚠ ATENÇÃO**  
O capacete e a viseira podem ser gravemente danificados por algumas substâncias comuns sem que os danos sejam visíveis. Para as operações de limpeza do capacete e a viseira, utilize apenas água morna e sabão neutro; seque-os à temperatura ambiente, ao abrigo do sol e/ou de outras fontes de calor.

- ⚠ ATENÇÃO**  
Nunca utilize benzina, diluente, benzol, solventes ou outras substâncias químicas, pois podem:
- danificar irremediavelmente o capacete;
  - modificar as propriedades óticas, reduzir as propriedades mecânicas e comprometer o tratamento protector da viseira.



A

## DUAL ACTION

Sistema de abertura do protector de queixo exclusivo que, posicionado no centro do protector de queixo, permite a sua abertura com apenas uma mão e evita a sua abertura involuntária: só depois de accionar a primeira alavanca vermelha (de desengate), é possível abrir o protector de queixo, actuando sobre a segunda alavanca vermelha (de abertura).

❶ A configuração com protector de queixo aberto e VPS elevado é recomendada para obter um ajuste mais simples do capacete.

### 1 ABERTURA DO PROTECTOR DE QUEIXO

- 1.1 Empurre para fora a alavanca vermelha de desbloqueio virando-a com o polegar (Fig. 1).
- 1.2 Posicione o indicador acima da alavanca de abertura e empurre-a para baixo, de maneira de desbloquear o protector de queixo (Fig. 2).
- 1.3 Puxe para a frente o protector de queixo e acompanhe-o no seu movimento de rotação para cima (Fig. 3).
  - ❶ Se o capacete é utilizado com protector de queixo aberto (configuração J), aconselha-se posicionar o cursor lateral esquerdo de bloqueio na posição “J” para garantir que o protector de queixo fique em posição elevada (Fig. 4B).

### 2 FECHO DO PROTECTOR DE QUEIXO

#### ⚠ ATENÇÃO

Quando o cursor lateral esquerdo de bloqueio se encontra na posição “J”, não force o fecho do protector de queixo já que isso poderia causar danos ao mecanismo de fecho do capacete. Para realizar o fechamento do protector de queixo é necessário deslocar o cursor de bloqueio para a posição “P” (Fig. 4A).

- 2.1 Puxe o protector de queixo para baixo acompanhando-o no seu movimento de rotação até ouvir os disparos do mecanismo de fecho (Fig. 3).
- 2.2 Certifique-se de que o protector de queixo está correctamente engatado, empurrando-o para a frente e verificando que ambos os lados do mesmo permanecem engatados na calote.
  - ❶ Quando o cursor lateral esquerdo de bloqueio se encontra na posição “P”, o protector de queixo poderá ser aberto e/ou fechado (Fig. 4A). Quando o cursor lateral esquerdo de bloqueio se encontra na posição “J”, o protector de queixo não poderá ser fechado, permanecendo bloqueado na posição aberta (Fig. 4B).

#### ⚠ ATENÇÃO

- O nível de protecção deste capacete durante a condução do veículo é conforme a configuração adoptada pelo utilizador: protecção completa com protector de queixo e viseira fechados, protecção parcial com protector de queixo e/ou viseira abertos.
- Não desmonte e/ou altere os parafusos de fixação do protector de queixo na calote.
- Não utilize o capacete sem o protector de queixo.
- Nunca utilize o capacete se o sistema de abertura do protector de queixo apre-



sentar avarias e/ou danos; em caso de dúvidas acerca do funcionamento correto do mecanismo de abertura do protector de queixo, dirija-se a um revendedor autorizado Nolangroup.

## VISEIRA

### 1 DESMONTAGEM

- 1.1 Feche o protector de queixo (se estiver aberto) e abra completamente a viseira.
- 1.2 Pressione a parte lateral esquerda da viseira na direcção do capacete conforme ilustrado na Fig. 5 e, ao mesmo tempo, accione a alavanca de desengate do mecanismo pressionando-a para baixo (Fig. 6) até provocar a saída do dente de engate traseiro D1 da viseira da sede de engate correspondente do mecanismo.
- 1.3 Liberte a alavanca de desengate do mecanismo e puxe a viseira para o exterior do capacete provocando a saída do mecanismo dos dois dentes (D1 e D2) e o perno dianteiro (D3) de engate (Fig. 7)
- 1.4 Solte a viseira e faça-a deslizar para cima para a desengatar completamente do mecanismo.
- 1.5 Repita as operações anteriores no outro lado do capacete.

### 2 MONTAGEM

- 2.1 Feche o protector de queixo (se estiver aberto) e coloque a viseira em posição aberta posicionando os dentes (D1 e D2) e o perno dianteiro D3 em correspondência às respectivas sedes encontradas no mecanismo da viseira (Fig. 7).
- 2.2 Introduza o perno dianteiro D3 na respectiva sede e pressione a viseira contra o mecanismo em correspondência ao dente D2.
- 2.3 Faça deslizar simultaneamente a viseira para baixo até engatar o dente traseiro D1 por baixo da alavanca do mecanismo.
- 2.4 Repita as operações anteriores no outro lado do capacete.
- 2.5 Feche completamente a viseira.

### ⚠ ATENÇÃO

- Verifique se os mecanismos funcionam correctamente. Abra a viseira levantando o protector de queixo; a viseira deve fechar-se automaticamente. Se necessário, repita as operações acima descritas.
- Verifique se os mecanismos funcionam correctamente. Abra e feche a viseira verificando se esta fica retida pelos mecanismos nas respectivas posições. Se necessário, repita as operações acima descritas.
- Não utilize o capacete sem ter montado correctamente a viseira.
- Nunca retire os mecanismos laterais do protector de queixo.
- Se os mecanismos laterais não funcionarem correctamente ou apresentarem danos, contacte um revendedor autorizado Nolangroup.

### POSIÇÃO DE ABERTURA MÍNIMA COM FUNÇÃO ANTI-EMBACIAMENTO

É possível abrir a viseira ligeiramente, sem que esta se posicione no primeiro encaixe do mecanismo. Nesta configuração, o dente central interno da viseira é apoiado numa sede apropriada presente no protector de queixo do capacete, que permite manter a viseira numa posição de abertura mínima para melhorar a ventilação e facilitar o desembaciamento, sobretudo a uma velocidade reduzida ou em curtas paragens.

(Disponível de série ou como acessório/peça sobresselente)

## **1 MONTAGEM DA PEQUENA VISEIRA INTERNA PINLOCK®**

- 1.1 Desmonte a viseira (consulte as instruções anteriores).
- 1.2 Certifique-se de que a superfície interna da viseira esteja limpa e de que as alavancas externas de ajuste dos pinos estejam colocadas para o interior (Fig. 8).
- 1.3 Encoste a pequena viseira interna PINLOCK® à viseira.
  - ❶ o perfil de silicone da pequena viseira interna PINLOCK® deve estar em contacto com a superfície interna da viseira.
- 1.4 Insira um lado da pequena viseira interna PINLOCK® num dos dois pinos da viseira e mantenha-o nesta posição (Fig. 9).
- 1.5 Alargue a viseira e encaixe o segundo lado da pequena viseira interna PINLOCK® no outro pino (Fig. 10).
- 1.6 Solte a viseira.
- 1.7 Remova o filme de protecção da pequena viseira interna PINLOCK® e certifique-se de que todo o perfil de silicone da mesma esteja aderente à viseira.
- 1.8 Monte a viseira no capacete (consulte as instruções anteriores).

## **2 VERIFICAÇÃO E AJUSTE DA TENSÃO DA PEQUENA VISEIRA INTERNA PINLOCK®**

Verifique a correcta montagem da pequena viseira interna PINLOCK® abrindo e fechando a viseira e garantindo que não haja movimento relativo entre elas.

Caso a pequena viseira interna PINLOCK® não esteja bem fixa à viseira, aja simultaneamente em ambas as alavancas externas de ajuste virando-as para cima, de modo gradual e sem exceder, para aumentar a tensão (Fig. 8). Será possível obter a máxima tensão quando as alavancas externas de ajuste dos pinos estiverem colocadas para fora.

### **⚠ ATENÇÃO**

- A eventual presença de pó entre as duas viseiras poderá causar riscos em ambas as superfícies.
- Viseiras e pequenas viseiras internas PINLOCK® danificadas por riscos podem reduzir a visibilidade e devem ser substituídas.
- Verifique periodicamente a tensão correcta da pequena viseira interna PINLOCK® para evitar que esta se mova e possa causar riscos em ambas as superfícies.
- Se durante o uso se verificarem fenómenos de embaciamento da viseira do capacete e/ou formação de condensação nas zonas compreendidas entre a viseira e a pequena viseira, verifique a correcta montagem e a tensão da pequena viseira interna PINLOCK®.
- Uma tensão excessiva e prematura da pequena viseira interna PINLOCK® pode determinar uma excessiva aderência desta última contra a superfície da viseira e/ou deformações permanentes da mesma, com conseguinte impossibilidade de efectuar correctamente sucessivos ajustes.
- Em situações de intensa transpiração/respiração, a utilização em condições climáticas particulares (baixas temperaturas e/ou humidade elevada e/ou alterações repentinas da temperatura e/ou chuva abundante) e/ou a utilização intensa e prolongada podem determinar a redução da eficácia da pequena viseira interna

PINLOCK® causando o embaciamento ou a formação de condensação na mesma. Nestas situações, após a utilização, para restabelecer a eficácia do sistema, remova a pequena viseira interna PINLOCK® da viseira do capacete e seque-a com ar seco e morno. O mesmo procedimento deverá ser efectuado para o capacete, que deve ser seco para eliminar a eventual humidade criada no seu interior devido às situações acima descritas.

### 3 DESMONTAGEM DA PEQUENA VISEIRA INTERNA PINLOCK®

- 3.1 Desmonte a viseira equipada com a pequena viseira interna PINLOCK® /consulte as instruções anteriores).
  - 3.2 Alargue a viseira e desengate a pequena viseira interna PINLOCK® dos pinos (Fig. 10).
  - 3.3 Solte a viseira.
- 4 Manutenção e limpeza
- Desmonte a pequena viseira interna PINLOCK® da viseira. Utilize um pano húmido e macio e limpe-a delicadamente com sabão neutro líquido. Remova todo o sabão debaixo de água corrente.
  - Deixe secar a pequena viseira com ar seco e morno sem esfregar.
  - Para manter as características da pequena viseira inalteradas com o passar do tempo, deixe o capacete secar após a utilização, em lugar arejado e seco com a viseira aberta. Mantenha longe de fontes de calor e guarde em local escuro.
  - Não utilize solventes ou produtos químicos.

### VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)

O exclusivo VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) interno é uma protecção pára-sol estampada em policarbonato LEXAN™ (\*) com tratamento resistente a riscos/anti-embaciamento (scratch-resistant/fog-resistant), simples e prática de utilizar: basta baixá-la para activar ou levantá-la para excluir do campo visual. É útil em todas as situações, nas estradas extra-urbanas ou pequenos percursos da cidade.

Além disso, o sistema de engate permite desmontar e montar a protecção pára-sol sem o auxílio de ferramentas para as operações habituais de manutenção e limpeza.

### 1 FUNCIONAMENTO DO VPS

O mecanismo do VPS permite, com um simples movimento, activar a protecção pára-sol baixando-a até ocupar parcialmente o campo visual da viseira, determinando a redução desejada da transmitância da luz.

A qualquer momento, sempre com um simples movimento e independentemente da viseira, o VPS pode ser desactivado e, portanto, ser rapidamente levantado de novo até restabelecer as normais condições de visibilidade e protecção oferecidas pela viseira homologada do capacete.

- 1.1 Para activar o VPS, accione o cursor como na Fig. 11 até ouvir o encaixe que confirma o posicionamento desejado do VPS.
  - ① O VPS é ajustável numa série de posições intermédias para garantir o melhor conforto para o utilizador em relação às condições de utilização.
- 1.2 Para desactivar o VPS, pressione a tecla de recuperação como na Fig. 12 até ao desbloqueio do VPS, que volta automaticamente para a posição de inutilização.

(\*) LEXAN is a trademark of SABIC.

## 2 PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Os actuais padrões de homologação (ECE22-05) estabelecem que os níveis mínimos de transmitância luminosa das viseiras ultrapassem 80% durante a condução nocturna, e de qualquer maneira, além de 50% durante a condução diurna. Por conseguinte, em condições meteorológicas e ambientais com luz particular, por exemplo, com uma forte luminosidade causada por uma elevada intensidade e/ou incidência de raios solares, é muito frequente, para não dizer mesmo quase obrigatório, a utilização de óculos de sol, que determinam uma transmitância resultante muito inferior a 50%. Isto tem o objectivo de reduzir o cansaço dos olhos em longos percursos ou o risco de encandeamento directo em relação à utilização apenas das viseiras homologadas. Todavia, a utilização de óculos de sol torna particularmente dificultosas as eventuais manobras de emergência causadas pela necessidade de restabelecer rapidamente a máxima visibilidade oferecida pela viseira do capacete, como, por exemplo, quando entrar em um túnel ou, em geral, quando houver repentinas variações de luminosidade ambiental. Graças ao seu mecanismo de funcionamento, no caso do VPS, essas manobras serão simplificadas.

### ⚠ ATENÇÃO

- O VPS só deve ser activado/desactivado ao utilizar o apropriado cursor; não desactive o VPS manuseando-o directamente.
- O VPS pode ser activado só de dia e nas condições ambientais acima descritas.
- O VPS **deve** ser desactivado de noite e/ou em condições de pouca visibilidade.
- Verifique sempre que o posicionamento do VPS seja apropriado às várias condições meteorológicas ambientais e/ou às recomendações de utilização acima indicadas.
- Aconselhamos utilizar o VPS única e exclusivamente em combinação com a viseira de série homologada, tendo assim valores de transmitância superiores a 80%.
- O VPS não substitui a protecção que a viseira oferece.
- Verifique que o VPS esteja limpo e a funcionar correctamente de modo que ao activar o VPS não provoque riscos e/ou desgastes anómalos do mesmo.
- Para as operações de manutenção e limpeza do VPS e da viseira, consulte a secção apropriada do manual de uso do capacete.
- O tratamento resistente a riscos/anti-embaciamento (scratch-resistant/fog-resistant) do VPS permite reduzir notavelmente o problema do embaciamento. O perdurar de condições meteorológicas e/ou ambientais particularmente críticas pode, todavia, causar o aparecimento de embaciamento e/ou determinar a formação de condensação no VPS com conseqüente redução da visibilidade e/ou da nitidez das imagens: nesse caso, o VPS deve ser desactivado.
- Em caso de chuva, o contacto directo das gotas de água contra o VPS com tratamento resistente a riscos/anti-embaciamento (scratch-resistant/fog-resistant) determina uma rápida diminuição da nitidez das imagens, e por conseguinte, uma escassa visibilidade: nesse caso, o VPS deve ser desactivado.
- O tratamento especial anti-embaciamento do VPS é, em geral, sensível às condições de temperatura elevada ou às fontes de calor. Neste caso, podem verificar-se contaminações causadas pelo contacto com outros materiais, identificáveis com a formação de halos ou manchas. . Aconselhamos, nestas situações (por ex. no porta bagagem em dias muito quentes), se certificar de que o VPS não fique em contacto com outros materiais.

### 3 DESMONTAGEM

- 3.1 Abra o protector de queixo do capacete e baixe completamente o VPS (veja as instruções anteriores).
- 3.2 Segure a parte lateral esquerda da protecção pára-sol e puxe para fora do capacete (Fig. 13).
- 3.3 Repita a mesma operação no lado direito do capacete.

### 4 MONTAGEM

- 4.1 Abra o protector de queixo do capacete e accione o cursor lateral até ao fim do curso (veja as instruções anteriores) (Fig. 11).
- 4.2 Introduza a extremidade esquerda da protecção pára-sol na guia lateral esquerda até ao engate na sede da calote (Fig. 13).
- 4.3 Repita a mesma operação no lado direito do capacete.

### ⚠ ATENÇÃO

- **Verifique o correcto funcionamento do VPS activando-o ou desactivando-o (veja as instruções anteriores).**  
**Se necessário, repita as operações acima descritas.**
- Se os mecanismos de abertura e fecho do VPS apresentarem falhas ou danos, contacte um revendedor autorizado Nolangroup.
- Não utilize o capacete sem ter montado o VPS correctamente.
- O VPS não substitui a protecção que oferece a viseira, por isso este deve ser sempre utilizado só quando a viseira do capacete estiver baixada.

### MONTAGEM DO FORRO INTERNO DE CONFORTO AMOVÍVEL

Para remover e/ou montar o forro de conforto, desactive o VPS e levante o protector de queixo do capacete (veja as instruções anteriores).

#### 1 DESMONTAGEM DOS PROTECTORES DO MAXILAR

- 1.1 Abra o francalete (consulte as respectivas instruções) e retire a fita do francalete das passagens elásticas presentes na faixa e/ou na protecção de pescoço (Fig. 14).
- 1.2 Puxe a parte anterior do protector do maxilar esquerdo para o interior do capacete para desengatar os três botões situados na parte traseira (Fig. 15) e extraia completamente o forro do protector do maxilar esquerdo do capacete.
- 1.3 Repita as mesmas operações com o forro do protector do maxilar direito.

#### 2 DESMONTAGEM FORRO INTERNO EM ESPUMA EXPANSIVA DOS PROTECTORES DO MAXILAR

Para facilitar a possibilidade de lavar os componentes do forro interno de conforto, os protectores do maxilar do capacete estão equipados com forros internos em espuma expansiva que podem ser extraídos do forro de revestimento em tecido. Para remover esses forros, proceda da seguinte forma depois de ter desmontado os protectores do maxilar do capacete (veja instruções anteriores).

- 2.1 Desengate os três olhais “A” da armação posterior do protector do maxilar esquerdo em correspondência aos três botões automáticos (superior, dianteiro e traseiro) presentes na parte de trás (Fig. 16).
- 2.2 Desenfie as linguetas superiores “B” e inferiores “C” da armação dos respectivos passantes presentes na parte de trás da própria armação (Fig. 16).
- 2.3 Extraia delicadamente do forro de revestimento em tecido do protector do maxilar o forro interno em espuma expansiva (Fig. 17).
- 2.4 Repita as mesmas operações com o forro do protector do maxilar direito.

### 3 DESMONTAGEM DA PROTECÇÃO DE PESCOÇO

---

Para desmontar a protecção de pescoço, proceda da seguinte forma depois de ter desmontado os protectores do maxilar do capacete (veja as instruções anteriores).

- 3.1 Puxe a protecção de pescoço para dentro do capacete para desengatar o botão dianteiro do revestimento do protector do maxilar interno em poliestireno (Fig. 18).
- 3.2 Puxe para fora do capacete para retirar a lingueta lateral da sede presente no revestimento do protector do maxilar interno em poliestireno (Fig. 19).
- 3.3 Repita as operações anteriores no outro lado do capacete.
- 3.4 Puxe a protecção de pescoço para dentro do capacete para retirar as duas linguetas traseiras da própria protecção de pescoço das sedes presentes na guardião da borda da calote e remova-a do capacete (Fig. 20).

### 4 DESMONTAGEM DA TOUCA

---

- 4.1 Desengate a lingueta traseira esquerda da touca da borda traseira da calote puxando ligeiramente o forro de conforto para o interior do capacete (Fig. 21). Em seguida, repita a operação também com a lingueta traseira direita.
- 4.2 Segure a zona frontal esquerda da touca e puxe-a para cima para retirar a respectiva lingueta da touca do suporte fixado na calote interna em poliestireno (Fig. 22). Em seguida, repita a operação também com a lingueta frontal central e a direita.
- 4.3 Retire completamente a touca do capacete.

### 5 MONTAGEM DA TOUCA

---

- 5.1 Introduza correctamente a touca dentro do capacete colocando-a bem no fundo.
- 5.2 Introduza a lingueta frontal central da touca na respectiva sede presente no suporte fixado à calote interna em poliestireno e empurre-a para baixo até que esta engate completamente (Fig. 22). Em seguida, repita a operação com a lingueta esquerda e com a direita, tendo o cuidado de verificar que as extremidades laterais da touca estão posicionadas entre os caixilhos laterais externos e a calote interna em poliestireno.

**Atenção:** verifique a correcta montagem da zona frontal da touca levantando e baixando o VPS cujo movimento deve ser livre. Caso contrário, repita as operações 4.2 e 5.2.

- 5.3 Introduza as linguetas traseiras direita e esquerda da touca nas respectivas sedes inferiores da borda da calote (Fig. 21). Empurre as linguetas até as engatar completamente no suporte.

## 6 MONTAGEM DA PROTECÇÃO DE PESCOÇO

- 6.1 Introduza as linguetas traseiras direita e esquerda da protecção de pescoço nas respectivas sedes superiores da borda da calote (Fig. 20). Empurre as linguetas até as engatar completamente no suporte.
- 6.2 Introduza a lingueta lateral na sede presente no revestimento do protector do maxilar esquerdo em poliestireno e empurre-a para dentro do capacete até a engatar completamente no suporte (Fig. 19).
- 6.3 Pressione o botão dianteiro da protecção de pescoço para o engatar na sede correspondente presente no revestimento do protector do maxilar esquerdo em poliestireno (Fig. 18).
- 6.4 Repita as operações anteriores no outro lado do capacete.

## 7 MONTAGEM FORRO INTERNO EM ESPUMA EXPANSIVA DOS PROTECTORES DO MAXILAR

- 7.1 Insira delicadamente no forro de revestimento em tecido do protector do maxilar esquerdo o forro interno em espuma expansiva (Fig. 17). Estenda com cuidado o forro verificando se não existem pregas no revestimento em tecido do protector do maxilar.
- 7.2 Enfie as linguetas superior “B” e inferior “C” da armação nos respectivos passantes presentes na parte de trás da própria armação (Fig. 16).
- 7.3 Engate os três olhais “A” da armação posterior do protector do maxilar esquerdo em correspondência aos três botões automáticos (superior, dianteiro e traseiro) presentes na parte de trás (Fig. 16).
- 7.4 Repita as mesmas operações com o forro do protector do maxilar direito.

## 8 MONTAGEM DOS PROTECTORES DO MAXILAR

- 8.1 Posicione o protector do maxilar esquerdo contra o respectivo protector do maxilar interno em poliestireno, introduza o francalete na respectiva passagem do forro do próprio protector do maxilar e pressione-o em correspondência aos três botões colocados na parte traseira, para os engatar nas respectivas sedes (Fig. 15).
- 8.2 Repita as mesmas operações com o forro do protector do maxilar direito.  
**Atenção:** os botões estarão engatados somente quando ouvir o disparo. Verifique se a correia sai bem do forro do protector do maxilar.
- 8.3 Introduza a fita do francalete nas passagens elásticas presentes na protecção de pescoço (Fig. 14).

### ⚠️ ATENÇÃO

- Se o seu capacete estiver equipado com o sistema de retenção D-Rings, feche-o como indicado na ficha de instruções D-Rings em anexo.
- Apenas retire o forro interno de conforto quando for necessário limpá-lo ou lavá-lo.
- Nunca use o capacete sem ter voltado a montar completa e correctamente o seu forro interno de conforto e os seus protectores de maxilar.
- Lave delicadamente à mão e utilize apenas sabão neutro e água à temperatura máxima de 30 °C.
- Enxágue com água fria e deixe secar à temperatura ambiente ao abrigo do sol.
- Nunca lave o forro interno de conforto na máquina de lavar roupa.

- O poliestireno interno é um material facilmente deformável e tem por finalidade absorver os choques mediante alteração ou destruição parcial.
- Não modifique nem altere de modo algum os componentes internos em poliestireno.
- Limpe os componentes internos em poliestireno utilizando exclusivamente um pano húmido e, a seguir, deixe secar à temperatura ambiente ao abrigo do sol.
- Nunca utilize ferramentas e utensílios para executar as operações acima indicadas.

## **9 REGULAÇÃO DA TENSÃO DA PROTECÇÃO DE PESCOÇO**

---

Para poder adaptar a tensão da protecção de pescoço às diferentes morfologias dos pilotos e vários alinhamentos derivados das diferentes posições de condução, é possível realizar a regulação da tensão da própria protecção de pescoço.

- 9.1 Para aumentar a tensão da protecção de pescoço, pressione a tecla de bloqueio da correia esquerda e, simultaneamente, puxe a correia elástica para a parte traseira do capacete (Fig. 23). Em seguida, repita as operações do outro lado do capacete.
- 9.2 Para reduzir a tensão da protecção de pescoço, pressione a tecla de bloqueio da correia esquerda e, simultaneamente, pressione a parte traseira da protecção de pescoço para afrouxar a tensão da correia elástica (Fig. 24). Em seguida, repita as operações do outro lado do capacete.
- 9.3 Coloque e prenda o capacete (veja as instruções anteriores) e verifique que a tensão da protecção de pescoço na posição de condição é satisfatória.

### **▲ ATENÇÃO**

Depois de desmontar ou montar a protecção de pescoço e/ou depois de regular a tensão, coloque e prensa o capacete para verificar a regulação correcta do francalete (veja a ficha em anexo), o posicionamento correcto do capacete na cabeça na posição de condução e a funcionalidade do VPS em todos os encaixes de posicionamento.

## **10 NOISE REDUCER**

---

Em correspondência às zonas laterais de alojamento das orelhas, estão posicionados forros amovíveis denominados redutores de ruído (Noise Reducer).

- 10.1 Para remover os redutores de ruído (Noise Reducer) dos protectores de maxilar, puxe-os ligeiramente para dentro do capacete para retirar as três linguetas das sedes presentes no revestimento dos protectores de maxilar internos em poliestireno (Fig. 25).
- 10.2 Para reposicionar os redutores de ruído (Noise Reducer), desmonte os protectores de maxilar (veja as instruções anteriores) e introduza as três linguetas nas respectivas sedes presentes no revestimento dos protectores de maxilar internos em poliestireno (Fig. 25). Em seguida, volte a montar os próprios protectores de maxilar.



## WIND PROTECTOR (PÁRA-VENTO)

*(Disponível de série ou como acessório/peça sobresselente).*

Este acessório permite melhorar os rendimentos do capacete em condições particulares de utilização. O pára-vento (Wind Protector) reduz desagradáveis infiltrações de ar por baixo do queixo.

Veja a Fig. 26 para a montagem e a desmontagem.

## SISTEMA DE VENTILAÇÃO

*O sistema de ventilação do capacete é composto por:*

### Ventilação inferior

Permite a ventilação em correspondência à boca e transporta o ar directamente para a viseira, limitando o seu embaciamento.

Veja a Fig. 27 para a abertura e o fecho.

### Ventilação superior

O sistema inovador **AIRBOOSTER TECHNOLOGY** canaliza o ar que entra pela entrada de ar frontal, direccionando o mesmo, sem dispersões, para a zona superior da cabeça do condutor.

Veja a Fig. 28 para a abertura e o fecho.

### Ventilação traseira

Permite a eliminação do ar quente e viciado, garantindo um conforto ideal no interior do capacete (Fig. 29).

## PREDISPOSIÇÃO PARA N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM

*(Disponível em função da versão do produto)*

O seu capacete está predisposto para ser equipado com o sistema de comunicação N-Com.

Durante a instalação do sistema de comunicação (consultar as instruções específicas presentes no Kit N-Com), será necessário remover do capacete as zonas de preenchimento em material expandido presentes nos protectores de maxilar em poliestireno em correspondência às sedes dos auriculares N-Com.

**i** As zonas de preenchimento supracitadas devem ser removidas **apenas** em caso de utilização do capacete com um sistema N-Com compatível instalado.

## GEFELICITEERD... met de aanschaf van uw nieuwe helm.

Om een modern en maximaal presterend product te verkrijgen dat aan de hoogste eisen van veiligheid en comfort kan voldoen is bij het ontwerp en de productie aan alles gedacht: design, ergonomie, comfort, aerodynamiek, eenvoudige en functionele bedieningen.

### VEILIGHEID EN GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

#### 1 BELANGRIJK

- Lees dit boekje en alle andere bijgevoegde documenten voordat u uw helm gebruikt, omdat ze belangrijke informatie bevatten die u kan helpen uw helm zo veilig en eenvoudig mogelijk te gebruiken. Bewaar het, om in de toekomst te kunnen raadplegen.
- Het niet in acht nemen van deze aanwijzingen kan de bescherming die de helm biedt in gevaar brengen en daarmee ook uw veiligheid op het spel zetten.
- Vermijd gebruik en gedrag waarmee de beschermende capaciteit van de helm in gevaar kan komen of verminderd wordt.

### GEBRUIK VAN DE HELM

- De helm is speciaal ontworpen voor motorrijders en bromfietzers; daarom **mag het** niet worden aangewend voor ander gebruik (of toepassingen of doeleinden) omdat het in dat geval niet dezelfde bescherming biedt.
- De helm biedt bij een ongeval bescherming tegen hoofdletsel.  
Geen enkele helm echter kan absolute veiligheid garanderen. De helm dient om de mogelijkheid tot of de ernst van letsel bij een ongeval te verkleinen, maar de omvang van een aantal schokken en de specifieke toedracht van de botsing kunnen hoger zijn dan de beschermende capaciteit van de helm. Rij daarom altijd voorzichtig.
- Zorg er bij het besturen van een motorvoertuig altijd voor dat de helm goed is vastgemaakt om de geboden bescherming optimaal te benutten.
- Draag nooit een sjaal onder het sluitingssysteem of een hoofddeksels van wat voor soort dan ook onder de helm.
- De helm kan de verkeersgeluiden afzwakken. Controleer in elk geval of u de noodzakelijke geluiden goed hoort, zoals claxons en sirenes.
- Houd de helm altijd uit de buurt van warmtebronnen, zoals de uitlaat, de behuizing van de koffer of een cabine van een voertuig.
- De helm (of slechts een deel van de helm) mag om geen enkele reden worden gewijzigd en/of onklaar gemaakt. Eventuele aanpassingen en/of wijzigingen maken inbreuk op de veiligheidsvereisten en schaden de beschermende capaciteit van de helm; het kan ertoe leiden dat de helm niet meer conform de homologatienormen is en deze daardoor onbruikbaar wordt, en de betreffende garantie niet meer van toepassing is.
- Monteer uitsluitend originele accessoires en/of vervangingsonderdelen die geschikt zijn voor uw specifieke helmmodel.
- Elke helm die een klap heeft ondergaan moet worden vervangen, ook al is de schade door bijvoorbeeld een onvoorziene val niet altijd goed zichtbaar of zelfs onzichtbaar met het blote oog. Behandel de helm altijd met zorg, zodat de beschermende capaciteit van de helm niet in gevaar wordt gebracht of minder wordt.
- Gebruik de helm niet bij twijfel over de intactheid en de veiligheid en wend u tot een erkende dealer om hem te laten controleren.

### KEUZE VAN DE HELM

#### 1 MAAT

- 1.1 Probeer helmen met verschillende maat om de juiste maat te bepalen en kies de helm die het best past bij de vorm van uw hoofd, die perfect stabiel zit wanneer die opgezet wordt en op de juiste manier is vastgemaakt en die tegelijkertijd een goed comfort verzekert.
- 1.2 Een te grote helm kan tijdens het rijden naar beneden zakken en de ogen bedekken of zijwaarts draaien.
- 1.3 Houd de helm enkele minuten op en controleer of er geen drukzones zijn die op den duur pijn of hoofdpijn kunnen veroorzaken.

## 2 DE HELM AFZETTEN

- 2.1 Zet de helm op, maak het bandje goed vast en probeer de helm af te zetten zoals op de afbeelding (A) is weergegeven. Namelijk, in geval van een ongeluk, kunnen de krachten die meespelen en de verschillende richtingen waarin deze krachten werken de helm draaien of zelfs van het hoofd af laten gaan wanneer deze niet juist is vastgemaakt.
- 2.2 De helm mag niet draaien, vrij over het hoofd bewegen of afgaan. Indien dit wel het geval is, moet de lengte van het bandje worden afgesteld of moet een andere helmmaat worden genomen. Herhaal de test.

## 3 SLUITINGSSYSTEEM

- 3.1 Het sluitingssysteem (bandje) is op een standaardlengte afgesteld. Controleer voor gebruik de juiste voorafstelling.
- 3.2 Controleer altijd of het bandje goed is vastgemaakt en strak zit, zodat de helm stevig op het hoofd zit. Controleer in elk geval voordat u wegrijdt of het bandje goed strak onder de kin zit en zo dicht mogelijk in de buurt van de keel, maar zonder dat hij oncomfortabel zit.
- 3.3 De juiste spanning van het bandje moet een goede ademhaling en normaal slikken mogelijk maken, zonder dat er een vinger tussen het bandje en de keel kan worden gestoken.

### ⚠ LET OP

De drukknop die eventueel op het bandje zit heeft uitsluitend de functie om het wapperen van het uiteinde van het bandje te verhinderen, nadat u hem goed hebt vastgemaakt.

### VIZIER

- Als het vizier beschadigd is en duidelijke krassen heeft die het zicht beperken, is de beschermende behandeling waarschijnlijk beschadigd en moet het vizier dus worden vervangen.
- Het vizier mag uitsluitend worden gebruikt voor het helmmodel waarvoor het ontworpen is.
- Breng geen stickers en lak op het vizier aan.

### ONDERHOUD EN REINIGING

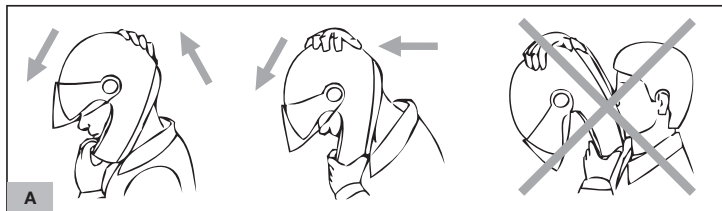
#### ⚠ LET OP

De helm en het vizier kunnen ernstig beschadigd raken door enkele veel voorkomende stoffen zonder dat de schade zichtbaar is. Gebruik voor de reiniging van de helm en het vizier uitsluitend lauw water en neutrale zeep en droog ze bij omgevingstemperatuur, beschermd tegen zon en/of warmtebronnen.

#### ⚠ LET OP

Gebruik nooit benzine, verdunningsmiddelen, benzeen, oplosmiddelen of andere chemische stoffen, omdat ze:

- de helm onherstelbaar beschadigen;
- de optische eigenschappen wijzigen, de mechanische eigenschappen beperken en de beschermende behandeling van het vizier verzwakken.



A

## DUAL ACTION

Exclusief openingsstelsel van het kinstuk dat, geplaatst in het midden van het kinstuk, het mogelijk maakt om het met één hand te openen en de onvrijwillige opening ervan verhindert: alleen door de eerste rode hendel (ontgrendelingshendel) te activeren kan het worden geopend door het naar de tweede rode hendel (openingshendel) te trekken.

- ❶ De configuratie met geopend kinstuk en VPS-systeem omhoog wordt aangeraden voor het makkelijker opzetten van de helm.

### 1 OPENING VAN KINSTUK

- 1.1 Duw de rode deblokkeringshendel naar de buitenkant door deze met de duim te draaien (Afb. 1).
- 1.2 De wijsvinger op de openingshendel plaatsen en hem naar de onderkant duwen zodat het kinstuk niet meer geblokkeerd wordt (Afb. 2).
- 1.3 Trek het kinstuk naar voren en begeleid hem bij zijn draaibeweging naar boven (Afb. 3).
  - ❶ Indien de helm met geopend kinstuk (configuratie J) wordt gebruikt, wordt het aangeraden om het linker zijschuifje in de stand "J" te zetten, om het kinstuk omhoog vast te zetten (Afb. 4B).

### 2 SLUITING VAN KINSTUK

#### ⚠ LET OP

**Forceer de sluiting van het kinstuk niet als het linker zijschuifje voor de blokkering in de stand "J" is geplaatst, aangezien dit schade zou kunnen veroorzaken aan het sluitingsmechanisme van de helm. Om het kinstuk te kunnen sluiten, is het nodig om het blokkeringschuifje in de stand "P" te zetten (Afb. 4A).**

- 2.1 Trek het kinstuk naar beneden en begeleid hem bij zijn draaibeweging, totdat u het sluitingsmechanisme hoort klikken (Afb. 3).
- 2.2 Controleer of het kinstuk goed is vastgehaakt door het naar voren te trekken en te verifiëren of de beide zijden van het kinstuk aan de schaal blijven vastzitten.
  - ❶ Wanneer het linker zijschuifje voor de blokkering zich in de stand "P" bevindt, kan het kinstuk geopend en/of gesloten worden (Afb. 4A).  
Wanneer het linker zijschuifje voor de blokkering zich in de stand "J" bevindt, kan het kinstuk niet gesloten worden en blijft het in de open stand staan (Afb. 4B).

#### ⚠ LET OP

- **Het beveiligingsniveau van deze helm tijdens het berijden van het voertuig is afhankelijk van de wijze waarop de helm wordt gedragen door de gebruiker: volledige bescherming met kinstuk en vizier gesloten, gedeeltelijke bescherming met kinstuk en/of vizier geopend.**
- Demonteer en/of knoei niet met de bevestigingsschroeven van het kinstuk aan de schaal.
- Gebruik de helm niet zonder kinstuk.
- Gebruik de helm nooit als het openingsstelsel van het kinstuk niet functioneert en/of beschadigd is. In geval van twijfel over de correcte functionering van het openingsmechanisme van het kinstuk kunt u zich wenden tot een erkende Nolan-group-dealer.

## VIZIER

### 1 DEMONTAGE

- 1.1 Sluit het kinstuk (indien geopend) en open het vizier volledig.
- 1.2 Druk het linker zijgedeelte van het vizier naar de helm, zoals weergegeven in Afb. 5 en duw tegelijkertijd tegen de ontgrendelingshendel van het mechanisme door het naar beneden te trekken (Afb. 6) totdat het achterste bevestigingsstandje D1 van het vizier uit de bijbehorende bedding van het mechanisme komt.
- 1.3 Laat de ontgrendelingshendel van het mechanisme los en trek het vizier naar de buitenkant van de helm door de twee tandjes (D1 en D2) en de voorste bevestigingspin (D3) uit het mechanisme te laten komen (Afb. 7)
- 1.4 Laat het vizier los en laat het naar boven glijden om het volledig uit het mechanisme te trekken.
- 1.5 Herhaal de bovenstaande handelingen aan de andere kant van de helm.

### 2 MONTAGE

- 2.1 Sluit het kinstuk (indien geopend) en zet het vizier in de open stand met de tandjes (D1 en D2) en de voorste pin D3 boven de hiertoe aangebrachte beddingen in het viziermechanisme (Afb. 7).
- 2.2 Steek de voorste pin D3 in de hiertoe aangebrachte bedding en druk het vizier tegen het mechanisme boven de tand D2.
- 2.3 Laat gelijktijdig het vizier naar beneden schuiven, totdat het achterste tandje D1 onder de hendel van het mechanisme vast zit.
- 2.4 Herhaal de bovenstaande handelingen aan de andere kant van de helm.
- 2.5 Sluit het vizier geheel.

### **A** LET OP

- Controleer of de mechanismen goed functioneren. Open het vizier: door het kinstuk omhoog te duwen, zal het vizier zich automatisch sluiten. Herhaal de bovengenoemde handelingen indien nodig.
- Controleer of de mechanismen goed functioneren. Open en sluit het vizier en controleer of deze op de verschillende standen wordt vastgehouden door de mechanismen. Herhaal de bovengenoemde handelingen indien nodig.
- Gebruik de helm niet zonder het vizier op de juiste manier te hebben gemonteerd.
- Verwijder de zijmechanismen nooit uit het kinstuk.
- Mochten de zijmechanismen niet werken of schade vertonen, kunt u zich tot een erkende Nolangroup-dealer wenden.

### OP EEN KIER OPENEN MET ONTWASEMINGSFUNCTIE

Het vizier kan lichtjes geopend worden, zonder dat deze bij de eerste klik van het mechanisme wordt geplaatst. In deze configuratie gaat het interne middelste tandje van het vizier rusten tegen daarvoor aangebrachte bedding op het kinstuk van de helm, waardoor het vizier op een kiertje wordt gehouden, zodat de luchtcirculatie beter is en het ontwasemen, vooral bij lage snelheid of tijdens korte stops wordt vereenvoudigd.

**PINLOCK®**

(Als standaard of als accessoire/vervangingsonderdeel verkrijgbaar)

**1 MONTAGE VAN HET BINNENVIZIER PINLOCK®**

- 1.1 Demonteer het vizier (zie eerdere aanwijzingen).
- 1.2 Controleer of de binnenkant van het vizier schoon is en ga na of de regelhendeltjes van de pinnen aan de buitenkant naar binnen zijn gedraaid. (Afb. 8).
- 1.3 Leg het binnenvizier PINLOCK® op het vizier.
  - ❶ het siliconen profiel van het binnenvizier PINLOCK® moet contact hebben met het binnenoppervlak van het vizier.
- 1.4 Steek een kant van het binnenvizier PINLOCK® aan een van de twee pinnen van het vizier en houd deze in positie (Afb. 9).
- 1.5 Maak het vizier wijder en zet de andere kant van het binnenvizier PINLOCK® vast aan de andere pin (Afb. 10).
- 1.6 Laat het vizier los.
- 1.7 Verwijder de laag beschermfolie van het binnenvizier PINLOCK® en controleer of het hele siliconen profiel ervan op het vizier aansluit.
- 1.8 Monteer het vizier op de helm (zie eerdere aanwijzingen).

**2 CONTROLE EN AANSPANNING VAN HET BINNENVIZIER PINLOCK®**

Controleer of het binnenvizier PINLOCK® correct is gemonteerd door het vizier te openen en te sluiten en ga na of er geen beweging tussen is.

Wanneer het binnenvizier PINLOCK® niet goed aan het vizier is bevestigd, draai dan beide regelhendeltjes aan de buitenkant tegelijkertijd geleidelijk naar boven om de aanspanning te vergroten (Afb. 8). De maximale aanspanning wordt verkregen, wanneer de regelhendeltjes van de pinnen aan de buitenkant naar buiten zijn gedraaid.

**⚠ LET OP**

- Eventuele aanwezigheid van stof tussen de twee vizieren kan krassen veroorzaken op beide oppervlakken.
- Vizieren en binnenvizieren PINLOCK® die beschadigd zijn door krassen, kunnen het zicht beperken en dienen vervangen te worden.
- Controleer regelmatig of het binnenvizier PINLOCK® correct is aangespannen om te voorkomen dat het verschuift en krassen op beide oppervlakken veroorzaakt.
- Wanneer het vizier van de helm tijdens het gebruik beslaat en/of er condens wordt gevormd in de zones tussen het vizier en het binnenvizier, moet gecontroleerd worden of het binnenvizier PINLOCK® correct is gemonteerd en aangespannen.
- Een te strakke en voortijdige aanspanning van het binnenvizier PINLOCK® kan ervoor zorgen dat het binnenvizier te dicht op het oppervlak van het vizier aansluit en/of permanent wordt vervormd, waardoor latere regelingen niet meer correct kunnen worden uitgevoerd.
- Intense transpiratie/ademhaling, gebruik in bijzondere weersomstandigheden (lage temperaturen en/of hoge vochtigheid en/of abrupte temperatuurwisselingen of zware regenbuien) en intens en langdurig gebruik kunnen leiden tot vermindering van de efficiëntie van het binnenvizier PINLOCK® met als gevolg

het beslaan of de vorming van condens er op. Om in deze situaties, na het gebruik, de efficiëntie te herstellen, dient men het binnenvizier PINLOCK® van het vizier van de helm te verwijderen en het te laten drogen in droge en lauwe lucht. Dezelfde werkwijze dient uitgevoerd te worden, indien de helm moet drogen om eventuele vochtigheid te verwijderen die aan de binnenkant ontstaan is door de hierboven beschreven situaties.

### 3 DEMONTAGE VAN HET BINNENVIZIER PINLOCK®

- 3.1 Demonteer het vizier samen met het binnenvizier PINLOCK® (zie eerdere aanwijzingen).
- 3.2 Maak het vizier wijder en haak het binnenvizier PINLOCK® los van de pinnen (Afb. 10).
- 3.3 Laat het vizier los.

### 4 ONDERHOUD EN REINIGING

- Demonteer het binnenvizier PINLOCK® uit het vizier. Reinig het voorzichtig met een vochtige en zachte doek en een neutrale vloeibare zeep. Verwijder elk zeepestje onder stromend water.
- Laat het binnenvizier drogen met droge en lauwe lucht zonder het droog te wrijven.
- Laat de helm na gebruik in een geventileerde en droge ruimte met open vizier drogen om de eigenschappen van het binnenvizier ook in de loop van de tijd niet te veranderen. Houd het uit de buurt van warmtebronnen en bewaar het op een donkere plaats.
- Gebruik geen oplosmiddelen of chemische producten.

### VISION PROTECTION SYSTEM (VPS-SYSTEEM)

Het exclusieve interne VISION PROTECTION SYSTEM (VPS-systeem) is een zonnenscherm uit polycarbonaat LEXAN™ (\*) gegoten en heeft een antikras/anticondens behandeling ondergaan. Het is eenvoudig en comfortabel in het gebruik: u hoeft het maar neer te klappen om het werkzaam te maken en op te klappen om het uit het gezichtsveld te verwijderen. In alle situaties komt het van pas: bij lange ritten buiten de stad of bij korte stadsritten.

Bovendien maakt het bevestigingssysteem het mogelijk om het zonnenscherm zonder gereedschap te demonteren en te monteren voor de normale onderhouds- en reinigingswerkzaamheden.

### 1 WERKING VAN HET VPS-SYSTEEM

Dankzij het mechanisme van het VPS-systeem kan het zonnenscherm met een eenvoudige beweging werkzaam worden gemaakt door het neer te klappen totdat het gezichtsveld van het vizier gedeeltelijk bedekt is. Hierbij bepaalt u zelf de gewenste afname van de lichtdoorlaatbaarheid.

Het VPS-systeem kan op elk moment met een simpele beweging en onafhankelijk van het vizier vervolgens buiten gebruik worden gesteld, en snel opgeklapt worden om het normale zicht en de bescherming van het officieel goedgekeurde vizier van de helm te herstellen.

<sup>(\*)</sup> LEXAN is a trademark of SABIC.

- 1.1 Om het VPS-systeem te activeren dient men het schuifje te gebruiken zoals in Afb. 11, totdat u de klik hoort die de gewenste plaatsing van het VPS-systeem bevestigt.
- ① Het VPS-systeem kan in meerdere tussenstanden gezet worden om de gebruiker optimaal comfort te garanderen afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.
- 1.2 Om het VPS-systeem uit te schakelen druk de teruglooptoets in zoals in Af. 12, totdat het VPS-systeem wordt gedeblokkeerd en automatisch teruggaat naar de inactieve positie.

## 2 VOORZORGEN BIJ GEBRUIK

De huidige goedkeuringsnormen (ECE22-05) bepalen dat de minimale lichtdoorlaatbaarheid van vizieren hoger dan 80% moet zijn tijdens nachtelijke ritten en in elk geval niet lager dan 50% tijdens ritten bij daglicht. Daardoor is het vaak nodig, om niet te zeggen bijna verplicht, om bij weers- en omgevingsomstandigheden met speciaal licht, bijvoorbeeld met vel licht vanwege hoge intensiteit en/of de invalshoek van de zonnestralen een zonnebril te gebruiken, die een lichtdoorlaatbaarheid heeft die veel lager is dan 50%. Dit is nodig om vermoeidheid van de ogen bij lange ritten of het risico van directe verblinding te verminderen ten opzichte van het gebruik van alleen de goedgekeurde vizieren. Het gebruik van zonnebrillen maakt echter eventuele noodgrepen om het maximale zicht dat door het vizier van de helm wordt geboden snel te herstellen moeilijk. Dit probleem doet zich bijvoorbeeld voor bij het binnenrijden van een tunnel of in het algemeen bij herhaaldelijke veranderingen van het omgevingslicht. Dankzij het werkingsmechanisme zijn deze handelingen bij het VPS-systeem echter gemakkelijker.

### ⚠ LET OP

- Het VPS-systeem dient geactiveerd/gedeactiveerd te worden door uitsluitend het betreffende schuifje te gebruiken; deactiveer het VPS-systeem niet door er direct aan te zitten.
- Het VPS-systeem mag alleen overdag en onder de hierboven beschreven omgevingscondities worden geactiveerd.
- Het VPS-systeem **moet's** nachts en/of bij slecht zicht worden gedeactiveerd.
- Controleer altijd of de stand van het VPS-systeem geschikt is voor de verschillende weers- en omgevingsomstandigheden en/of voor de hierboven beschreven gebruiksaanbevelingen.
- Het is aanbevolen het VPS-systeem uitsluitend met het goedgekeurde standaard vizier, dat wil zeggen met een lichtdoorlaatbaarheid van meer dan 80%, te gebruiken.
- Het VPS-systeem vervangt niet de bescherming die het vizier biedt.
- Controleer of het VPS-systeem schoon is en correct werkt, zodat het VPS-systeem bij activering geen krassen en/of abnormale slijtage veroorzaakt.
- Zie voor het onderhoud en de reiniging van het VPS-systeem en het vizier het speciale deel in de gebruikershandleiding van de helm.
- De antikras/anticondens (scratch-resistent/fog-resistent) behandeling van het VPS-systeem reduceert aanzienlijk het probleem van het beslaan. Toch kan het aanhouden van zeer kritische weers- en omgevingsomstandigheden het beslaan van de vorming van condens op het VPS-systeem veroorzaken met



als gevolg de vermindering van het zicht en/of de helderheid van het beeld: in een dergelijk geval dient het VPS-systeem gedeactiveerd te worden.

- In geval van regen zal het direct contact van de waterdruppels met het VPS-systeem, met antikras/anticondens (scratch-resistent/fog-resistent) behandeling, een snelle vermindering van de helderheid van het beeld veroorzaken met als gevolg slecht zicht: in een dergelijk geval dient het VPS-systeem gedeactiveerd te worden.
- De bijzondere anticondens behandeling van het VPS-systeem is over het algemeen gevoelig voor hoge temperaturen of warmtebronnen. In dat geval kan er vuil ontstaan dat veroorzaakt is door het contact met andere materialen en dat zichtbaar wordt met de vorming van kringen of vlekken. Wij raden in deze omstandigheden (bijv. in de bagagekoffer op zeer warme dagen) aan om zich ervan te verzekeren dat het VPS-systeem niet in contact staat met andere materialen.

### 3 DEMONTAGE

- 3.1 Open het kinstuk van de helm en zet het VPS-systeem helemaal naar beneden (zie eerdere instructies).
- 3.2 Pak de linker zijkant van het zonnescerm vast en trek het uit de helm (Afb. 13).
- 3.3 Herhaal dezelfde handeling aan de rechterkant van de helm.

### 4 MONTAGE

- 4.1 Open het kinstuk van de helm en duw tegen het zijschuifje totdat het niet verder kan (zie eerdere instructies) (Afb. 11).
- 4.2 Plaats het linker uiterste van het zonnescerm in de linker zijgeleider totdat het in de bedding van de schaal vastklikt (Afb. 13).
- 4.3 Herhaal dezelfde handeling aan de rechterkant van de helm.

#### **⚠ LET OP**

- **Controleer de juiste werking van het VPS-systeem door het te activeren en te deactiveren (zie eerdere instructies). Herhaal de bovengenoemde handelingen indien nodig.**
- Als de openingen- en sluitingsmechanismen van het VPS-systeem slecht werken of schade vertonen, neem dan contact op met een erkende Nolangroup-dealer.
- Gebruik de helm niet zonder het VPS-systeem op de juiste manier te hebben gemonteerd.
- Het VPS-systeem vervangt niet de bescherming die het vizier biedt, daarom moet deze alleen worden gebruikt wanneer het vizier van de helm neergeklapt is.

### AFNEEMBARE COMFORTABELE BINNENVOERING

Voor het verwijderen en/of monteren van de comfortabele binnenvoering het VPS-systeem deactiveren en het kinstuk van de helm optillen (zie eerdere instructies).

#### 1 DEMONTAGE VAN DE WANGKUSSENS

- 1.1 Open de kinband (zie betreffende aanwijzingen) en haal de kinband door de elastische lussen op het bandje en/of de nekbescherming (Afb. 14).

- 1.2 Trek de voorkant van het linker wangkussen naar de binnenkant van de helm om de drie knoppen aan de achterkant los te maken (Afb. 15) en trek nu de voering van het linker wangkussen helemaal uit de helm.
- 1.3 Herhaal dezelfde handelingen met de voering van het rechter wangkussen.

## **2 DEMONTAGE BINNENVOERING IN EXPANSIESCHUIM VAN DE WANGKUSSENS**

Om het wassen van de onderdelen van de comfortabele binnenvoering nog gemakkelijker te maken, zijn de wangkussens van de helm voorzien van binnenvoeringen in expansieschuim die uit de stoffen bekleding gehaald kunnen worden. Om deze voeringen te verwijderen, moet men als volgt te werk gaan na de wangkussens van de helm gedemonteerd te hebben (zie voorgaande aanwijzingen).

- 2.1 Maak de drie oogjes „A“ los van het achterste frame van het linker wangkussen ter hoogte van de drie snelsluitingen (boven, vooraan en achteraan) op de achterkant (Afb. 16).
- 2.2 Haal het bovenste lipje „B“ en het onderste lipje „C“ van het frame uit de desbetreffende openingen op de achterkant van het frame zelf (Afb. 16).
- 2.3 Haal de binnenvoering in expansieschuim voorzichtig uit de stoffen bekleding van het wangkussen (Afb. 17).
- 2.4 Herhaal dezelfde handelingen met de voering van het rechter wangkussen.

## **3 DEMONTAGE VAN DE NEKBESCHERMING**

Om de nekbescherming te demonteren moet men als volgt te werk gaan na de wangkussens van de helm gedemonteerd te hebben (zie voorgaande aanwijzingen).

- 3.1 Trek de nekbescherming naar de binnenkant van de helm om de voorste knoop los te maken van de bekleding van de interne wangkussens van polystyreen (Afb. 18).
- 3.2 Trek het naar de buitenkant van de helm, om het zijlipje uit de bedding op de bekleding van het interne wangkussen van polystyreen te halen (Afb. 19).
- 3.3 Herhaal de bovenstaande handelingen aan de andere kant van de helm.
- 3.4 Trek de nekbescherming naar de binnenkant van de helm om de twee achterste lipjes van de nekbescherming uit de beddingen op de dichting aan de rand van de schaal te halen en ze uit de helm te verwijderen (Afb. 20).

## **4 DEMONTAGE VAN DE KAP**

- 4.1 Maak het lipje links achter van de kap los uit de achterste rand van de schaal door zacht de comfortabele binnenvoering naar de binnenkant van de helm te trekken (Afb. 21). Herhaal vervolgens de handeling ook met het lipje rechts achter.
- 4.2 Pak de linker zone aan de voorkant van de kap vast en trek deze naar boven om het lipje van de kap uit de steun, die vastzit aan de binnenschaal van polystyreen, te halen (Afb. 22). Herhaal vervolgens ook de handeling met het voorste middelste en het rechter lipje.
- 4.3 Haal de kap helemaal uit de helm.

## **5 MONTAGE VAN DE KAP**

- 5.1 Plaats de kap op de juiste manier aan de binnenkant van de helm en druk hem goed aan.

- 5.2 Steek het lipje middenvoor van de kap in de bijbehorende bedding op de steun die vastzit aan de binnenschaal van polystyreen en duw het naar beneden totdat het helemaal vast zit. (Afb. 22). Herhaal daarna de handeling met het linker lipje en met het rechter lipje en controleer of de uiteinden aan de zijkant van de kap tussen de buitenste zijframes en de binnenschaal van polystyreen zitten.  
**Let op:** controleer of de voorste zone van de kap goed gemonteerd is door het VPS-systeem omhoog en naar beneden te klappen, dit moet vrij kunnen bewegen. Is dat niet het geval, herhaal dan de handelingen 4.2 en 5.2.
- 5.3 Steek de achterste lipjes rechts en links van de kap in de betreffende onderste beddingen aan de rand van de schaal (Afb. 21). Duw de lipjes totdat ze volledig aan de steun zijn vastgemaakt.

## 6 MONTAGE VAN DE NEKBESCHERMING

---

- 6.1 Steek de achterste lipjes rechts en links van de nekbescherming in de betreffende bovenste beddingen aan de rand van de schaal (Afb. 20). Duw de lipjes totdat ze volledig aan de steun zijn vastgemaakt.
- 6.2 Steek het zijlipje in de opening op de bekleding van het linker wangkussen van polystyreen en duw het naar de binnenkant van de helm, totdat het geheel aan de steun is vastgemaakt (Afb. 19).
- 6.3 Druk op de voorste knop van de nekbescherming om het vast te maken in de bijbehorende opening op de bekleding van het linker wangkussen in polystyreen (Afb. 18).
- 6.4 Herhaal de bovenstaande handelingen aan de andere kant van de helm.

## 7 MONTAGE BINNENVOERING IN EXPANSIESCHUIM VAN DE WANGKUSSENS

---

- 7.1 Plaats de binnenvoering in expansieschuim voorzichtig in de stoffen bekleding van het linker wangkussen (Afb. 17). Leg de voering zorgvuldig vlak en controleer of er geen plooien aanwezig zijn in de stoffen bekleding van het wangkussen.
- 7.2 Steek het bovenste lipje "B" en het onderste lipje "C" van het frame in de desbetreffende openingen op de achterkant van het frame zelf (Afb. 16).
- 7.3 Zet de drie oogjes „A“ vast van het achterste frame van het linker wangkussen ter hoogte van de drie snelsluitingen (boven, vooraan en achteraan) op de achterkant vast (Afb. 16).
- 7.4 Herhaal dezelfde handelingen met de voering van het rechter wangkussen.

## 8 MONTAGE VAN DE WANGKUSSENS

---

- 8.1 Plaats het linker wangkussen tegen het wangkussen van polystyreen aan de binnenkant, plaats de kinband in de daarvoor voorziene opening van de voering van het wangkussen en druk erop ter hoogte van de drie bevestigingsknoppen om deze vast te haken in de respectievelijke beddingen (Afb. 15).
- 8.2 Herhaal dezelfde handelingen met de voering van het rechter wangkussen.  
**Let op:** de drukknoppen zitten pas vast als men de klik hoort. Controleer of het bandje goed uit de voering van het wangkussen komt.
- 8.3 Haal de kinband door de elastische lussen op de nekbescherming (Afb. 14).

**⚠ LET OP**

- **Als uw helm een D-Ring sluitingssysteem heeft, sluit hem dan zoals aangegeven is op het bijgeleverde instructiekaartje van de D-Ring.**
- Verwijder de comfortabele binnenvoering alleen wanneer het nodig is deze schoon te maken of te wassen.
- Gebruik de helm nooit zonder dat u de comfortabele binnenvoering en de wangkussens geheel en correct hebt teruggeplaatst.
- Was het voorzichtig met de hand en gebruik alleen neutrale zeep en water op max. 30° C.
- Spoel in koud water en droog bij kamertemperatuur beschermd tegen de zon.
- De comfortabele binnenvoering mag nooit in de wasmachine gewassen worden.
- De interne polystyreen is een makkelijk vervormbaar materiaal, dat als doel heeft de schokken op te vangen door een verandering of een gedeeltelijke afbraak.
- Wijzig of verander in geen geval de interne onderdelen van polystyreen.
- Reinig de interne onderdelen van polystyreen uitsluitend met een vochtige doek en laat het vervolgens drogen op kamertemperatuur beschermd tegen de zon.
- Voor bovengenoemde handelingen mogen nooit gereedschappen worden gebruikt.

**9 DE AANSPANNING VAN DE NEKBESCHERMING AFSTELLEN**

Voor het aanpassen van de aanspanning van de nekbescherming aan de verschillende morfologie van de bestuurders en de diverse ordeningen vanuit de verschillende rijposities kan de aanspanning van de nekbescherming worden afgesteld.

- 9.1 Druk om de aanspanning van de nekbescherming te verhogen op de toets van de linker borgklem en trek tegelijkertijd de elastische klem naar het achterste gedeelte van de helm (Afb. 23). Herhaal daarna de handelingen aan de andere kant van de helm.
- 9.2 Druk om de aanspanning van de nekbescherming te verlagen op de toets van de linker borgklem en druk tegelijkertijd op het achterste gedeelte van de nekbescherming, om de spanning van de elastische klem losser te draaien (Afb. 24). Herhaal daarna de handelingen aan de andere kant van de helm.
- 9.3 Draag de helm en zet hem vast (zie eerdere instructies) en controleer of de aanspanning van de nekbescherming bevredigend is.

**⚠ LET OP**

Na het demonteren of monteren van de nekbescherming en/of het afstellen van de aanspanning de helm dragen en vastzetten, om de correcte afstelling van de kinband (zie bijgevoegd kaartje), de correcte plaatsing van de helm op het hoofd in rijpositie en de werking van het VPS-systeem in alle plaatsingsklikken te controleren.

**10 NOISE REDUCER**

Ter hoogte van de zijkant van de uitsparing van de oren zitten verwijderbare voeringen, genaamd „Ruisonderdrukker (Noise Reducer)“.

- 10.1 Om de ruisonderdrukkers (Noise Reducer) uit de wangkussens te verwijderen moeten ze zachtjes naar de binnenkant van de helm worden getrokken om de drie lipjes uit de beddingen op de bekleding van de interne wangkussens van polystyreen te halen (Afb. 25).
- 10.2 Om de ruisonderdrukkers (Noise Reducer) opnieuw te plaatsen de wangkussens demonteren (zie eerdere instructies) en de drie lipjes in de daarvoor bestemde openingen op de bekleding van de interne wangkussens van polystyreen steken (Afb. 25). Monteer daarna de wangkussens opnieuw.

## WIND PROTECTOR

*(Als standaard of als accessoire/vervangingsonderdeel verkrijgbaar).*

Dit accessoire zorgt voor betere prestaties van de helm bij gebruik in bijzondere omstandigheden. Het windscherm (Wind Protector) vermindert onaangename infiltratie van lucht van onder de kin.

Zie Afb. 26 voor de montage en demontage.

## VENTILATIESYSTEEM

*Het ventilatiesysteem van de helm bestaat uit:*

### Kinventilatie

Zorgt voor de ventilatie bij de mond en stuurt de lucht direct naar het vizier zodat het minder beslaat.

Zie Afb. 27 voor het openen en sluiten.

### Topventilatie

Het innovatieve systeem met **AIR BOOSTER TECHNOLOGY** kanaliseert de ingangslucht van de luchtinlaat aan de voorkant, door het, zonder verlies, naar de zone boven het hoofd van de bestuurder te leiden.

Zie Afb. 28 voor het openen en sluiten.

### Ventilatie aan de achterkant

Verwijdert warme en gebruikte lucht, en staan garant voor een optimaal comfort aan de binnenkant de helm (Afb. 29).

## VOORBEREIDING VOOR N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM

*(Verkrijgbaar n.a.v. de uitvoering van het product)*

Uw helm is voorbereid om uitgerust te worden met het N-Com communicatiesysteem. Bij installatie van het communicatiesysteem (zie de specifieke instructies in de N-Com kit) is het noodzakelijk de schuimplastic inzetstukken in de wangkussens van polystyreen op de hoogte van de beddingen van de N-Com oordopjes uit de helm te halen.

- ❶ De bovengenoemde inzetstukken dienen **alleen** verwijderd te worden wanneer de helm wordt gebruikt in combinatie met een compatibel N-Com systeem.

**TILLYKKE...med købet af din nye hjelm.**

Både design, ergonomi, komfort, vægt, aerodynamik og den simple funktion er konstrueret og udviklet med henblik på at fremstille et moderne produkt med optimal ydelse, der kan imødekomme selv de højeste krav til sikkerhed og komfort.

**VEJLEDNING VEDRØRENDE SIKKERHED OG ANVENDELSE****i VIGTIGT**

- Læs denne vejledning og anden tilhørende dokumentation igennem inden hjelmen tages i brug, idet du her kan finde vigtige oplysninger vedrørende optimal anvendelse af styrt-hjelmen både hvad angår sikkerhed og simpel brug. Det anbefales at holde den til senere brug.
- Såfremt anvisningerne i denne vejledning ikke overholdes, kan det reducere hjelmens beskyttelsesevne og dermed bringe din personlige sikkerhed i fare.
- Undgå anvendelser og adfærd, der kan beskadige eller reducere hjelmens beskyttelsesevne.

**ANVENDELSE AF HJELMEN**

- Styrthjelmen er specielt udviklet til brug ved kørsel på motorcykel og knallert. Hjelmen skal derfor ikke anvendes til andre brug (eller anvendelser eller formål), idet der **ikke** garanteres samme grad af beskyttelse.
- I tilfælde af ulykker yder hjelmen en beskyttelse, som begrænser stød og skader på hovedet. Dog kan ingen hjelm garantere absolut sikkerhed. Hjelmens funktion er, at reducere muligheden eller alvoren af skader i tilfælde af en ulykke. Omfanget af sammenstødene og de forskellige støds påvirkninger kan overstige enhver form for beskyttelsesevne. Kørsel derfor altid forsigtigt.
- Bær altid din hjelm og spænd den godt fast ved kørsel på motorcykel for bedst muligt at udnytte dens beskyttelsesevne.
- Bær aldrig halstørklæde under fastspændingsanordningen eller hat eller andet hovedtøj under selve hjelmen.
- Hjelmen dæmper støjen fra trafikken. Man skal dog altid sørge for at kunne høre de nødvendige lyde, såsom horn og sirener.
- Hold styrthjelmen på afstand af varmekilder, som for eksempel lydpudder, opbevaringsrummet til bagage eller i førerhuset på et transportmiddel.
- Der må under ingen omstændigheder foretages ændringer på hjelmen (heller ikke delvise ændringer). Eventuelle ændringer og/eller rettelser i strid mod sikkerhedskravene påvirker hjelmens beskyttelsesevne, og kan gøre at typegodkendelseskravene ikke overholdes længere, så hjelmen ikke længere kan anvendes samt at garantien bortfalder.
- Anvend udelukkende tilbehør og/eller originale reservedele, der passer til den specifikke hjelm.
- Skader på styrthjelmen, som følge af en ulykke, kan ikke altid ses godt eller i det hele taget ses, og derfor skal hjelmen altid udskiftes, hvis den har været udsat for et kraftigt stød. Brug din hjelm nøje for at undgå at påvirke eller reducere beskyttelsesevnen.
- I tvivlstilfælde hvad angår styrthjelmens sikkerhed, bør den ikke anvendes, og man skal henvende sig til en autoriseret forhandler for at få hjelmen eftersat.

**VALG AF HJELM****1 STØRRELSE**

- 1.1 For at finde den korrekte størrelse bør du prøve hjelme med forskellige mål og derefter vælge den, som passer bedst til din hovedform, som sidder perfekt og stabilt efter fastspændingen og som samtidig garanterer dig en god komfort.
- 1.2 Hvis hjelmen er alt for stor, kan den falde ned over øjnene og dreje rundt om hovedet under kørslen.
- 1.3 Behold hjelmen på i nogle minutter og mærk efter, at den ikke trykker nogle steder, hvilket på længere sigt kan medføre smerter eller hovedpine.

## 2 LØSGØRELSE

- 2.1 Tag hjelmen på og spænd remmen godt fast, og prøv at tage hjelmen af som vist på tegningen (A). I tilfælde af en ulykke vil de påvirkende kræfter og de forskellige retninger, hvori disse kræfter virker, kunne medføre drejning af hjelmen og mulighed for, at denne glider af hovedet, hvis den ikke er korrekt fastspændt.
- 2.2 Hjelmen må ikke kunne dreje, bevæge sig frit eller tages af. I modsat fald skal man justere længden på remmen eller benytte en anden størrelse hjelm. Gentag testen.

## 3 FASTSPÆNDINGSSYSTEM

- 3.1 Fastspændingssystemet (remmen) har en standardlængde. Inden brug skal man sikre sig, at længden er justeret korrekt.
- 3.2 Kontrollér altid, at remmen er godt fastspændt og ikke snoet, så hjelmen sidder ordentligt fast. Inden man kører, skal man altid kontrollere, at remmen ikke er snoet under hagen og at den er trukket så langt tilbage mod halsen som muligt, uden at det føles ubehageligt.
- 3.3 Remmen skal strammes, så det stadig er muligt at trække vejret frit og synke normalt, men man skal ikke kunne få en finger ind mellem remmen og halsen.

- ⚠ VIGTIGT**  
**Knappen på remmen har udelukkende til opgave at forhindre at enden af remmen hænger ned, når den er fastgjort korrekt.**

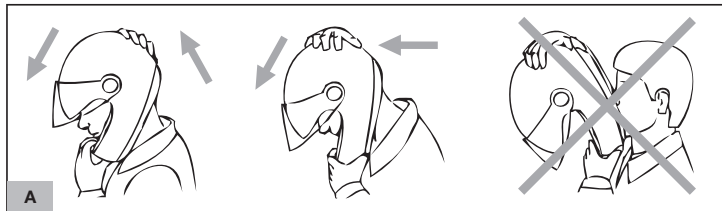
### VISIR

- Hvis visiret er beskadiget eller har revner, der reducerer udsynet, er det sandsynligt at også den beskyttende overfladebehandling har taget skade, og derfor skal visiret udskiftes.
- Visiret kan kun anvendes med den hjelm model, som det er udviklet til.
- Anvend ikke klæbemidler og lak.

### VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

- ⚠ VIGTIGT**  
**Hjelmen og visiret kan blive så alvorligt beskadiget ved brug af nogle almindelige midler, at skaden bliver synlig. Ved rengøring af hjelmen og visiret, må man udelukkende anvende lunken vand og neutral sæbe. Lad hjelmen tørre ved stuetemperatur, og undgå at udsætte den for direkte solstråler og/eller varmekilder.**

- ⚠ VIGTIGT**  
**Anvend aldrig benzin, fortyndervæske, benzol, opløsningsmidler eller andre kemikalier, som kan:**
- påføre uoprettelig skade på hjelmen;
  - ændre de optiske egenskaber, reducere de mekaniske egenskaber og beskadige den beskyttende overfladebehandling på visiret.



A

## DUAL ACTION

Eksklusivt system til åbning af kæbepartiet, som gør det muligt at åbne med en hånd og undgår ufrivillig åbning, da den er placeret midt på kæbepartiet. Kun efter at have trykket på det første røde greb (udløsningsgrebet) er det muligt at åbne kæbepartiet ved brug af det andet røde greb (åbnegrebet).

❶ Indstillingen med åbent kæbeparti og hævet VPS gør det nemmere at tage hjelmen på.

### 1 ÅBNING AF KÆBEPARTI

- 1.1 Pres det røde udløsningsgreb udad og drej det med tommelfingeren (Fig. 1).
- 1.2 Sæt pegefingern på åbnegrebet og pres det nedad, så kæbepartiets spærring ophæves (Fig. 2).
- 1.3 Træk kæbepartiet fremad og skub det opad i dets drejende bevægelse (Fig. 3).
  - ❶ Hvis hjelmen bruges med åbent kæbeparti (indstillingen J), anbefales det at anbringe låsetappen i venstre side i position "J", så det sikres, at kæbepartiet holdes fast i åben position (Fig. 4B).

### 2 LUKNING AF KÆBEPARTI

#### ▲ VIGTIGT

**Når låsetappen i venstre side befinder sig i position "J", må kæbepartiet ikke tvinges i lukket stilling, da det kan beskadige hjelmens lukkemekanisme. For at lukke kæbepartiet skal man flytte låsetappen i position "P" (Fig. 4A).**

- 2.1 Træk kæbepartiet nedad ved at følge dets drejende bevægelse, indtil lukkemekanismen klikker det på plads (Fig. 3).
- 2.2 Kontrollér, at kæbepartiet er korrekt fasthægtet ved at trække det fremad, og kontrollér, at begge kæbepartiets sider er fasthægtede til skallen.
  - ❶ Når låsetappen i venstre side befinder sig i position "P", kan kæbepartiet lukkes og/eller åbnes (Fig. 4A).  
Når låsetappen på venstre side befinder sig i position "J", kan kæbepartiet ikke lukkes, og det forbliver låst i åben stilling (Fig. 4B).

#### ▲ VIGTIGT

- **Hjelmens beskyttelsesniveau under kørsel afhænger af brugerens indstilling af hjelmen: komplet beskyttelse med lukket kæbeparti og visir, delvis beskyttelse med åbent kæbeparti og/eller visir.**
- Undlad at fjerne og/eller røre ved de skruer, hvormed kæbepartiet er fastgjort til skallen.
- Hjelmen må ikke anvendes uden kæbeparti.
- Anvend aldrig hjelmen hvis systemet til åbning af kæbepartiet har fejlfunktioner og/eller skader. I tilfælde af tvivl om at systemet til åbning af kæbepartiet fungerer korrekt skal du henvende dig til en autoriseret Nolangroup-forhandler.



## VISIR

**1 AFMONTERING**

- 1.1 Luk kæbepartiet (hvis det er åbent) og åbn visiret helt op.
- 1.2 Tryk venstre side af visiret mod hjelmen, som vist i Fig. 5, og udøs samtidigt mekanismens udløsningsgreb ved at trykke det nedad (Fig. 6) indtil visirets bagerste låsetand D1 kommer ud fra mekanismens låseenhed.
- 1.3 Slip mekanismens udløsningsgreb og træk visiret ud af hjelmen ved at løse de to tænder (D1 og D2) og den bagerste låsestift (D3) (Fig. 7)
- 1.4 Slip visiret og lad det glide opad for at løse det helt fra mekanismen.
- 1.5 Gentag samme fremgangsmåde fra den anden side af hjelmen.

**2 MONTERING**

- 2.1 Luk kæbepartiet (hvis det er åbent) og sæt visiret i åben stilling ved at placere tænderne (D1 og D2) i den bagerste stift D3 i de tilhørende låsepunkter i visirme-kanismen (Fig. 7).
- 2.2 Sæt den bagerste stift D3 i det tilhørende låsepunkt, og tryk visiret mod mekanismen ud for tanden D2.
- 2.3 Samtidig skal visiret glides nedad indtil den bagerste tand D1 låses fast under mekanismens greb.
- 2.4 Gentag samme fremgangsmåde fra den anden side af hjelmen.
- 2.5 Luk visiret helt.

**▲ VIGTIGT**

- Kontrollér, at mekanismerne fungerer korrekt. Åbn visiret: når kæbepartiet løftes, skal visiret lukke automatisk. Om nødvendigt gentages ovennævnte fremgangsmåde.
- Kontrollér, at mekanismerne fungerer korrekt. Åbn og luk visiret, og kontrollér, at det holdes på plads af mekanismerne i de respektive positioner. Om nødvendigt gentages ovennævnte fremgangsmåde.
- Anvend ikke hjelmen uden at have monteret visiret korrekt.
- Sidemekanismerne må aldrig fjernes fra kæbepartiet.
- Hvis sidemekanismerne ikke fungerer korrekt eller bliver beskadiget, skal du rette henvendelse til en autoriseret Nolangroup-forhandler.

**MINIMUMSÅBNINGS POSITION MED AFDUGNINGSFUNKTION**

Visiret kan åbnes en smule uden at det klikker i mekanismen. I denne indstilling støtter den indvendige tand i midten på det tilhørende punkt på hjelmens kæbeparti, således at visiret kan holdes i minimumsåbningens position for en bedre udluftning og for at lette afdugningen, især ved lav hastighed eller under korte stop.

**PINLOCK®**

(Medfølger som standard eller tilgængelig som tilbehør/reservedel)

**1 MONTERING AF INDVENDIG PINLOCK®-SKÆRM**

- 1.1 Fjern visiret (se foregående instruktioner).
- 1.2 Kontroller, at den interne overflade på visiret er ren og at de udvendige greb til justering af stifterne er drejet indad (Fig. 8).
- 1.3 Støt den indvendige PINLOCK®-skærm på visiret.
  - ❶ den indvendige PINLOCK®-skærms silikoneprofil skal være i kontakt med visirets indvendige overflade.
- 1.4 Indsæt den ene side af den indvendige PINLOCK®-skærm i en af visirets to stifter, og hold den fast i position (Fig. 9).
- 1.5 Udvid visiret, og fastgør den anden side af den indvendige PINLOCK®-skærm til den anden stift (Fig. 10).
- 1.6 Slip visiret.
- 1.7 Fjern beskyttelsesfilmen på den indvendige PINLOCK®-skærm og kontroller, at hele dens silikoneprofil klæber til visiret.
- 1.8 Monter visiret på hjelmen (se foregående instruktioner).

**2 KONTROL OG JUSTERING AF DEN INDVENDIGE PINLOCK®-SKÆRMS FASTSPÆNDING**

Kontroller, at den indvendige PINLOCK®-skærm er monteret korrekt ved at åbne og lukke visiret og kontrollere, at der ikke er bevægelse mellem dem.

Skulle det ske, at den indvendige PINLOCK®-skærm ikke er ordentligt fastgjort til visiret, skal man dreje begge udvendige reguleringsgreb opad, gradvist og uden at tvinge dem, for dermed at øge fastspændingen (Fig. 8). Man opnår maksimal fastspænding, når de udvendige greb til justering af stifterne er drejet udad.

**▲ VIGTIGT**

- Hvis der er støv og snavs mellem de to visirer, kan det medføre ridser på begge flader.
- Ridser på visiret og den indvendige PINLOCK®-skærm kan nedsætte udsynet, og skal således udskiftes.
- Kontroller, at den indvendige PINLOCK®-skærm er korrekt fastspændt med jævne mellemrum for at undgå at denne flytter sig og medfører ridser på begge flader.
- Hvis der under brug skulle forekomme fænomener som tildugning af hjelmens visir og/eller kondensdannelse i rummet mellem visiret og den indvendige skærm, bør man kontrollere PINLOCK®-skærmens korrekte montering og fastspænding.
- En for tidlig og for stram fastspænding af den indvendige PINLOCK®-skærm kan medføre en overdrevet tilklæbning af denne mod visirets overflade og/eller permanente deformationer af denne med deraf følgende manglende mulighed for at udføre de efterfølgende reguleringer korrekt.
- Hvis man sveder meget eller ånder tungt eller anvender hjelmen i særlige klimatiske forhold (lave temperaturer og/eller øget luftfugtighed og/eller store temperaturudsving og/eller voldsom regn) og/eller i længere tid, kan den indvendige PINLOCK®-skærms effektivitet blive reduceret pga. tildugning eller kondensdannelse på den. I disse tilfælde, og for at genoprette systemets effektivitet, skal den

indvendige PINLOCK®-skærm fjernes fra hjelmens visir og tørres med lun, tør luft. Benyt samme fremgangsmåde for selve hjelmen, som man skal lade tørre for at fjerne eventuel fugt, der har dannet sig indvendigt i ovennævnte situationer.

### 3 AFMONTERING AF INDVENDIG PINLOCK®-SKÆRM

- 3.1 Afmonter visiret med den indvendige PINLOCK®-skærm (se foregående instruktio-  
ner).
- 3.2 Udvid visiret, og hægt den indvendige PINLOCK®-skærm af stifterne (Fig. 10).
- 3.3 Slip visiret.

### 4 VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

- Afmonter den indvendige PINLOCK®-skærm fra visiret. Brug en fugtet og blød klud og rens forsigtigt skærmen med neutralt sæbevand. Skyl alle sæberester af under løbende vand.
- Lad skærmen tørre uden at tørre med en klud, men tør den under tør og lun luft.
- For at bibeholde den indvendige skærms egenskaber uændrede over tid, lad da hjelmen tørre efter brug med visiret åbent på et ventileret og tørt sted. Skal holdes på afstand af varmekilder og opbevares et mørkt sted.
- Brug aldrig opløsningsmidler eller kemiske produkter.

### VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)

Det eksklusive indvendige VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) er en solskærm, der er støbt i polycarbonat LEXAN™ (\*) og behandlet, så den er ridsefast/dugfri og let og praktisk at bruge: Den aktiveres, når du sænker den, og den skal bare løftes for at fjerne den fra synsfeltet. Det er nyttigt i mange situationer, f.eks. på lange ture uden for byen eller til korte ture i byen.

Desuden gør låsesystemet det også muligt at afmontere eller montere solskærmen uden brug af værktøjer, når det skal rengøres eller vedligeholdes.

### 1 SÅDAN VIRKER VPS-SYSTEMET

VPS-mekanismen gør det muligt, med en simpel bevægelse, at aktivere solskærmen ved at sænke den, indtil visirets synsfelt er delvist dækket og er dermed bestemmende for lysgennemgangen.

VPS-systemet kan til hver en tid med en simpel bevægelse og uafhængigt af visiret fjernes ved at løfte det, således at den almindelige sigtbarhed og beskyttelse, som hjelmens godkendte visir giver, genoprettes.

- 1.1 For at aktivere VPS-systemet, skal du trykke på låsetappen, som vist i Fig. 11, indtil du hører et klik og VPS-systemet er positioneret som ønsket.
  - ① VPS-systemet kan indstilles til en række mellemliggende positioner for at sikre den bedste komfort for brugeren under de givne brugsforhold.
- 1.2 For at slå VPS-systemet fra skal man trykke på restitutionsknappen, som vist i Fig. 12, til VPS-systemet udløses og automatisk vender tilbage i hvileposition.

### 2 FORHOLDSREGLER I FORBINDELSE MED BRUG

De aktuelle standarder for godkendelse (ECE 22-05) fastslår, at visirernes minimumsniveau for lysgennemgang skal være højere end 80 % under natkørsel og ikke lavere

(\*) LEXAN is a trademark of SABIC.

end 50 % ved kørsel om dagen. Som følge heraf kan det ofte være nødvendigt eller endda påkrævet af bruge solbriller under vejr- og miljøforhold med særligt stærkt lys og/eller reflekterende lys, hvilket medfører en lysgennemgang på langt under 50 %. Solbrillerne bruges for at mindske synsbelastningen på lange ture eller risikoen for direkte blænding i forhold til brug af godkendte visirer alene. Brugen af solbriller gør det dog særligt besværligt at foretage pludselige manøvrer, når der opstår behov for hurtigt at genoprette det maksimale udsyn, som hjelmens visir kan give. Det kan f.eks. være tilfældet ved overgang fra lys til mørke i en tunnel, eller generelt når der opstår kortvarige ændringer af lysforholdene. Takket være VPS-systemets funktionsmekanisme forenkles disse manøvrer.

### ▲ VIGTIGT

- VPS-systemet må udelukkende aktiveres/deaktiveres ved hjælp af den tilhørende låsetap. Undlad at aktivere VPS-systemet ved at bevæge det direkte.
- VPS-systemet må kun anvendes om dagen under forhold som beskrevet ovenfor.
- VPS-systemet **skal** være slået fra om natten og/eller under forhold med nedsat sigtbarhed.
- Kontrollér altid, at placeringen af VPS-systemet er tilpasset vind- og vejrforhold og/eller ovennævnte brugsforskrifter.
- Vi anbefaler, at VPS-systemet kun anvendes sammen med godkendte seriefremstillede visirer, som har en lysgennemgangsværdi, der er større end 80%.
- VPS-systemet er ikke et alternativ til den beskyttelse, som visiret yder.
- Kontrollér at VPS-systemet er rent og fungerer korrekt, således at der ikke kommer ridser og/eller unaturligt slid på visiret ved aktivering af VPS-systemet.
- Få oplysninger om vedligeholdelse og rengøring af VPS-systemet og visiret i det relevante afsnit i brugervejledningen til hjelmen.
- Behandlingen med beskyttelse mod ridser/dugdannelse (scratch-resistent/fog-resistent) af VPS-systemet mindsker tildgningsproblemer i betydeligt omfang. Under vedvarende dårlige vejrforhold og/eller særligt kritiske omgivende forhold kan der dog opstå tildugning og/eller dannelse af kondens på VPS'en, hvilket kan medføre dårlig og/eller nedsat sigtbarhed. I dette tilfælde skal VPS-systemet slås fra.
- I regnvejr og ved direkte kontakt med regndråber på VPS med beskyttelse mod ridser/dugdannelse (scratch-resistent/fog-resistent) kan det hurtigt medføre uklart syn og dermed nedsat sigtbarhed. I dette tilfælde skal VPS-systemet være slået fra.
- Den særlige dugbeskyttelsesbehandling (fog-resistent) af VPS-systemet er generelt følsomt over for høje temperaturer eller varmekilder. Under sådanne forhold kan der ved kontakt med andre materialer dannes ringe eller pletter. Det anbefales derfor, at man i disse situationer (f.eks. i bagagerummet på varme dage) sikrer sig, at VPS ikke kommer i kontakt med andre materialer.

## 3 AFMONTERING

- 3.1 Åbn hjelmens kæbeparti og sænk VPS helt (se foregående instruktioner).
- 3.2 Hold fast i venstre side af solskærmen, og træk den udad mod hjelmens yderkant (Fig. 13).
- 3.3 Gentag samme handling på højre side af hjelmen.

## 4 MONTERING

- 4.1 Åbn hjelmens kæbeparti og skub låsetappen i siden indtil den ikke kan komme længere (se foregående instruktioner) (Fig. 11).
- 4.2 Før solskærmens venstre side ind i venstre sidestyreskinne, så den hægtes fast i lejet i skallen (Fig. 13).
- 4.3 Gentag samme handling på højre side af hjelmen.

### **⚠ VIGTIGT**

- **Kontrollér, at VPS-systemet fungerer korrekt ved at slå det til og fra (se foregående instruktioner).**

#### **Om nødvendigt gentages ovennævnte fremgangsmåde.**

- Hvis VPS-systemets åbne- og lukkemekanismer ikke fungerer korrekt eller er beskadiget, skal du rette henvendelse til en autoriseret Nolangroup-forhandler.
- Anvend ikke hjelmen uden at have monteret VPS-systemet korrekt.
- VPS-systemet erstatter ikke den beskyttelse, som visiret yder, og derfor skal det kun benyttes, når hjelmens visir er nede.

## UDTAGELIG INDVENDIG KOMFORTPOLSTRING

For at afmontere og/eller montere komfortpolstringen, skal VPS-systemet deaktiveres og hjelmens kæbeparti skal løftes (se foregående instruktioner).

### 1 AFMONTERING AF PUDER

- 1.1 Åbn hageremmen (se anvisningerne) og træk remmen på hageremmen ud af de elastiske holdere på beslaget og/eller nakkepolstringen (Fig. 14).
- 1.2 Træk den forreste del af venstre pude mod hjelmens midte for at løsne de tre knapper på dens bagside (Fig. 15) og træk polstringen til venstre pude fuldstændigt ud af hjelmen.
- 1.3 Gentag samme fremgangsmåde for polstringen på højre pude.

### 2 AFMONTERING AF INDVENDIG SKUMPOLSTRING I PUDERNE

For at gøre det endnu nemmere at vaske komponenterne i den indvendige komfortpolstring er hjelmens puder udstyret indvendig skumpolstring, som kan trækkes ud fra stofbeklædningen. For at fjerne denne polstring gøres følgende, efter at puderne er afmonteret fra hjelmen (se foregående instruktioner).

- 2.1 Frigør de tre øjne "A" i den bageste ramme i venstre pude sammen med henholdsvis de tre automatiske knapper (øverst, forrest og bagerst) på bagsiden (Fig. 16).
- 2.2 Træk klapperne øverst "B" og nederst "C" i rammen af de respektive løkker på bagsiden af selve rammen (Fig. 16).
- 2.3 Træk forsigtigt den indvendige skumpolstring ud fra pudens stofbeklædning (Fig. 17).
- 2.4 Gentag samme fremgangsmåde for polstringen på højre pude.

### 3 AFMONTERING AF NAKKEPOLSTRING

For at fjerne nakkepolstringen gøres følgende, efter at puderne er afmonteret fra hjelmen (se foregående instruktioner).

- 3.1 Træk nakkepolstringen ind i hjelmen for at løse den forreste knap fra beklædningen til den indvendige pude i flamingo (Fig. 18).
- 3.2 Træk nakkepolstringen ud af hjelmen for at løse klappen i siden fra beklædningen til den indvendige pude i flamingo (Fig. 19).
- 3.3 Gentag samme fremgangsmåde fra den anden side af hjelmen.
- 3.4 Træk nakkepolstringen ind i hjelmen for at løsne de to bagerste klapper på selve nakkepolstringen fra skallens tætningsliste og fjern den fra hjelmen (Fig. 20).

### 4 AFMONTERING AF INDTRÆK

- 4.1 Frigør venstre bagklap fra indtrækket bagerst i skallen ved forsigtigt at trække komfortpolstringen ind i hjelmen (Fig. 21). Benyt herefter samme fremgangsmåde med den højre bagklap.
- 4.2 Tag fat i den forreste venstre del af indtrækket, og træk den opad for at frigøre indtrækkets klap fra holderen, der er fastgjort til inderskallen i flamingo (Fig. 22). Benyt derefter samme fremgangsmåde med den midterste frontklap og klappen i højre side.
- 4.3 Tag indtrækket helt ud af hjelmen.

### 5 MONTERING AF INDTRÆK

- 5.1 Placer indtrækket i hjelmen, så det slutter helt tæt mod bunden.
- 5.2 Indsæt indtrækkets midterste frontklap i lejet på holderen, der er fastgjort til inderskallen i flamingo, og skub den nedad, så den hægtes helt på plads (Fig. 22). Gentag herefter denne fremgangsmåde med venstre og højre klap, og sørg for, at kontrollere at indtrækkets sider er godt positionerede mellem de små udvendige siderammer og inderskallen i flamingo.

**Vigtigt:** kontrollér, at indtrækkets forreste område er monteret korrekt ved at hæve og sænke VPS-systemet, som skal kunne bevæges frit. I modsat fald gentages punkt 4.2 og 5.2.

- 5.3 Indsæt indtrækkets bageste højre og venstre klapper i de tilsvarende lejer på kanten af skallen (Fig. 21). Skub klapperne ind, så de hægtes helt fast i holderen.

### 6 MONTERING AF NAKKEPOLSTRING

- 6.1 Indsæt nakkepolstringens bageste højre og venstre klapper i de tilsvarende lejer på kanten af skallen (Fig. 20). Skub klapperne ind, så de hægtes helt fast i holderen.
- 6.2 Sæt sideklappen i lejet på beklædningen til venstre pude i flamingo og skub den ind i hjelmen indtil den hægtes helt fast i holderen (Fig. 19).
- 6.3 Tryk på nakkepolstringens bagerste knap for at hægte den fast til det tilhørende leje på beklædningen til venstre pude i flamingo (Fig. 18).
- 6.4 Gentag samme fremgangsmåde fra den anden side af hjelmen.

## 7 MONTERING AF INDVENDIG SKUMPOLSTRING I PUDERNE

- 7.1 Sæt forsigtigt den indvendige skumpolstring ind i venstre pudes stofbeklædning (Fig. 17). Rul omhyggeligt polstringen ud, og kontrollér, at der ikke er folder i pudens stofbeklædning.
- 7.2 Sæt klapperne øverst "B" og nederst "C" ind i rammen i de respektive løkker på bagsiden af selve rammen (Fig. 16).
- 7.3 Hægt de tre øjne "A" i den bageste ramme i venstre pude sammen med henholdsvis de tre automatiske knapper (øverst, forrest og bagerst) på bagsiden (Fig. 16).
- 7.4 Gentag samme fremgangsmåde for polstringen på højre pude.

## 8 MONTERING AF PUDER

- 8.1 Placér venstre pude mod den tilhørende indvendige pude i flamingo, sæt hageremmen ind i pudepolstringens passage og tryk på den ud for de tre knapper, som er placeret på bagsiden, for at hægte selve knapperne fast i deres sæder (Fig. 15).
- 8.2 Gentag samme fremgangsmåde for polstringen på højre pude.  
**Vigtigt:** knapperne er låst, når der høres et klik. Kontrollér, at remmen stikker ud fra pudens polstring.
- 8.3 Sæt remmen på hageremmen i de elastiske holdere på nakkepolstringen (Fig. 14).

### ▲ VIGTIGT

- Hvis din hjelm er udstyret med et fastspændingssystem med D-ringe, skal den lukkes som beskrevet i det vedlagte vejledningskort til D-ringe.
- Tag kun den indvendige komfortpolstring ud, når den skal rengøres eller vaskes.
- Hjelmen må under ingen omstændigheder anvendes, hvis man ikke har sat den indvendige komfortpolstring og puderne fuldstændigt og rigtigt på igen.
- Vaskes forsigtigt i hånden og kun med mild sæbe og vand, der ikke er mere end 30° C varmt.
- Skylles med koldt vand og tørres ved stuetemperatur på et sted, som er beskyttet mod direkte sollys.
- Den indvendige komfortpolstring må aldrig vaskes i vaskemaskine.
- Den indvendige flamingoen i hjelmen er et materiale, som er meget deformerbart, og det har til formål at absorbere stød ved deformation eller delvis ødelæggelse.
- Undgå at foretage nogen form for ændringer eller indgreb på de indvendige flamingokomponenter.
- De indvendige flamingokomponenter må kun rengøres med en fugtig klud og tørres ved stuetemperatur på et sted, som er beskyttet mod direkte sollys.
- Anvend aldrig værktøjer og redskaber ved udførelse af ovennævnte punkter.

## 9 JUSTERING NAKKEPOLSTRINGENS FASTSPÆNDING

For at gøre det muligt at tilpasse fastspændingen til nakkepolstringen til førernes forskellige ansigtsforme og kørestile er det muligt at justere nakkepolstringens fastspænding.

- 9.1 For at øge nakkepolstringens fastspænding skal du trykke på remmens venstre lukkeknap og samtidig trække den elastiske rem mod hjelmens yderside (Fig. 23). Gentag herefter samme fremgangsmåde på den anden side af hjelmen.

- 9.2 For at mindske nakkepolstringens fastspænding skal du trykke på remmens venstre lukkeknop og samtidig trykke på nakkepolstringens bagerste side for at løsne den elastiske rems spænding (Fig. 24). Gentag herefter samme fremgangsmåde på den anden side af hjelmen.
- 9.3 Tag hjelmen på og fastgør den (se foregående instruktioner), og kontrollér at nakkepolstringens fastspænding er tilfredsstillende for kørestillingen.

### **▲ VIGTIGT**

Efter at have afmonteret eller monteret nakkepolstringen og/eller at have justeret fastspændingen, skal du tage hjelmen på og fastgøre den for at kontrollere den korrekte justering af hageremmen (se vedlagt vejledningskort), den korrekte positionering af hjelmen på hovedet under kørestillingen samt VPS-systemet funktionsdygtighed ved alle indstillingerne klik.

## **10 NOISE REDUCER**

Ud for pladserne til ørerne i siderne er der placeret nogle aftagelige polstringer, de såkaldte støjreduktionsanordninger (Noise Reducer).

- 10.1 For at tage støjreduktionsanordningerne (Noise Reducer) af fra puderne, skal du trække dem forsigtigt ind i hjelmen, så de tre klapper frigøres fra lejerne på beklædningen til de indvendige puder i flamingo (Fig. 25).
- 10.2 For at sætte støjreduktionsanordningerne (Noise Reducer) på igen, skal du fjerne puderne (se foregående instruktioner) og føre de tre klapper ind i de tilhørende lejer på beklædningen til de indvendige puder i flamingo (Fig. 25). Sæt derefter puderne i igen.

## **WIND PROTECTOR**

*(Medfølger som standard eller tilgængelig som tilbehør/reservedel).*

Dette tilbehør forbedrer hjelmens ydeevne under særlige anvendelsesforhold. Vindbeskytteren (Wind Protector) mindsker ubehagelig luftinfiltration under hagepartiet. Se Fig. 26 for montering og afmontering.

## **VENTILATIONSSYSTEM**

Hjelmens ventilationssystem består af:

### **Nederste ventilation**

Muliggør ventilation ud for munden og begrænser tildugning ved at lede luften direkte på visiret.

Se Fig. 27 for åbning og lukning.

### **Øverste ventilation**

Det innovative **AIRBOOSTER TECHNOLOGY-system** kanaliserer indgangsluften fra den frontale luftåbning og retter den uden spredning mod det øverste område af førerens hoved.

Se Fig. 28 for åbning og lukning.



### Bagerste ventilation

Sørger for at fjerne varm og dårlig luft og sikrer en optimal komfort inde i hjelmen (Fig. 29).

### TILSLUTNINGER TIL N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM

*(Findes afhængigt af produktudgaven)*

Din hjelm er klargjort til at kunne udstyres med kommunikationssystemet N-Com. Under installationen af kommunikationssystemet (se de specifikke instruktioner i kitted N-Com) er det nødvendigt at fjerne skumindsatserne fra hjelmen, som er placeret i puderne af flamingo på lejerne til N-Com høretelefonerne.

- ❗ De ovennævnte indsatser skal **kun** fjernes fra hjelmen, hvis den bruges med et installeret N-Com kompatibelt system.

**ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ... για την αγορά του καινούργιου κράνους σας.**

Το design, η εργονομία, η άνεση, η αεροδυναμικότητα, οι απλοί και λειτουργικοί χειρισμοί, όλα έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για να δημιουργηθεί ένα μοντέρνο προϊόν και με τις μέγιστες επιδόσεις, σε θέση να ικανοποιεί ακόμη και τις πιο υψηλές απαιτήσεις ως προς την ασφάλεια και την άνεση.

**ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΧΡΗΣΗΣ****1 ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ**

- Πριν από τη χρήση του κράνους σας διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο και όλα τα άλλα έγγραφα που περιλαμβάνονται, επειδή περιέχουν σημαντικές πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν να κρατάτε καλύτερη χρήση του κράνους, ευκόλα και με ασφάλεια. Προτείνεται η φύλαξη τρι για μελλοντικές αναφορές.
- Η μη τήρηση των οδηγιών αυτών μπορεί να μειώσει την προστασία που παρέχει το κράνος θέτοντας κατά συνέπεια σε κίνδυνο την ακεραιότητά σας.
- Να αποφευγονται τυχόν χρήσεις και συμπεριφορές που είναι δυνατό να επηρεάσουν ή να μειώσουν την προστατευτική ικανότητα του κράνους.

**ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ**

- Το κράνος έχει κατασκευαστεί ειδικά για μοτοσικλετιστική και μοτοποδηλατική χρήση. Δεν πρέπει επομένως να χρησιμοποιείται διαφορετικά (για άλλες χρήσεις ή σκοπούς) επειδή σε αυτήν την περίπτωση δεν εξασφαλίζει την ίδια προστασία.
- Σε περίπτωση ατυχήματος, το κράνος είναι ένα στοιχείο προστασίας που επιτρέπει τον περιορισμό των τραυματισμών και των βλαβών στο κεφάλι. Ωστόσο, κανένα κράνος δεν μπορεί να διασφαλίσει την απόλυτη ασφάλεια. Η λειτουργία του κράνους είναι να μειώνει την πιθανότητα ή τη σοβαρότητα τραυματισμών σε περίπτωση ατυχήματος, ωστόσο το μέγεθος ορισμένων χτυπημάτων και οι διαφορετικές ειδικές δυναμικές πρόσκρουσης είναι δυνατό να υπερβούν οποιαδήποτε προστατευτική ικανότητα του κράνους. Επομένως, οδηγείτε πάντα προσεκτικά.
- Να φοράτε πάντα το κράνος σας καλά κομμηγμένο κατά την οδηγία δικύκλων προκειμένου να επισημειωθείτε πλήρως από τη διαθέσιμη προστασία.
- Μη φοράτε ποτέ κασκόλ κάτω από το σύστημα πρόσδεσης ή σκούφο οποιουδήποτε τύπου κάτω από το κράνος.
- Το κράνος μπορεί να μειώσει τους ήχους της κυκλοφορίας οχημάτων. Ωστόσο, σε κάθε περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι αντιλαμβάνεστε καλά τους απαραίτητους ήχους όπως τις κόνες και τις σειρήνες έκτακτης ανάγκης.
- Να διατηρείται πάντα μακριά από πηγές θερμότητας, όπως για παράδειγμα σιλανσέ εξάτμισης, βάση μπαγκαζιέρας ή θαλάμος επιβατών ενός μέσου μεταφοράς.
- Μην τροποποιείτε ή/και επεμβαίνετε στο κράνος (έστω και εν μέρει) για οποιονδήποτε λόγο. Τυχόν τροποποιήσεις ή/και αλλοιώσεις υπονομεύουν τις απαιτήσεις ασφαλείας διακυβευοντας την προστατευτική ικανότητα του κράνους. Είναι δυνατό να καταστήσουν το κράνος μη συμμορφούμενο προς τους κανονισμούς έγκρισης τύπου και κατά συνέπεια ακατάλληλο για χρήση, ακυρώνοντας την ισχύ της εγγύησης.
- Τροποθείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα ή/και ανταλλακτικά καταλληλά για το συγκεκριμένο μοντέλο κράνους.
- Οι ζημιές που ενδεχομένως προκαλούνται στο κράνος από τυχαίες πτώσεις δεν είναι πάντοτε εμφανείς ή άμεσα ορατές δια γυμνό οφθαλμό. Κάθε κράνος που έχει υποστεί βίαιη πρόσκρουση πρέπει να αντικατασταθεί. Να χειρίζεστε το κράνος πάντοτε με προσοχή ώστε να μη διακυβεύεται ή μειώνεται η προστατευτική του ικανότητα.
- Σε περίπτωση αμφιβολιών σχετικά με την ακεραιότητα και την ασφάλεια του κράνους, μην το χρησιμοποιήσετε και απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης για να ελεγχθεί.

**ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΡΑΝΟΥΣ****1 ΜΕΓΕΘΟΣ**

- 1.1 Για να προσδιοριστεί το σωστό μέγεθος, φορέστε κράνη με διαφορετικά μεγέθη και επιλέξτε αυτό που προσαρμόζεται καλύτερα στη διάπλαση του κεφαλιού σας και είναι πλήρως σταθερό όταν φορεθεί και δεθεί καταλληλά διασφαλίζοντας ταυτόχρονα καλή άνεση.
- 1.2 Ένα κράνος που είναι πολύ μεγάλο μπορεί να χαμηλώσει καλύπτοντας τα μάτια ή να στραφεί πλευρικά κατά την όδηγηση.
- 1.3 Κρατήστε το στο κεφάλι σας για μερικά λεπτά και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σημεία πίεσης, τα οποία μακροπρόθεσμα είναι δυνατό να προκαλέσουν μούδιασμα ή πονοκέφαλο.

## 2 ΒΓΑΛΙΣΜΟ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ

- 2.1 Με το κράνος φορεμένο και με δεμένο το λουράκι του, δοκιμάστε να βγάλετε το κράνος όπως υποδεικνύεται στην εικόνα (Α). Πράγματι, σε περίπτωση ατυχήματος, οι υπάρχουσες δυνάμεις και οι διαφορετικές κατευθύνσεις προς τις οποίες ενεργούν αυτές οι δυνάμεις μπορούν να προκαλέσουν περιστροφές του κράνους ή ακόμη και την αφαίρεσή του κράνους από το κεφάλι εάν αυτό δεν έχει προσδεθεί τέλεια.
- 2.2 Το κράνος δεν πρέπει να στρέφεται, να κινείται ελεύθερα στο κεφάλι ή να βγαίνει. Διαφορετικά, ρυθμίστε το μήκος στο λουράκι ή αλλάξτε μέγεθος κράνους. Δοκιμάστε και πάλι την εφαρμογή του.

## 3 ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ

- 3.1 Το σύστημα συγκράτησης (λουράκι) είναι ρυθμισμένο από τον κατασκευαστή σε ένα κανονικό μήκος. Πριν από τη χρησιμοποίησή του ελέγξτε αν είναι σωστή η προρυθμίσση.
- 3.2 Να βεβαιώνεστε πάντοτε ότι το λουράκι έχει κουμπώσει καλά και σφικτά ώστε να συγκρατεί το κράνος σταθερά στο κεφάλι. Σε κάθε περίπτωση, πριν από την αναχώρησή, βεβαιωθείτε ότι το λουράκι είναι καλά σφιγμένο κάτω από το πηγούνι, όσο το δυνατόν πιο πίσω προς τον λαιμό, αλλά χωρίς να είναι αβλόο.
- 3.3 Το σωστό τέντωμα στο λουράκι πρέπει να σας επιτρέπει να αναπνέετε και να καταπίνετε κανονικά, αλλά χωρίς να μπορείτε να περάσετε ένα δαχτύλο ανάμεσα στο λουράκι και στον λαιμό.

- ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Το κράνος που ενδεχομένως υπάρχει στο λουράκι έχει αποκλειστικά τη λειτουργία να αποτρέπει την ελεύθερη κίνηση της άκρης του, αφού έχει δεθεί σωστά.

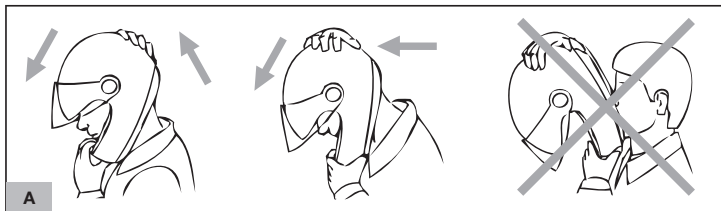
## ΖΕΛΑΤΙΝΑ

- Αν η ζελατίνα έχει υποστεί βλάβη και έχει έντονες γρατσουνιές που μειώνουν την ορατότητα, είναι πιθανό η προστατευτική επικάλυψη να έχει υποβαθμιστεί και ως εκ τούτου η ζελατίνα πρέπει να αντικατασταθεί.
- Η ζελατίνα μπορεί να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά με το μοντέλο κράνους για το οποίο έχει σχεδιαστεί.
- Μην εφαρμόζετε κόλλες και βερνίκια.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Το κράνος και η ζελατίνα είναι δυνατό να υποστούν σοβαρές ζημιές από ορισμένες συνηθισμένες ουσίες χωρίς η βλάβη να είναι εμφανής. Για τις εργασίες καθαρισμού του κράνους και της ζελατίνας χρησιμοποιήστε μόνο χλιαρό νερό και λίγο ουδέτερο σαπούνι. Αφήστε το να στεγνώσει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, μακριά από τον ήλιο ή/και από πηγές θερμότητας.

- ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Μη χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, διαλυτικό, βενζόλιο, διαλύτες ή άλλες χημικές ουσίες διότι είναι δυνατό:
- Να προκαλέσουν ανεπιθύμητη ζημιά στο κράνος.
  - Να μεταβάλλουν τις οπτικές ιδιότητες, να μειώσουν τις μηχανικές ιδιότητες και να εξασθενίσουν την προστατευτική επεξεργασία της ζελατίνας.



## DUAL ACTION

Αποκλειστικό σύστημα ανοίγματος του υποσιάγωνου το οποίο, επειδή βρίσκεται στο κέντρο του υποσιάγωνου, επιτρέπει το άνοιγμα με το ένα χέρι και αποτρέπει το μη ηθελημένο άνοιγμα: μόνο εφόσον έχετε ενεργοποιήσει τον κόκκινο μοχλό (αποσύνδεσης) μπορείτε να το ανοίξετε χρησιμοποιώντας τον δεύτερο κόκκινο μοχλό (ανοίγματος).

❶ Η διαμόρφωση με ανοιχτό υποσιάγωνο και VPS ανυψωμένο συνιστάται για πιο εύκολο φόρεμα του κράνους.

### 1 ΑΝΟΙΓΜΑ ΥΠΟΣΙΑΓΩΝΟΥ

- 1.1 Ωθήστε προς τα έξω τον κόκκινο μοχλό αποσύνδεσης στρέφοντάς τον με τον αντίχειρα (Εικ. 1).
- 1.2 Τοποθετήστε τον δείκτη σας πάνω στον μοχλό ανοίγματος και ωθήστε τον προς τα κάτω για να απασφαλιστεί το υποσιάγωνο (Εικ. 2).
- 1.3 Τραβήξτε προς τα εμπρός το υποσιάγωνο και συνοδεύστε το κατά την περιστροφική του κίνηση προς τα επάνω (Εικ. 3).
  - ❶ Αν το κράνος χρησιμοποιηθεί με το υποσιάγωνο ανοιχτό (διαμόρφωση J), συνιστάται να τοποθετήσετε τον αριστερό πλευρικό ολισθητήρα ασφάλισης στη θέση "J" για να ασφαλίσει το υποσιάγωνο σε ανυψωμένη θέση (Εικ. 4B).

### 2 ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΥΠΟΣΙΑΓΩΝΟΥ

#### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν ο αριστερός πλευρικός ολισθητήρας ασφάλισης βρίσκεται στη θέση "J", μην ασκείτε πίεση στο κλείσιμο του υποσιάγωνου διότι αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβες στο μηχανισμό κλεισίματος του κράνους. Για να κλείσετε το υποσιάγωνο θα πρέπει να μετακινήσετε τον ολισθητήρα ασφάλισης στη θέση "P" (Εικ. 4A).

- 2.1 Τραβήξτε το υποσιάγωνο προς τα κάτω συνοδεύοντάς το στην περιστροφική του κίνηση μέχρι να ακουστούν τα κλικ του μηχανισμού κλεισίματος (Εικ. 3).
- 2.2 Βεβαιωθείτε ότι το υποσιάγωνο έχει συνδεθεί σωστά τραβώντας το προς τα εμπρός και ελέγχοντας ότι και οι δύο πλευρές παραμένουν συνδεδεμένες στο κέλυφος.
  - ❶ Όταν ο αριστερός πλευρικός ολισθητήρας ασφάλισης βρίσκεται στη θέση "P", το υποσιάγωνο μπορεί να είναι ανοιχτό ή/και κλειστό (Εικ. 4A).

Όταν ο αριστερός πλευρικός ολισθητήρας ασφάλισης βρίσκεται στη θέση "J", το υποσιάγωνο δεν μπορεί να κλείσει, παραμένοντας μπλοκαρισμένο στην ανοιχτή θέση (Εικ. 4B).

#### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το επίπεδο προστασίας αυτού του κράνους κατά τη διάρκεια της οδήγησης του οχήματος σχετίζεται με τη διαμόρφωση που έχει επιλέξει ο χρήστης: ολοκληρωμένη προστασία με υποσιάγωνο και ζελατίνα κλειστά, μερική προστασία με υποσιάγωνο ή/και ζελατίνα ανοικτά.
- Μην αφαιρείτε ή/και τροποποιείτε τις βίδες στερέωσης του υποσιάγωνου στο κέλυφος.
- Μη χρησιμοποιείτε το κράνος χωρίς υποσιάγωνο.
- Μη χρησιμοποιείτε το κράνος αν το σύστημα ανοίγματος του υποσιάγωνου δε λειτουργεί σωστά ή/και παρουσιάζει βλάβες. Σε περίπτωση αμφιβολιών σχετικά με τη σωστή λειτουργία του μηχανισμού ανοίγματος του υποσιάγωνου, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolangroup.

## ΖΕΛΑΤΙΝΑ

### 1 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- 1.1 Κλείστε το υποσιάγωνο (αν είναι ανοιχτό) και ανοίξτε τελείως τη ζελατίνα.
- 1.2 Πιέστε το αριστερό πλευρικό τμήμα της ζελατίνας προς το κράνος όπως απεικονίζεται στην Εικ. 5 και ταυτόχρονα μετακινήστε τον μοχλό αποσύνδεσης του μηχανισμού πιέζοντας τον προς τα κάτω (Εικ. 6) έως ότου το πίσω δόντι ασφάλισης D1 της ζελατίνας βγει από την ειδική υποδοχή σύνδεσης του μηχανισμού.
- 1.3 Αφήστε τον μοχλό αποσύνδεσης του μηχανισμού και τραβήξτε τη ζελατίνα προς το εξωτερικό του κράνους ώστε να βγουν από τον μηχανισμό τα δύο δόντια (D1 και D2) και ο μπροστινός πείρος (D3) σύνδεσης (Εικ. 7)
- 1.4 Ελευθερώστε τη ζελατίνα και ωθήστε την προς τα επάνω για να αποσυνδεθεί εντελώς από τον μηχανισμό.
- 1.5 Επαναλάβετε και στην άλλη πλευρά του κράνους.

### 2 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- 2.1 Κλείστε το υποσιάγωνο (αν είναι ανοιχτό) και τοποθετήστε τη ζελατίνα σε ανοιχτή θέση, θέτοντας τα δόντια (D1 και D2) και τον μπροστινό πείρο D3 στις ειδικές υποδοχές που υπάρχουν στο μηχανισμό της ζελατίνας (Εικ. 7).
- 2.2 Τοποθετήστε τον μπροστινό πείρο D3 στην ειδική υποδοχή και πιέστε τη ζελατίνα κόντρα στον μηχανισμό στο σημείο του δοντιού D2.
- 2.3 Ωθήστε ταυτόχρονα τη ζελατίνα προς τα κάτω έως ότου το πίσω δόντι D1 κουμπώσει κάτω από τον μοχλό του μηχανισμού.
- 2.4 Επαναλάβετε και στην άλλη πλευρά του κράνους.
- 2.5 Κλείστε τελείως τη ζελατίνα.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Βεβαιωθείτε ότι οι μηχανισμοί λειτουργούν σωστά. Ανοίξτε τη ζελατίνα: σηκώνοντας το υποσιάγωνο, η ζελατίνα θα πρέπει να κλείσει αυτόματα. Αν χρειάζεται επαναλάβετε τις ενέργειες που περιγράφηκαν παραπάνω.
- Βεβαιωθείτε ότι οι μηχανισμοί λειτουργούν σωστά. Ανοίξτε και κλείστε τη ζελατίνα ελέγχοντας ότι αυτή συγκρατείται από τους μηχανισμούς στις αντίστοιχες θέσεις. Αν χρειάζεται επαναλάβετε τις ενέργειες που περιγράφηκαν παραπάνω.
- Μην χρησιμοποιείτε το κράνος χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά τη ζελατίνα.
- Μην αφαιρείτε ποτέ τους πλευρικούς μηχανισμούς από το υποσιάγωνο.
- Αν οι πλευρικοί μηχανισμοί παρουσιάσουν δυσλειτουργίες ή φθορές, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolangroup.

### ΘΕΣΗ ΕΛΑΧΙΣΤΟΥ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΜΕ ΑΝΤΙΘΑΜΒΩΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Η ζελατίνα μπορεί να ανοίξει ελαφρώς, χωρίς δηλαδή να τεθεί στο πρώτο κούμπωμα του μηχανισμού. Στη συγκεκριμένη διαμόρφωση, το εσωτερικό κεντρικό δόντι της ζελατίνας σπηρίζεται σε μια ειδική υποδοχή που υπάρχει στο υποσιάγωνο του κράνους που επιτρέπει τη διατήρηση της ζελατίνας σε θέση ελάχιστου ανοίγματος. Αυτό βελτιώνει τον αερισμό και διευκολύνει την αποθάμβωση κυρίως σε χαμηλή ταχύτητα ή σε σύντομες στάσεις.

**PINLOCK®**

(Διαθέσιμο στον βασικό εξοπλισμό ή ως προαιρετικό εξάρτημα/ανταλλακτικό)

**1 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ PINLOCK®**

- 1.1 Αφαιρέστε τη ζελατίνα (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).
- 1.2 Βεβαιωθείτε ότι η εσωτερική επιφάνεια της ζελατίνας είναι καθαρή και ότι οι εξωτερικοί μοχλοί ρύθμισης των πείρων είναι στραμμένοι προς τα μέσα (Εικ. 8).
- 1.3 Τοποθετήστε την εσωτερική ζελατίνα PINLOCK® στη ζελατίνα.  
 ❶ το προφίλ από σιλικόνη της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® πρέπει να έρχεται σε επαφή με την εσωτερική επιφάνεια της ζελατίνας.
- 1.4 Τοποθετήστε τη μία πλευρά της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® σε έναν από τους δύο πείρους της ζελατίνας και στερεώστε την στη θέση της (Εικ. 9).
- 1.5 Επекτείνετε τη ζελατίνα και προσαρμόστε στον άλλο πείρο τη δεύτερη πλευρά της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® (Εικ. 10).
- 1.6 Αφήστε και πάλι ελεύθερη τη ζελατίνα.
- 1.7 Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® και βεβαιωθείτε ότι όλο το προφίλ σιλικόνης της ζελατίνας είναι προσκολλημένο στη ζελατίνα.
- 1.8 Τοποθετήστε τη ζελατίνα στο κράνος (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).

**2 ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΑΝΥΣΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ PINLOCK®**

Ελέγξτε τη σωστή συναρμολόγηση της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® ανοίγοντας και κλείνοντας τη ζελατίνα και ελέγχοντας ότι δεν υπάρχει σχετική κίνηση μεταξύ τους.

Αν η εσωτερική ζελατίνα PINLOCK® δεν είναι καλά στερεωμένη στη ζελατίνα, στρέψτε ταυτόχρονα τους δύο εξωτερικούς μοχλούς ρύθμισης περιστρέφοντάς τους προς τα επάνω σταδιακά και χωρίς υπερβολή για να αυξηθεί η τάνυση (Εικ. 8). Η μέγιστη τάνυση επιτυγχάνεται όταν οι εξωτερικοί μοχλοί ρύθμισης των πείρων είναι στραμμένοι προς τα έξω.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Η ενδεχόμενη παρουσία σκόνης μεταξύ των δύο ζελατίνων μπορεί να προκαλέσει γρατσουνιές και στις δύο επιφάνειες.
- Ζελατίνες και εσωτερικές ζελατίνες PINLOCK® που έχουν υποστεί φθορά από γρατσουνιές ενδέχεται να μειώσουν την ορατότητα και πρέπει να αντικαθίστανται.
- Ελέγχετε τακτικά ότι η τάνυση της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® είναι σωστή ώστε να αποφεύγεται η κίνηση της προκαλώντας ενδεχομένως γρατσουνιές στις δύο επιφάνειες.
- Σε περίπτωση που κατά τη διάρκεια της χρήσης παρουσιαστούν φαινόμενα θαμπώματος της ζελατίνας του κράνους ή/και σχηματισμός συμπυκνώματος σε περιοχές που περιλαμβάνονται μεταξύ ζελατίνας και εσωτερικής ζελατίνας, ελέγξτε τη σωστή συναρμολόγηση και τάνυση της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK®.
- Η υπερβολική και πρόωρη τάνυση της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® μπορεί να προκαλέσει την υπερβολική πρόσφυση της πάνω στην επιφάνεια της ζελατίνας ή/και μόνιμες αλλοιώσεις σε αυτήν με επακόλουθο να μην μπορούν να εκτελεστούν σωστά οι επόμενες ρυθμίσεις.
- Η έντονη εφίδρωση/αναπνοή, η χρήση σε ιδιαίτερες κλιματικές συνθήκες (χαμηλές θερμοκρασίες και/ή αυξημένη υγρασία και/ή απότομες αλλαγές της θερ-

μοκρασία και/ή έντονη βροχή) και/ή έντονη και παρατεταμένη χρήση είναι δυνατό να προκαλέσουν μείωση της αποτελεσματικότητας της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® προκαλώντας θάμπωμα ή σχηματισμό συμπυκνώματος σε αυτήν. Σε αυτές τις περιπτώσεις, μετά τη χρήση, για να αποκατασταθεί η αποτελεσματικότητα του συστήματος, αφαιρέστε την εσωτερική ζελατίνη PINLOCK® από τη ζελατίνη του κράνους και στεγνώστε την με ξηρό και χλιαρό αέρα. Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία και για το κράνος, το οποίο πρέπει να αφήνεται να στεγνώσει για να εξαλειφθεί τυχόν υγρασία που δημιουργήθηκε στο εσωτερικό του εξαιτίας των προαναφερόμενων συνθηκών.

### 3 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ PINLOCK®

- 3.1 Αποσυναρμολογήστε τη ζελατίνη που είναι εξοπλισμένη με εσωτερική ζελατίνη PINLOCK® (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).
- 3.2 Επεκτείνετε τη ζελατίνη και απασφαλίστε την εσωτερική ζελατίνη PINLOCK® από τους πείρους (Εικ. 10).
- 3.3 Αφήστε και πάλι ελεύθερη τη ζελατίνη.

### 4 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυναρμολογήστε την εσωτερική ζελατίνη PINLOCK® από τη ζελατίνη. Χρησιμοποιώντας ένα υγρό και μαλακό πανί, καθαρίστε απαλά με υγρό ουδέτερο σαπούνι. Αφαιρέστε κάθε ίχνος σαπουνιού κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Αφήστε την εσωτερική ζελατίνη να στεγνώσει χωρίς να την τρίψετε, με τη βοήθεια ξηρού και χλιαρού αέρα.
- Για να διατηρήσετε τα χαρακτηριστικά της εσωτερικής ζελατίνας αναλλοίωτα στο πέρασμα του χρόνου, μετά από τη χρήση του κράνους αφήστε το να στεγνώσει σε αεριζόμενο και ξηρό χώρο, με τη ζελατίνη ανοιχτή. Κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας και φυλάξτε το σε σκοτεινό χώρο.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή χημικά προϊόντα.

### VISION PROTECTION SYSTEM (VPS)

Το αποκλειστικό εσωτερικό VISION PROTECTION SYSTEM (VPS) είναι μια αντηλιακή ζελατίνη από πολυανθρακικό LEXAN™ (\*) με αντιχαρρακτική/αντιθαμπωτική επεξεργασία, απλή και άνετη στη χρήση της: αρκεί να την χαμηλώσετε για να ενεργοποιηθεί ή να ανυψωθεί για να εξαφανιστεί από το οπτικό πεδίο. Είναι χρήσιμη σε όλες τις περιπτώσεις, στις μεγάλες διαδρομές εκτός πόλης ή για μικρές διαδρομές εντός της πόλης.

Το σύστημα σύνδεσης, επιτρέπει επίσης την αποσυναρμολόγηση και τη συναρμολόγηση της αντηλιακής ζελατίνας χωρίς τη βοήθεια εργαλείων για τις τακτικές εργασίες συντήρησης και καθαρισμού.

### 1 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ VPS

Ο μηχανισμός του VPS επιτρέπει την ενεργοποίηση της αντηλιακής ζελατίνας με μία απλή κίνηση, κατεβάζοντάς την ώστε να καλύπτει εν μέρει το οπτικό πεδίο της ζελατίνας και καθορίζοντας έτσι την επιθυμητή μείωση της διαπερατότητας του φωτός.

Ανά πάσα στιγμή, πάντα με μια απλή κίνηση και ανεξάρτητα από τη ζελατίνη, το VPS μπορεί στη συνέχεια να απενεργοποιηθεί και να ανασηκωθεί γρήγορα μέχρι το σημείο επαναφοράς των κανονικών συνθηκών ορατότητας και προστασίας που παρέχονται από την εγκεκριμένη ζελατίνη του κράνους.

- 1.1 Για να ενεργοποιηθεί το VPS, ωθήστε τον ολισθητήρα Εικ. 11 έως ότου ακουστεί το κλικ που επιβεβαιώνει την επιθυμητή τοποθέτηση του VPS.

<sup>(\*)</sup> LEXAN is a trademark of SABIC.

- ❶ Το VPS ρυθμίζεται σε μια σειρά ενδιάμεσων θέσεων με σκοπό να εξασφαλίσει την καλύτερη άνεση για τον χρήστη σε σχέση με τις συνθήκες χρήσης.
- 1.2 Για να απενεργοποιηθεί το VPS, πατήστε το κουμπί ανάκτησης Εικ. 12 έως ότου απελευθερωθεί το VPS που επανέρχεται αυτόματα σε θέση εκτός χρήσης.

## 2 ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Οι τρέχουσες προδιαγραφές (OEE22-05) ορίζουν ότι τα ελάχιστα επίπεδα φωτεινής διαπερατότητας των ζελατινών πρέπει να είναι μεγαλύτερα του 80% κατά τη νυχτερινή οδήγηση και σε κάθε περίπτωση όχι μικρότερα του 50% κατά την οδήγηση την ημέρα. Κατά συνέπεια, σε καιρικές και περιβαλλοντικές συνθήκες με ιδιαίτερο φως, για παράδειγμα, με ισχυρή φωτεινότητα που προκαλείται από μια μεγάλη ένταση ή/και την πρόσπτωση των ηλιακών ακτίνων, η χρήση των γυαλιών ηλίου είναι πολύ συχνά, για να μην πούμε σχεδόν υποχρεωτικά, απαραίτητη, γυαλιά τα οποία καθορίζουν μια προκύπτουσα διαπερατότητα πολύ χαμηλότερη από το 50%. Αυτό, προκειμένου να μειωθεί η κούραση των ματιών σε μεγάλες αποστάσεις ή ο κίνδυνος προσωρινής τύφλωσης από άμεση αντανάκλαση σε σχέση με τη χρήση μόνο των εγκεκριμένων ζελατινών. Ωστόσο η χρήση γυαλιών ηλίου καθιστά ιδιαίτερα δύσκολους τους ενδεχόμενους χειρισμούς έκτακτης ανάγκης που προέρχονται από την ανάγκη να επανέλθει γρήγορα η μέγιστη ορατότητα που παρέχεται από την ζελατίνα του κράνος, όπως για παράδειγμα συμβαίνει όταν μπαίνει κανείς σε ένα τούνελ ή, γενικά, όταν παρουσιάζονται αιφνίδιες μεταβολές της φωτεινότητας του περιβάλλοντος. Χάρη στο μηχανισμό λειτουργίας του, στην περίπτωση του VPS, οι χειρισμοί αυτοί αντίθετα απλοποιούνται.

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το VPS πρέπει να ενεργοποιείται/απενεργοποιείται αποκλειστικά με τη χρήση του ενδεδειγμένου ολισθητήρα-μην απενεργοποιείτε το VPS με απευθείας χειρισμό.
- Το VPS μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο την ημέρα και στις συνθήκες περιβάλλοντος που αναφέρθηκαν παραπάνω.
- Το VPS **πρέπει** να απενεργοποιείται τη νύχτα ή/και σε συνθήκες ανεπαρκούς ορατότητας.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι η τοποθέτηση του VPS είναι κατάλληλη για τις διάφορες μετεωρολογικές περιβαλλοντικές συνθήκες ή/και σύμφωνη με τις προαναφερθείσες συστάσεις ως προς τη χρήση.
- Συστήνουμε να χρησιμοποιείτε το VPS αποκλειστικά και μόνο σε συνδυασμό με την εγκεκριμένη ζελατίνα της εγκεκριμένης σειράς η οποία να έχει τιμή διαπερατότητας ανώτερη του 80%.
- Το VPS δεν αντικαθιστά την προστασία που παρέχει η ζελατίνα.
- Βεβαιώνετε ότι το VPS είναι καθαρό και ότι λειτουργεί σωστά, έτσι ώστε όταν το ενεργοποιείτε να μην προκαλούνται γρατσουνιές ή/και ασυνήθιστες φθορές.
- Για τις εργασίες συντήρησης και καθαρισμού του VPS και της ζελατίνας δείτε το ειδικό τμήμα του εγχειριδίου χρήσης του κράνος.
- Η αντιχαρακτική/αντιθαμπωτική επεξεργασία (scratch-resistant/fog-resistant) του VPS μειώνει σημαντικά το πρόβλημα του θαμπώματος. Η συνέχιση ιδιαίτερα έντονων μετεωρολογικών ή/και περιβαλλοντολογικών συνθηκών μπορεί, ωστόσο, να προκαλέσει θαμπωμα ή/και το σχηματισμό συμπυκνώματος στο VPS, με συνακόλουθη μείωση της ορατότητας ή/και της ευκρίνειας των εικόνων: σε αυτήν την περίπτωση το VPS πρέπει να απενεργοποιηθεί.
- Σε περίπτωση βροχής, η άμεση επαφή των σταγόνων νερού με το αντιθαμπωτικό/αντιχαρακτικό VPS (scratch-resistant/fog-resistant), προκαλεί ταχεία



μείωση της ευκρίνειας των εικόνων με συνακόλουθη ανεπαρκή ορατότητα: σε αυτήν την περίπτωση το VPS πρέπει να απενεργοποιηθεί.

- Η ειδική αντιθαμπωτική (fog-resistant) επεξεργασία του VPS είναι γενικά ευαίσθητη στις συνθήκες υψηλής θερμοκρασίας ή στις πηγές θερμότητας. Σε αυτές τις περιπτώσεις μπορεί να προκληθεί μόλυνση που οφείλεται στην επαφή με άλλα υλικά και η οποία εκδηλώνεται με το σχηματισμό θαμπών κηλίδων ή λεκέδων. Σε αυτές τις περιπτώσεις (π.χ. στην μπαγκαζιέρα όταν κάνει πολύ ζέστη), συνιστάται να βεβαιώνεστε ότι το VPS δεν έρχεται σε επαφή με άλλα υλικά.

### 3 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- 3.1 Ανοίξτε το υποσιάγωνο του κράνους και χαμηλώστε εντελώς το VPS (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).
- 3.2 Κρατήστε το αριστερό πλαϊνό τμήμα της αντηλιακής ζελατίνας και τραβήξτε την προς το εξωτερικό μέρος του κράνους (Εικ. 13).
- 3.3 Επαναλάβετε τον ίδιο χειρισμό στη δεξιά πλευρά του κράνους.

### 4 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- 4.1 Ανοίξτε εντελώς το υποσιάγωνο του κράνους και μετακινήστε τον πλευρικό ολισθητήρα μέχρι το τέρμα της διαδρομής του (βλέπε προηγούμενες οδηγίες) (Εικ. 11).
- 4.2 Τοποθετήστε το αριστερό άκρο της αντηλιακής ζελατίνας στον αριστερό πλευρικό οδηγό μέχρι να κουμπώσει στη θέση του κελύφους (Εικ. 13).
- 4.3 Επαναλάβετε τον ίδιο χειρισμό στη δεξιά πλευρά του κράνους.

### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Βεβαιωθείτε ότι το VPS λειτουργεί σωστά ενεργοποιώντας και απενεργοποιώντας το (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).  
Αν χρειάζεται επαναλάβετε τις ενέργειες που περιγράφηκαν παραπάνω.
- Εάν οι μηχανισμοί ανοίγματος και κλεισίματος του VPS παρουσιάζουν δυσλειτουργίες ή φθορές, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolangroup.
- Μην χρησιμοποιείτε το κράνος χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά το VPS.
- Το VPS δεν αντικαθιστά την προστασία που παρέχει η ζελατίνα, ως εκ τούτου πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα όταν η ζελατίνα του κράνους είναι κατεβασμένη.

### ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗ

Για αφαίρεση ή/και τοποθέτηση της εσωτερικής επένδυσης, απενεργοποιήστε το VPS και ανυψώστε το υποσιάγωνο του κράνους (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).

### 1 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΜΑΓΟΥΛΩΝ

- 1.1 Ανοίξτε το λουράκι (βλέπε σχετικές οδηγίες) και αφαιρέστε το λουράκι του υποσιάγωνου από τα ελαστικά περάσματα που υπάρχουν στη λωρίδα ή/και στον προστατευτικό αυχένα (Εικ. 14).
- 1.2 Τραβήξτε το μπροστινό μέρος του αριστερού μάγουλου προς το εσωτερικό του κράνους για να αποσυνδεθούν τα κουμπιά που βρίσκονται στο πίσω μέρος του (Εικ. 15) και βγάλτε τελείως την επένδυση του αριστερού μάγουλου από το κράνος.
- 1.3 Επαναλάβετε τις ίδιες ενέργειες για την επένδυση του δεξιού μάγουλου.

## **2 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ ΑΦΡΩΔΟΥΣ ΥΛΙΚΟΥ ΑΠΟ ΤΑ ΜΑΓΟΥΛΑ**

Για να διευκολύνετε το πλύσιμο των εξαρτημάτων της εσωτερικής επένδυσης, τα μάγουλα του κράνους διαθέτουν εσωτερική επένδυση από αφρώδες υλικό και αφαιρούνται από την υφασμάτινη επένδυση. Για να αφαιρέσετε τις επενδύσεις, προηγήστε με τον ακόλουθο τρόπο, αφού αφαιρέσετε τα μάγουλα του κράνους (δείτε προηγούμενες οδηγίες).

- 2.1 Αποσυνδέστε τα τρία ανοίγματα "Α" του πίσω πλαισίου του αριστερού μάγουλου στα σημεία των τριών πρεσαριστών κουμπιών (άνω, εμπρός και πίσω) που βρίσκονται στην πίσω θέση (Εικ. 16).
- 2.2 Αφαιρέστε το άνω πτερύγιο "Β" και το κάτω πτερύγιο "C" του πλαισίου από τα αντίστοιχα περάσματα που υπάρχουν στο πίσω μέρος του πλαισίου (Εικ. 16).
- 2.3 Αφαιρέστε απαλά από το ύφασμα της επένδυσης του μάγουλου την εσωτερική επένδυση αφρώδους υλικού (Εικ. 17).
- 2.4 Επαναλάβετε τις ίδιες ενέργειες για την επένδυση του δεξιού μάγουλου.

## **3 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΑΥΧΕΝΑ**

Για αποσυναρμολόγηση του προστατευτικού αυχένα, ενεργήστε με τον ακόλουθο τρόπο, αφού αφαιρέσετε τα μάγουλα του κράνους (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).

- 3.1 Τραβήξτε τον προστατευτικό αυχένα προς το εσωτερικό του κράνους για να αποσυνδεθεί το μπροστινό κουμπί από την επένδυση του εσωτερικού μάγουλου από πολυστερένιο (Εικ. 18).
- 3.2 Τραβήξτε προς το εξωτερικό του κράνους για να βγει το πλευρικό πτερύγιο από την υποδοχή που υπάρχει στην επένδυση του εσωτερικού μάγουλου από πολυστερένιο (Εικ. 19).
- 3.3 Επαναλάβετε και στην άλλη πλευρά του κράνους.
- 3.4 Τραβήξτε τον προστατευτικό αυχένα προς το εσωτερικό του κράνους για να βγουν τα δύο πίσω πλευρικά πτερύγια του προστατευτικού αυχένα από τις υποδοχές στην τσιμούχα του χείλους του κελύφους και αφαιρέστε τον από το κράνος (Εικ. 20).

## **4 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ**

- 4.1 Αποσυνδέστε το πίσω αριστερό πτερύγιο της κουκούλας από το πίσω χείλος του κελύφους τραβώντας ελαφρώς την επένδυση προς το εσωτερικό του κράνους (Εικ. 21). Στη συνέχεια επαναλάβετε τη διαδικασία με το πίσω δεξιό πτερύγιο.
- 4.2 Πιάστε τη μπροστινή αριστερή ζώνη της κουκούλας και τραβήξτε την προς τα επάνω για να βγει το αντίστοιχο πτερύγιο της κουκούλας από το στήριγμα που είναι στερεωμένο στο εσωτερικό κέλυφος από πολυστερένιο (Εικ. 22). Στην συνέχεια επαναλάβετε τη διαδικασία με το μπροστινό κεντρικό και με το δεξιό πτερύγιο.
- 4.3 Αφαιρέστε εντελώς την κουκούλα από το κράνος.

## **5 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ**

- 5.1 Περάστε σωστά την κουκούλα στο εσωτερικό του κράνους απλώνοντάς την καλά στον πάτο.
- 5.2 Περάστε το μπροστινό κεντρικό πτερύγιο της κουκούλας στην αντίστοιχη υποδοχή που υπάρχει στη βάση η οποία είναι στερεωμένη στο εσωτερικό κέλυφος από πολυστερένιο και ωθήστε το προς τα κάτω μέχρι να εφαρμόσει πλήρως

(Εικ. 22). Επαναλάβετε στη συνέχεια τη διαδικασία με το αριστερό και δεξιό πτερύγιο. Βεβαιωθείτε ότι οι πλευρικές άκρες της κουκούλας είναι τοποθετημένες ανάμεσα στα εξωτερικά πλευρικά πλαίσια και στο εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο.

**Σημείωση:** βεβαιωθείτε ότι η συναρμολόγηση του μπροστινού τμήματος της κουκούλας είναι σωστή ανυψώνοντας και χαμηλώνοντας το VPS, η κίνηση του οποίου πρέπει να γίνεται ελεύθερα. Σε αντίθετη περίπτωση επαναλάβετε τις ενέργειες των σημείων 4.2 και 5.2.

- 5.3 Περάστε το πίσω δεξιό και αριστερό πτερύγιο της κουκούλας στις αντίστοιχες κάτω υποδοχές του χείλους του κελύφους (Εικ. 21). Σπρώξτε τα πτερύγια μέχρι να κουμπώσουν καλά στην βάση.

## 6 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΑΥΧΕΝΑ

- 6.1 Περάστε το πίσω δεξιό και αριστερό πτερύγιο του προστατευτικού αυχένα στις αντίστοιχες άνω υποδοχές του χείλους του κελύφους (Εικ. 20). Σπρώξτε τα πτερύγια μέχρι να κουμπώσουν καλά στην βάση.
- 6.2 Περάστε το πλευρικό πτερύγιο στην υποδοχή που υπάρχει στην επένδυση του αριστερού μάγουλου από πολυστυρένιο και ωθήστε το προς το εσωτερικό του κράνους έως ότου εφαρμόσει εντελώς στο στήριγμα (Εικ. 19).
- 6.3 Πιέστε το μπροστινό κουμπί του προστατευτικού αυχένα για να κουμπώσει στην αντίστοιχη υποδοχή που υπάρχει στην επένδυση του αριστερού μάγουλου από πολυστυρένιο. (Εικ. 18).
- 6.4 Επαναλάβετε και στην άλλη πλευρά του κράνους.

## 7 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ ΑΦΡΩΔΟΥΣ ΥΛΙΚΟΥ ΣΤΑ ΜΑΓΟΥΛΑ

- 7.1 Τοποθετήστε απαλά στο ύφασμα της επένδυσης του αριστερού μάγουλου, την εσωτερική επένδυση αφρώδους υλικού (Εικ. 17). Απλώστε με προσοχή την επένδυση ελέγχοντας καλά ώστε να μην ζαρωθεί το ύφασμα του μάγουλου.
- 7.2 Τοποθετήστε το άνω πτερύγιο "B" και το κάτω πτερύγιο "C" του πλαισίου στα αντίστοιχα περάσματα που βρίσκονται στο πίσω μέρος του πλαισίου (Εικ. 16).
- 7.3 Συνδέστε τα τρία ανοίγματα "A" του πίσω πλαισίου του αριστερού μάγουλου στα σημεία των τριών προσαριστών κουμπιών (άνω, εμπρός και πίσω) που βρίσκονται στο πίσω μέρος του (Εικ. 16).
- 7.4 Επαναλάβετε τις ίδιες ενέργειες για την επένδυση του δεξιού μάγουλου.

## 8 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΜΑΓΟΥΛΩΝ

- 8.1 Τοποθετήστε το αριστερό μάγουλο κόντρα στο αντίστοιχο εσωτερικό μάγουλο από πολυστυρένιο, τοποθετήστε το λουράκι στο αντίστοιχο πέρασμα της επένδυσης του μάγουλου και πιέστε στα σημεία των τριών κουμπιών που βρίσκονται στο πίσω μέρος του για να κουμπώσουν στις αντίστοιχες υποδοχές (Εικ. 15).
- 8.2 Επαναλάβετε τις ίδιες ενέργειες για την επένδυση του δεξιού μάγουλου. **Προσοχή:** τα κουμπιά έχουν κουμπώσει μόνο όταν ακουστεί το κλικ. Βεβαιωθείτε ότι το λουράκι εξέρχεται αρκετά από την επένδυση του μάγουλου.
- 8.3 Περάστε το λουράκι του υποσιάγωνου από τα ελαστικά περάσματα που υπάρχουν στον προστατευτικό αυχένα (Εικ. 14).

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Αν το κράνος σας διαθέτει το σύστημα συγκράτησης με κρίκους D-Rings, κλείστε το όπως υποδεικνύεται στο καρτελάκι οδηγιών σχετικά με το σύστημα με κρίκους D-Rings.

- Βγάλτε την εσωτερική επένδυση μόνο όταν είναι απαραίτητο να την καθαρίσετε ή να την πλύνετε.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το κράνος χωρίς να έχετε επανατοποθετήσει πλήρως και σωστά την εσωτερική επένδυση και τα μάγουλα.
- Πλύνετε απαλά στο χέρι και χρησιμοποιήστε μόνο ουδέτερο σαπούνι και νερό με μέγιστη θερμοκρασία 30° C.
- Ξεβγάλετε με κρύο νερό και στεγνώστε σε θερμοκρασία περιβάλλοντος και όχι στον ήλιο.
- Η εσωτερική επένδυση δεν πρέπει να πλένεται ποτέ στο πλυντήριο.
- Το εσωτερικό πολυστυρένιο είναι ένα υλικό το οποίο μπορεί εύκολα να χάσει το σχήμα του και έχει ως σκοπό την απορρόφηση των χτυπημάτων με την αλλοίωση του ή τη μερική καταστροφή του.
- Μην τροποποιείτε και μην αλλοιώνετε με κανέναν τρόπο τα εσωτερικά εξαρτήματα από πολυστυρένιο.
- Καθαρίστε τα εσωτερικά εξαρτήματα από πολυστυρένιο χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ένα υγρό πανί και στη συνέχεια αφήστε να στεγνώσει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος και όχι στον ήλιο.
- Για να εκτελέσετε τις διαδικασίες που προαναφέρονται μη χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα και εργαλεία.

## 9 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΑΝΥΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΑΥΧΕΝΑ

Η τάνυση του προστατευτικού αυχένα είναι δυνατό να ρυθμιστεί για βέλτιστη προσαρμογή της τάνυσης του προστατευτικού αυχένα στις διάφορες μορφολογίες κρανίου των αναβατών και στα διάφορα επίπεδα ανάλογα με τις διαφορετικές θέσεις οδήγησης.

- 9.1 Για να αυξηθεί η τάνυση του προστατευτικού αυχένα, πιέστε το κουμπί του στοπ του αριστερού κορδονιού και ταυτόχρονα τραβήξτε το ελαστικό κορδόνι προς το πίσω μέρος του κράνους (Εικ. 23). Στη συνέχεια επαναλάβετε τις ενέργειες στην άλλη πλευρά του κράνους.
- 9.2 Για να μειωθεί η τάνυση του προστατευτικού αυχένα, πιέστε το κουμπί του στοπ του αριστερού κορδονιού και ταυτόχρονα πιέστε το πίσω μέρος του προστατευτικού αυχένα για να χαλαρώσει η τάση του ελαστικού κορδονιού (Εικ. 24). Στη συνέχεια επαναλάβετε τις ενέργειες στην άλλη πλευρά του κράνους.
- 9.3 Φορέστε και δέστε το κράνος (βλέπε προηγούμενες οδηγίες) και βεβαιωθείτε ότι η τάνυση του προστατευτικού αυχένα στη θέση οδήγησης είναι ικανοποιητική.

### **▲ ΠΡΟΣΟΧΗ**

Μετά από αφαίρεση ή τοποθέτηση του προστατευτικού αυχένα ή/και ρύθμιση της τάνυσής του, φορέστε και δέστε το κράνος προκειμένου να βεβαιωθείτε ότι το λουράκι είναι ρυθμισμένο σωστά (βλέπε συνημμένο καρτελάκι), ότι το κράνος είναι σωστά τοποθετημένο στο κεφάλι στη θέση οδήγησης και ότι το VPS λειτουργεί σωστά σε όλες τις θέσεις.

## 10 NOISE REDUCER

Στα σημεία των πλευρικών ζωνών όπου ακουμπούν τα αυτιά υπάρχουν τοποθετημένες αποσπώμενες επενδύσεις που λέγονται μειωτήρες θορύβου ("Noise Reducer").

- 10.1 Για να αφαιρέσετε τους μειωτήρες θορύβου (Noise Reducer) από τα μάγουλα, τραβήξτε τα ελαφρά προς το εσωτερικό του κράνους για να βγουν τα τρία περυσία από τις υποδοχές στην επένδυση των εσωτερικών μάγουλων από πολυστυρένιο (Εικ. 25).

10.2 Για την επανατοποθέτηση των μειωτήρων θορύβου (Noise Reducer) αφαιρέστε τα μάγουλα (βλέπε προηγούμενες οδηγίες) και περάστε τα τρία πτερύγια στις σχετικές υποδοχές που υπάρχουν στην επένδυση των εσωτερικών μάγουλων από πολυστυρένιο (Εικ. 25). Έπειτα τοποθετήστε πάλι τα μάγουλα.

### WIND PROTECTOR

*(Διαθέσιμο στον βασικό εξοπλισμό ή ως προαιρετικό εξάρτημα/ανταλλακτικό).*

Το εξάρτημα αυτό επιτρέπει τη βελτίωση των επιδόσεων του κράνους σε ειδικές συνθήκες χρήσης. Χάρη στο προστατευτικό κατά του αέρα (Wind Protector) μειώνονται δυσάρεστες διεισδύσεις αέρα κάτω από το πηγούνι.

Για τη συναρμολόγηση και την αποσυναρμολόγηση, βλέπε Εικ. 26.

### ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΕΡΙΣΜΟΥ

Το σύστημα αερισμού του κράνους αποτελείται από τα εξής:

#### Κάτω αερισμός

Επιτρέπει τον αερισμό στην περιοχή του στόματος και μεταφέρει τον αέρα απευθείας στην ζελατίνα περιορίζοντας το θάμπωμα.

Για το άνοιγμα και το κλείσιμο, βλέπε Εικ. 27.

#### Άνω αερισμός

Το καινοτόμο σύστημα **AIRBOOSTER TECHNOLOGY** διοχετεύει τον εισερχόμενο αέρα από την μπροστινή εισαγωγή αέρα, κατευθύνοντάς τον χωρίς απώλειες στην άνω περιοχή του κεφαλιού του αναβάτη.

Για το άνοιγμα και το κλείσιμο, βλέπε Εικ. 28.

#### Πίσω αερισμός

Επιτρέπει την απομάκρυνση του θερμού και ακάθαρτου αέρα, εξασφαλίζοντας άνεση στο εσωτερικό του κράνους (Εικ. 29).

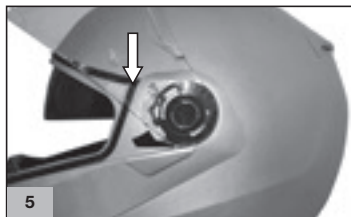
### ΠΡΟΒΛΕΨΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ N-COM - NOLAN COMMUNICATION SYSTEM

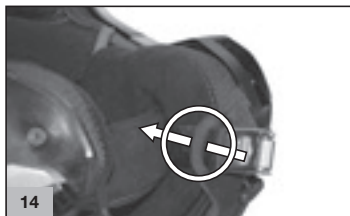
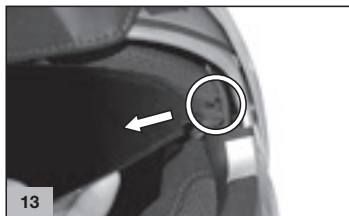
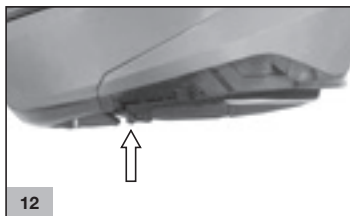
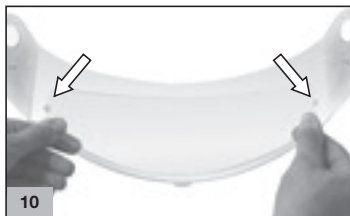
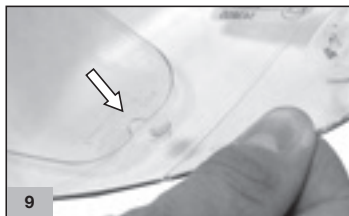
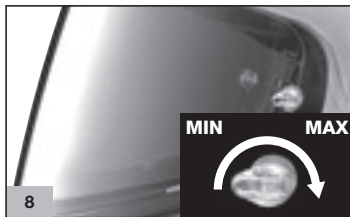
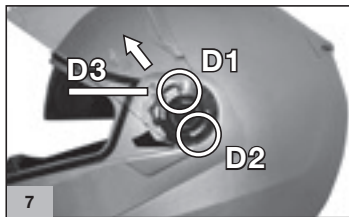
*(Διαθέσιμο ανάλογα με την έκδοση του προϊόντος).*

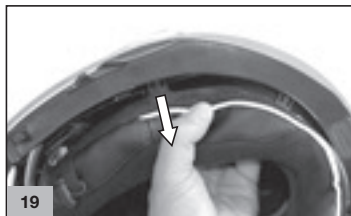
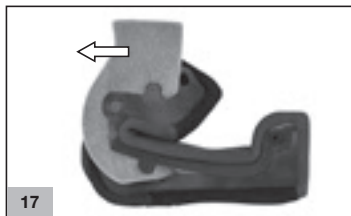
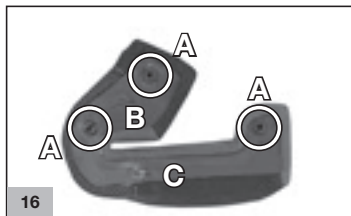
Το κράνος σας διαθέτει αναμονή για να εξοπλιστεί με το σύστημα επικοινωνίας N-Com.

Κατά την εγκατάσταση του συστήματος επικοινωνίας (βλέπε τις ειδικές οδηγίες που υπάρχουν στο kit N-Com) θα χρειαστεί να αφαιρέσετε από το κράνος τα ένθετα από αφρώδες υλικό που υπάρχουν στα μάγουλα από πολυστυρένιο στα σημεία των θέσεων των ακουστικών N-Com.

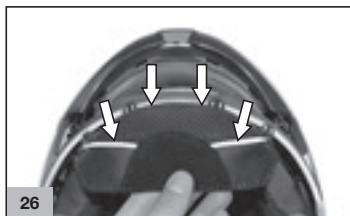
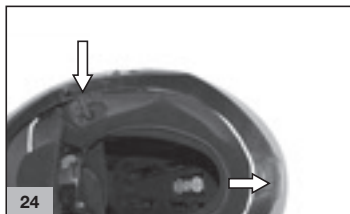
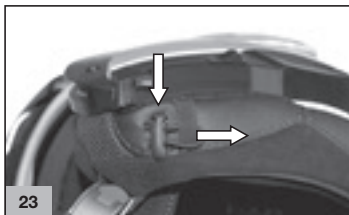
❶ Τα ένθετα που προαναφέρονται πρέπει να αφαιρούνται **μόνο** στην περίπτωση χρήσης του κράνους με εγκατάσταση συμβατού συστήματος N-Com.















- **Questo casco è prodotto in uno stabilimento che rispetta l'ambiente. Al termine del suo utilizzo, si raccomanda di effettuarne lo smaltimento, seguendo le specifiche normative di legge vigenti nel luogo o Paese di residenza.**
- **This helmet is manufactured in a plant respecting the environment. At the end of its use, it is recommended to dispose of it according to specific regulations in force over the place or Country of residence.**
- **Dieser Helm wurde mit größtmöglicher Rücksicht auf die Umwelt hergestellt. Nach Gebrauch entsorgen Sie ihn bitte entsprechend den landes- oder ortsüblichen Bestimmungen.**
- **Ce casque est fabriqué dans un établissement qui respecte l'environnement. À la fin de son utilisation, il est recommandé de procéder à son élimination, suivant les règles spécifiques en vigueur dans le lieu ou le pays de résidence.**
- **Este casco ha sido fabricado en una instalación industrial que respeta el medio ambiente. Una vez cumplido su servicio, para eliminarlo, se recomienda acudir a un centro de recogida selectiva y actuar según las normas vigentes en el lugar y país de residencia.**
- **Este capacete é produzido numa fábrica que respeita o ambiente. No final da sua utilização, recomenda-se que seja eliminado de acordo com regulamentação específica em vigor no local ou País de residência.**
- **Deze helm wordt op een milieu vriendelijke manier vervaardigd. Wanneer de helm niet meer gebruikt wordt dient u deze helm af te voeren volgens de geldende milieu eisen.**
- **Denne hjelm er lavet med respekt for miljøet. Når den engang skal bortskaffes, bør det være i overensstemmelse med miljøreglerne.**
- **Το κράνος αυτό έχει κατασκευαστεί σε εργοστάσιο που σεβεται το περιβάλλον. Μετά το πέρας της χρήσης του συνιστάται να το καταστρέψετε σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στο τόπο ή χώρα διαμονής σας.**

ISTR000000141 – 08.2017 (Eletta)



**Nolan**group

made in Italy, made in Nolan